

OM ta pidi dos año di prison incondicional pa ex-minister Besaril



Pagina 3

- **Fraccion MEP ta cuestiona si tabatin presion politico y mediatico den caso De Meza**

Pagina 2

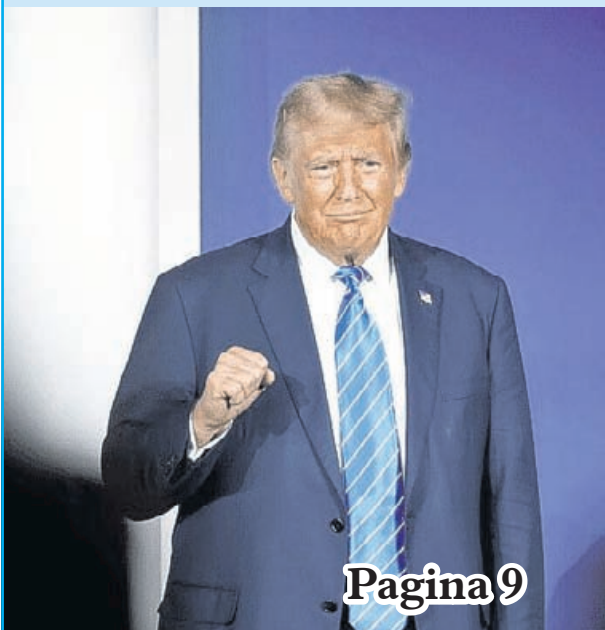
- **Almirante Colombiano ta di bishita na Defensa den Region Caribe**

Pagina 6

- **Cft: Hulanda ta subestima capacidad limita den partinan Caribense di Reino**

Pagina 8

Trump ta confirma asistencia na cumbre di NATO na Den Haag



Pagina 9

Rusia y Ucrania ta entrega centenares di prisionero den prome fase di un intercambio grandi



Pagina 24

Argentina: Milei ta revela plan balente pa atrae biyones di dollar no-declara back



Pagina 10



DRUNKEN BURGER
CRAVING THE
BEST BURGER
ON THE ISLAND?

SCAN CODE
FOR MENU



J.E. Irausquin Blvd 384-A. Reservations: (+297) 699-5090. WWW.DRUNKENBURGER.COM



JUICY, MESSY AND OUTRAGEOUSLY DELICIOUS!

FOLLOW US:

IG: @DRUNKENBURGER ARUBA

Fraccion MEP ta cuestiona si tabatin presion politico y mediatico den caso di screening di De Meza

Fraccion di MEP a presenta preguntanan na Minister di Finanzas tocante e manera con a maneha e evaluacion fiscal di e candidato pa bira minister, parlamentario Sr. Mike de Meza (AVP). E motibo pa e preguntanan aki ta e señalnan preocupante di presion politico y di medionan di comunicacion cu supuestamente a ehersce riba Departamento di Impuesto y otro instancianan.

Segun e informacion cu e fraccion tin, e candidato no ta cumpli aparentemente cu tur requisito pa por bira minister. Entre otro, Departamento di Impuesto (DIMP) lo a duna un opinion negativo tocante su comportamiento fiscal. Loke a resalta ta cu e candidato – hunto cu dos miembro di prensa – a ehersce un presion grandi riba DIMP y Gobierno. Segun algun fuente, e tactica usa ta parce di ta intimidante y ta yega cerca di practica mafioso, segun e fraccion a bisa den un comunicado di prensa

“Ni Minister President ni Minister di Finanzas no a tuma accion pa stop e situacion. DIMP a tuma e paso pa contrata un abogado externo, pero e abogado ey a retira su mes despues di solamente dos dia. Ta kere cu e decision aki tin di haci cu presion indebido den e caso aki,” e fraccion a bisa den e comunicado.

“Si esaki ta berdad, nos ta drenta un tereno peligroso, caminda integridad di nos

institucion ta wordo comprometido. Departamento di Impuesto mester por traha sin ningun tipo di presion politico of personal. No ta aceptabel si funcionarionan di gobierno ta wordo intimidado of experto externo ta sinti obliga pa retira. Nos mester para firme pa proteha nos estado di derecho.”

Den e preguntanan, e Fraccion kier sa si e minister a tuma contacto cu DIMP tocante e caso, si el a tuma contacto cu e abogado, y ki medida e ta tuma pa salvaguardia e integridad di Departamento di Impuesto. E minister tin 2 siman pa duna respuesta por escrito riba e preguntanan aki.

Mientras tanto, e caso cu parlamentario De Meza a entama contra DIMP ta programa den corte pa diaranson proximo. Tin un expectativa enorme pa e caso aki den ambito politico di Aruba, mirando cu decision di hues lo tin impacto directo riba e composicion di Gabinete AVP-Futuro.

Mientras tanto Gabinete AVP-FUTURO keto bay ta funciona cu seis minister y e carteranan cu inicialmente tabata di bay pa de Meza a ser reparti entre e ministernan cu si a pasa screening y a hura-menta.

Caso den corte

De Meza ta exigiendo pa DIMP dun’e un evaluacion positivo di comportamiento fiscal, alegando cu DIMP ta strobando e di bira minis-



ter. Entre tanto, e posicion di DIMP ta cu no por otorga esaki. Loke ta conoci ta cu De Meza no a pasa e screening pa bira minister den Gabinete AVP-Futuro relaciona cu su comportamiento fiscal, e parti di e screening cu ta cay bao DIMP. De Meza a confirma cu e ta pega cu screening pa bira minister pa motibo di DIMP.

Ta supone cu e motibo ta problemanan pendiente cu impuesto vincula na un compania di cual antes e tabata propietario, cu, maske inactivo pa añas, ta parce di a laga asunto sin resolve, segun departamento di Impuesto (DIMP).

Team legal di De Meza ta argumenta cu e compania tabata inactivo desde 2009, hinca den un fundacion sin operacion activo ni benta. Nan ta insisti cu e preocupacion di DIMP ta bin di tecnicidad for di 2006 – casi dos decada atras – y ta insisti cu De Meza a cumpli cu tur obligacion necesario. Nan ta argumenta cu DIMP ta violando proceduranan legal door di mira mas leu cu e bentana di cinco luna pa revision fiscal usa tipicamente den screening.

Agregando na e controversia, anteriormente De Meza a pasa screening y a keda aproba pa un cargo publico durante su terminonan anterior como minister y parlamentario. Toch awo, e mesun problemanan – supuestamente resolvi – ta siendo revisa.

Su sostenedornan ta cita esaki como evidencia di trato inhusto of prehuicio politico, mientras criticonan ta argumenta cu cualkier asunto sin resolve den e tratonan finan-

ciero di un figura publico merece scrutinio completo, sin importa cuanto tempo a pasa.

Abogado di De Meza a bisa medionan local anteriormente cu “a pesar di splica directora di DIMP na placa chikito cu cliente Mike de Meza tin derecho di haya un verklaring omtrent het fiscale gedrag, mirando cu no tin ningun debe di impuesto, no a logra convenc’e di esaki.” Pues a dicidi pa hiba e departamento corte. “Ta laga e decision den man di hues,” segun abogado Croes.

E desaroyo aki ta bira interesante, pa motibo cu si hues interveni den e proceso di screening, e ora e lo habri caminda pa intervencionnan similar den otro casonan di screening, cu por perhudica cierto persona. Un precedente legal asina por trece diferente consecuencia, pues mester keda pendiente na e decision di hues den e caso aki.

Durante proceso di formacion, formadornan Mike Eman (AVP) y Gerlien Croes (Futuro) a dirigi e proceso di screening di tur candidato. Manera a reporta e tempo aya, e proceso ta largo y hopi profundo, y ta tuma su tempo. Entre tanto, tur candidato pa minister di ambos partido a pasa e screening y a asumi nan posicion como minister – cu excepcion di Mike de Meza. Mientras cu e situacion di De Meza no ta resolvi, Gabinete AVP-Futuro a reparti e carteranan cu tabata destina pa De Meza, Infraestructura, Energia y Telecomunicacion, entre otro ministernan, por ehempel, lagando minister Arthur Dowers a cargo di e cartera di

Infraestructura, cu speranza cu lo bin apertura den e caso di De Meza.

Sinembargo, e postura aki di e gabinete nobo ta trece duda riba nan integridad na momento di insisti riba un persona cu tin problema pa pasa screening. Hopi ta cuestiona si partido AVP no tin otro candidato cu si por pasa screening y asumi e carteranan importante aki sin ningun cuestionamento, sobre todo mirando cu ta carteranan cu ya den historia di Aruba a bira victima di mal maneho y corrupcion.

Luna pasa, prome minister Mike Eman a remarca cu ta importante pa realisa cu ora ta papia di reputacion di un persona, e ta algo hopi grandi y e persona tin no solamente e derecho, pero e obligacion pa lucha pa muestra kico realmente a tuma luga. Den e caso aki, el a menciona, De Meza y su fiscalistanan a produci hopi documento pa muestra cu en realidad locual tabata e inquietud pa su posicion, den e forma con nan ta articul’e, nan ta mira cu e no ta algo cu mester impedi De Meza pa bira minister.

Pero manera Bon Dia Aruba a publica anteriormente, e proceso alarga a conduci na speculacion cu ta mina confianza no solo den DIMP, sino den gobierno y integridad institucional.

Hasta si e logra legalmente pasa e proceso, e preocupacion mas amplio tocante responsabilidad, caracter y su aptitud ta bay keda. Aruba no por afford pa baha standard di esnan cu ta goberna den nos nomber. Integridad mester ta mas cu un palabra, e mester ta e expectativa minimo.



OM a pidi dos aña di prison incondicional pa ex-minister Besaril pa malversacion di casi 200 mil florin

Ayera a tuma luga e di dos dia di tratamiento di caso Tulipan, den cual ex minister plenipotenciario na Hulanda Guilfred Besaril y ex director interino di Arubahuis, Glenn Ling, ta ser acusa di malversacion di fondonan publico durante e periodo den nan funcion.

Durante e tratamento di ayera Ministerio Publico (OM) a presenta su rekisitorio y alabes a presenta su exigencia di castigo pa ambos sospechoso. Pa Besaril OM a pidi un castigo di prison di dos aña, incondicional. Adicionalmente OM a presenta un ontnemingsvordering contra Besaril pa un suma di casi 200 mil florin. Contra sospechoso Ling, OM a pidi un castigo di 12 luna di prison, di cual seis ta condicional cu un tempo di prueba di tres aña.

Durante su rekisitorio fiscal di OM a pasa riba e diferente zaakdossier y a enfatisa cu e cu e actonan cu Besaril a comete ta grave y su meta tabata pa enriquece y beneficia su mes c placa di gobierno en bes di beneficia Aruba y e organizacion di Arubahuis, y no a cumpli cu su deber di sirbi su pais di un manera integro.

Den su rekisitorio fiscal repetidamente a cuestiona con Besaril tabata gasta e placa di pais Aruba pa motibonan priva, manera por ehemplo pa paga pa recibonan di Setar di cable TV y internet na un adres priva, pa renoba y cumpra muebles pa un cas di huur na Hulanda, pa haci uso di servicio di VIP, y papa comemento na restaurant, compras na supermercado y pone gasolin pa auto durante su vakantie priva.

Fiscal a enfatisa cu Besaril no tabata sigui e proceduranan necesario pa por haci uso di entre otro, e debit card di Arubahuis, y gasta e fondonan publico di pais Aruba.

Pa loke ta trata e defensa di Besaril, su abogado Doris Canwood a hiba un defensa basta largo den cual detayadamente a trece dilanti puntanan pa purba demostra su cliente su inocencia. Entre otro a remarca cu Besaril ta di opinion cu e no a haci nada pa hacie culpabel di e delito di malversacion.

Abogado Canwood a en-



fatisa, pa loke ta trata e dossier di telecomunicacion, cu e minister plenipotenciario tin derecho riba comunicacion, tanto na Aruba como Hulanda mirando cu e tabata desplega su trabou na ambos pais. Ademas el a subraya cu e tempo ey no tabatin un beleid pa loke ta trata comunicacion, esaki a keda introduci na 2022.

Abogado Canwood tambe a indica, pa loke ta e renobacion y mueblacion di e cas di huur di e ex minister, cu segun CAD a indica e minister plenipotenciario tin derecho riba un cas bon muebla, y e cas di huur di Besaril no tabata bon muebla. Ademas el a indica cu no a pidi prome minister e tempo aprobacion pasobra ta pidi aprobacion di e prome minister si ta trata di un inversion grandi, cual e mueblacion di e cas di huur no a ser considera un inversion grandi.

Relaciona cu e dossier di vakantie na Aruba, abogado Canwood splica cu su cliente su estadia na Aruba a cuminsa como vakantie priva, pero despues a bira un bishita di trabou door di e bishita di Secretario di Estado Knops.

Abogado Canwood tambe a remarca cu como minister plenipotenciario Besaril tin derecho riba uso di servicio VIP na aeropuerto y cu ministernan plenipotenciario prome cu Besaril a yega di haci uso di e servicio aki y tin e posibilidad di inclui famia den e servicio gasta un of dos biaha pa aña.

Por ultimo, pa loke ta trata e uso di e debit card, cual tanto hues como fiscal di OM a enfatisa Besaril tabata haci uso di dje demasiado facil, abogado Canwood a splica cu e tempo ey no tabatin reglanan

pa determina esaki, apenas na 2022 a introduci esakinan.

Pa loke ta trata sospechoso Ling, abogado Demis Ellis, a hiba un defensa basta cortico, contrario na defensa di abogado Canwood pa su cliente.

E defensa di abogado Ellis pa su cliente tabata basa riba e hecho cu Ling no tabatin ningun beneficio personal ni financiero y a enfatisa cu aunke e cliente ta reconoce cu el a cay cortico den eherce su responsabilidad, esaki no ta nifica cu e tabata complice den e actonan di Besaril.

Abogado Ellis a remarca cu no por compara e cu e no a trek Besaril na su faha, cu lag'e haci loke e tabata kier.

E abogado a cuestiona e ponencia di OM cu su cliente Ling a permiti Besaril gasta e fondonan publico sin mas, siendo cu hopi biaha el a ser confronta cu recibo y/of facturación caminda e placa a ser gasta caba. El a subraya cu con su cliente por a yuda cu algo caminda e placa a desaparece prome cu e por a pone su firma.

El a enfatisa cu e hecho cu s cliente a firma despues di e sucedido no ta nifica cu el a permiti e hecho pasa pasobra el a tuma luga prome cu e tabata sa.

Tanto abogado Ellis como su cliente, Ling, a admiti cu e ex director a cay cortico den su funcion como director y responsable di e presupuesto di Arubahuis y ta lamenta cu e no a actua prome, cual ta e punto di salida di fiscal OM pa loke ta trata e acusacion di complice pasivo, pasobra e tabata sa cu tabatin irregularidadnan, pero no a tuma accion y a laga Besaril sigui haci y deshaci cu fondonan-



publico. Na salida di corte, pers oficier Zamira Paesch a duna un declaracion tocante e caso. El a remarca cu na momento cu OM tuma decision pa hiba cierto caso dilanti, tin algunos cu OM kier subraya. Entre otro ta cu ningun hende ta riba ley, y leynan t'ey pa cumpli cu nan.

El a subraya cu hendenan cu tin posicionnan importante of clave den comunidad, manera por ehempel ex director di Arubahuis y ex minister plenipotenciario, pero tambe otro minister of parlamentarionan, mester realisa cu nan no ta riba ley. "Na momento cu algo contra ley tuma luga, investigacion ta tuma luga y OM ta persigui esaki," el a indica.

El a splica cu pa OM ta importante pa persigui esaki pasobra e norma den comunidad no por bira, y no mag di bira, cu cierto actonan ta ser acepta. "Ta trata di placa di pueblo, placa di belasting cu tin como destino final pa ser usa pa trabounan pa Aruba, pa un miho Aruba. E destino

no por ta hamas pa propositionan priva," el a agrega. Paesch a enfatisa pa loke ta trata den e caso aki e rol di e ex director di Arubahuis, cu ta trata di un ex director cu activamente a haci su mes, segun OM, culpabel na malversacion y un cu pasivamente a haci su mes culpabel na malversacion.

El a sigui splica cu e articulo di malversacion door di un ambtenaar ta papia explicitamente tocante esaki unda cu e legislador kier a hacie inacceptabel cu un ambtenaar ta wak cu algo fout ta tumando luga y no ta haci nada tocante esey.

"E articulo aki no t'ey solamente pa proteha e caha di gobierno, pero tambe pa proteha e integridad di full e departamento gubernamental pasobra mester keda confia cu na momento cu pone hendenan na cierto posicionnan clave, ta hendenan honesto, hendenan integro y hendenan cu ta bay haci nan trabou "naar eer en geweten" y esey ta exactamente e esencia di e caso aki," el a finalisa.

Gabinete AVP-FUTURO lo implementa sistema di salud pa fortifica sector di cuido

Sector di salud ta enfrenta retonan grandi. Gabinete AVP-FUTURO ta reconoce e retonan grandi aki-riba e tereno di salud y cu ta afecta tur ciudadano. E retonan aki ta inclui scarsedad di personal medico capacita, presion riba e sistema medico pa motibo di embebecemento di poblacion, aumento di malesa (cronico) ocasiona door di sobrepeso y stress, etc. Ademá di esaki tambe tin presion riba e sistema di salud pa motibo di un grupo grandi di persona indocumenta y crecimiento di turismo. Gobierno kier implementa un maneho pa surpasa e retonan y mehora e calidad di cuido.

Gobierno ta remarca cu mester analisa e espacio financiero (surplus) di AZV y identifica y introduci un plan structural y integral pa inverti back den salubridad publico back. Gabinete AVP-FUTURO ta enfatisa cu a traves di e compromiso social y cooperacion (regional), nan kier wak un futuro den cual tur residente y bishitante di Aruba tin acceso garantisa na cuido medico di calidad halto y na bon salud.

Gobierno ta reconoce tambe cu tin necesidad pa inverti den modernisacion di tecnologia medico. Banda di e prioridad aki nan tin puntonan di maneho di salubridad publico cu mester haya atencion urgente.

E meta final di gobierno ta pa crea un sistema di salubridad cu ta preveni enfermedad, atende lihe cu cualkier enfermedad of accidente y cuido den forma profesional y humano tur esunnan cu mester di cuido medico. Pa logra esaki Gabinete AVP-FUTURO lo duna urgencia na varios punto di maneho di salubridad publico.

Pa loke ta trata organisacion gobierno lo sigura cu tur ciudadano di Aruba, sin importa nan situacion financiero, lo tin acceso na tur cuido esencial cu AZV ta ofrece, incluyendo cuido psicologico y dental; lo dicidi di acuerdo cu ley y necesidadnan den cuido, con ta reinverti parti di e “surplus” cu AZV a crea den cuido medico; lo implementa cambio den ley pa surplus di AZV por ser destina na ben-



eficio di Aruba; y lo analisa y inicia e proceso di modernisa paquete di AZV cu desde 2000 no a conoce un actualisacion.

Gobierno lo traha pa mehora e cooperacion entre institutonan cu ta duna cuido, manera Dr. Horacio Oduber Hospital, IMSAN y dokternan di cas, pa mehora eficiencia den tratamiento di pashentnan, stimula innovacion y mehora calidad di cuido na Aruba.

Lo amplia tambe cuido di prome liña cu mas “praktijkondersteuners” pa haci e proceso di referencia mas eficiente y baha e lista di espera pa especialista; lo amplia cuido mental; lo evalua con por reduci peso administrativo den salubridad publico; y lo garantisa cu tin suficiente especialista pa atende cu pashent.

E gobierno ta remarca cu lo fortifica e Instituto di Calidad pa garantisa acreditacion y mehora calidad di cuido medico en general; lo studia e posibilidad pa tur botica y laboratorio acredita duna servicio na publico via AZV; y lo duna atencion debido pa estructura e procesonan den e cadena di servicio di salubridad.

Ademá di esaki Gabinete AVP-FUTURO lo introduci proyecto cu asistencia di profesional di exterior pa baha tempo di espera na policlinica di diagnostico, en especial di bista, MRI, y MDL (stoma, tripa y higra); y lo explora cambio den e estructura di tarifa pa cada pashent y baha e cantidad di cliente pa cada dokter di cas. Gobierno lo traha tambe pa intensiva y mehora e struc-

tura di cooperacion entre Hospital, Respaldo, Imsan y dokternan di cas; lo fortalece colaboracion internacional y den Reino; lo traha pa tin miho cooperacion, comunicacion y coordinacion entre institutonan gubernamental y mehora e maneho di crisis; fomenta innovacion; y lo inventarisa necesidad y cantidad di servicio di fisioterapia cu ta ofrece cu posibilidad di ahuste na e cantidad di tratamiento cu ta duna.

Den e area di prevencion, Gabinete AVP-FUTURO lo reintroduci programa pa promove un estilo di bida mas saludable y sostene campaña preventivo di salud, screening y chequeo medico pa detecta potencial enfermedad na tempo.

Hunto cu Minister di Finanzas y Economia gobierno lo haci cuminda saludable mas accesibel y economico; y hunto cu Minister di Deporte y Educacion lo promove actividad fisico y deporte.

Tambe gobierno lo fortifica cuido preventivo pa hobenan entre 4 y 18 aña na scol;

y lo enfoca riba mas prevencion pa medio di stimula y informa comunidad riba miho estructura di bida y alimentacion debido.

Relacion cu e aspecto di remedi, pa gobierno nobo e tema di remedi cu pueblo mester paga ta un punto di prioridad pa e maneho di salubridad den e periodo di gobernacion 2025-2028. Gobierno lo analisa e posibilidad pa limita e restriccion riba remedi cu AZV ta cubri y percura cu e pashent cu no por cubri e gastonan por haya e remedi cu e mester pa su salud.

Gabinete AVP-FUTURO ya a duna e prome stap den e direccion aki despues di e anuncio di adaptacion na e lista positivo di remedi cu AZV ta cubri cu a drenta na vigor dia 1 di mei ultimo.

Pa loke ta trata e adultonan mayor gobierno lo sigura cuidu di calidad y di tempo largo na adulto mayor, na cas of den centro di cuidu; lo evalua e posibilidad pa reduci e prima cu adulto mayor ta paga na AZV; y lo introduci standard

formal di cuidu pa adulto mayor y sigura cu nan ta haya e cuidu cu nan merece. Entre otro gobierno lo introduci norma pa inspeccion regular di casnan di cuidu door di un instancia independiente pa sigura cuidu di calidad y preveni situacion indesea.

Ademá di esaki lo stimula y sostene centronan di vitalidad pa ofrece actividad social y di recreo pa adulto mayor. Segun gobierno esakinan lo por fungi alabes como centro di sosten y cuidu ora tin mes-ter; y lo stimula participacion, interaccion social y actividad fisico individual y den grupo. E centronan di vitalidad por duna sosten importante na salud general di adulto mayor.

Den e tema di mantelzorg y cuidu na cas, gobierno ta remarca cu esnan cu ta cuida un enfermo of persona cu necesidad na cas (“mantelzorg”) mester haya training, ayudo financiero y asistencia pa sigui duna e ayudo y cuidu.

Gobierno ta indica tambe cu dunador di cuidu na cas mester haya atencion special pa stimula y profesionalisa nan trabou. Den contexto aki ta pensa tambe riba e acceso na cuido medico, sosten profesional den e cuidu cu nan ta duna y adaptacion fisico di cas pa facie adecuado pa enfermo y adulto mayor.

Por ultimo, pa loke ta trata persona, Gabinete AVP-FUTURO lo restaura e colaboracion di sector di salubridad cu EPI den un programa ahusta na e vacaturanan den sector medico; lo conduci un investigacion pa acuerdo di trabou colectivo (CAO); y lo implementa ahuste di salario y beneficio laboral secundario adecua pa preveni cu specialistanan ta bay afo.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro

Raisa Montilla

Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Candidato cu 'causa'... *Pero sin 'caso'...*

Con bon cu un sistema legal por ta formula, cumplimento den practica ta comproba cu ta surgi incumplimento inespera, cu den cierto caso por termina den procedimiento hudicial, hasta penal. Esaki ta parce di ta e caso sin finalna vista di e nombramento di un ministro pacartera di infraestructura, planificacion y energia. E caso cu e candidato a entama den corte a yama atencion pa e contratacion di un abogado externo pa Servicio di Impuesto, loke a causa bastante comentario, mientras esey no ta e aspecto principal. Manera exponi caba den un anterior Editorial, e pregunta ta: kico e candidato pa ministro ta pensa di gana cu un caso contra Servicio di Impuesto, si e departamento, den persona di Inspector, a entrega e rapport caba na e Formador y na Gobernador, manera ley ta exige? Ta ey lo mester bin accion. Nos ta referi aki tambe na e comentario, parcialmente incompleto, di un parlamentario cu ta declara cu e rapport di Servicio di Impuesto a bay pa Formador, mientras tanto tambe Promer Ministro, y ta opina cu e lometer actua. Esey ta berdad den e sentidodi articulo 8, inciso 2, di e ley di screening cu ta bisa: "Den caso cu no ta propone un candidato pa nombramento como ministro, e formador ta informa su persona mas pronto posible por escrito di esaki, cu mencion di e motibo di esey." Loke e comentario parlamentario no ta informa ta cu e ley (articulo 2, inciso 2) ta bisa: "E peticion pa implementacion di e investigacionnan na cual ta referi den e promer inciso ta ser haci pa e Formador. E resultado di e investigacionnan ta ser comparti cu e Formador y Gobernador." Kico esaki ta significa, teniendo na vista henter e proceso di evaluacion, cu ta encera varios rapport confidencial di varios instancia? Cu e uniconan cu ta haya e rapport di Servicio di Impuesto ta e personanan menciona den e ley: Formador y Gobernador. Y kico nos ta mira den corte awor? Ta pidi huez un veredicto riba un rapport confidencial cu no ta supposed di ta den man di e candidato mes, ni di ningun otro persona cu no ta e dosnan menciona den ley. Esaki por haci cu e caso den corte por tuma un rumbo inespera. Por ehemplo, huez por puntra con e por comproba cu esaki ta e documento autentico cu Inspector a entrega, solamente pa wowo di Formador y Gobernador. Aki, si abogado di e candidato por proba cu e documento presenta ta copia fiel di e original, ta pasobra un persona den e aparato a firma pa autentica esey. Ken den su sano huicio ta haci esey? Un siguiente pegunta di e huez por ta, kico e candidato y su abogado ta haci cu un documento secreto cu no mester ta publico, y

ademas ta desea un veredicto di huez riba un consejo (confidencial) cu e normalmente lo no tabatin su dilanti. Por bien ta cu e huez ta declara e caso no admisible (niet ontvankelijk), ya cu e lo mester duna un opinion tocante un consejo cu no tabata pa otro persona haya pa mira, pues pakico su opinion? E rumbo cu e caso por tuma den corte ta cu e candidato tin un causa, segun su pensamiento, pero ta termina den no tin un caso, den corte... Ademas por resulta, den e proceso di evaluacion di su candidatura mes, cu no necesariamente un evaluacion negativo ta bin for di e rapport di Servicio di Impuesto so, sino por ta consecuencia di loke lo sucede despues, ora por a constata cu e candidato lo tin e informe cu e no mester tin den su poder, te bay corte cune. Esaki por ta un motibo fundamental pa considera cu e no ta apto pa e funcion. Si no por confia bo cu secreto gubernamental promer cu drenta den e funcion, lo no tin hopi speranza cu despues cos lo drecha. Formador anto por haya notificacion cu por propone e candidato, pero cu no por garantiza cu posible obheccion den e proceso di evaluacion, no di e screening mes, no ta resulta finalmente den no nombra e candidato. Na e momento ey e Formador no por haci nada otro cu cumpli cu ley, manera indica ariba, y informa e candidato cu e no lo haci tal proposicion pa nombramento, cu mencion di e motibo. Si acaso haci e propuesta toch, pa mantene e apariencia di paz den e partido, ainda por sucede cu no ta honra e proposicion y no tin nombramento.

No ta nada straño cu den medio di comunicacion ta sigui presenta e asunto aki como un pleito na Aruba so, desconociendo e hecho cu tin un diferencia entre e proceso previo di screening, cu ta resulta den un serie di rapport confidencial, a base di cual y añadiendo otro consideracion, igualmente confidencial, ta tuma un decision. Por considera hiba e rapport di Servicio di Impuesto na luz publico un error garafal y hasta por ta motibo pa un investigacion hudicial ta con e candidato a yega na e rapport.

Ta di comprende cu, si esaki ta e trasfondo berdadero di e asunto, e partido mayoritario di e gabinete aki no por haci nada otro cu actua segun e resultado aki, pasobra ningun pleito entre partido, o dentro di partido, lo por cambia un decision final, cu no ta depende discreening so. Esaki ta pone e gabinete den un situacion penoso, unda mantene e procedimiento legal corecto no semper por conta cu actuacion corecto di tur esnan envolvi.

Almirante Colombiano ta di bishita na Defensa den Region Caribe

E colaboracion bilateral entre Hulanda y Colombia a keda consolida mas aleu durante un bishita oficial di Vice-Almirante Colombiano Grisales, Hefe di Operacionnan Naval Colombia, haci na Defensa den Region Caribe y na Wardacosta Region Caribe.

Durante e bishita e lasonan entre ambos pais a keda consolida aun mas, tanto riba tereno di control di droga, operacionnan di buskeda y rescate y tambe entrenamiento militar.

E Almirante Colombiano a haci un bishita di trabao na Base Naval Parera, tereno di entrenamiento na Wacao, y riba Zr.Ms. Pelikaan, y a hiba combersacionnan cu representantenan di Wardacosta Region Caribe y Comandante di Forsanan Naval den region Caribe. Un topico importante durante e bishita tabata e continuacion y refuerzo di e colaboracion.



Ambos pais ta subraya e interes di operacionnan conhuntito, training y ehercicionan. E ehercicio recien di nomber Estribo na Colombia, durante cual mariniernan Hulandes y Colombiano a train hunto, ta ser mira como un ehempel exitoso di colaboracion operacional. Na cuminsamento di aña ya caba a eherce operacionnan conhuntito. Pa cabamento di aña binidero a plania un ehercicio conhuntito di Marina.

Un momento importante durante e bishita tabata e firmamento di un Acuerdo-SAR Operacional (Search and Rescue/Buskeda y Res-

cate) firma pa Comandante Walter Hansen. E acuerdo aki ta stipula procedura y liñanan di comunicacion fihio pa operacionnan SAR conhuntito den areanan maritimo comparti of continuo.

Cu esaki e seguridad riba lama ta keda expandi y e colaboracion entre ambos pais ta keda formalisa.

E bishita ta subraya e confiansa mutuo y e esfuerso comparti pa seguridad maritimo den Region Caribe. Reino Hulandes y Colombia ta keda traha hunto intensivamente na un region mas sigur y stabiel.

Di dos morto den trafico pa aña 2025

Diahuebs pa 6:15 di atardi central di polis ta wordo notifica di un accidente na unda un auto a alcansa un peaton na altura di Watergate na De La Sallestraat.

Ta despacha polis di biaha na e sitio di e sucedido como tambe ambulance.

Na yega di polis ta bin topa cu un homber di edad avansa ariba caminda na unda su situacion tabata muestra grave. A bin compronde cu ta un auto a bay dal un persona di edad cu limitacion riba caminda. Debi na e impacto e homber su cabes a bay dal riba e windshield cu un impacto basta fuerte.

Personal di ambulance ta pre-



senta na e sitio na unda a trata e victima y stabilis'e. Cu maximo urgencia el a wordo transporta pa hospital.

Specialista di trafico ta presenta na e sitio pa haci na investigacion.

Departamento di slachtofferhulp a wordo poni na altura asina por asisti e famia na nan yegada na hospital.

Lamentablemente un rato pasa pa 10:22 di anochi dokter ta constata morto di Eliseo Berrospi Upayacu naci na Peru 14 juni 1939 (tabatin 85 aña di edad).

Esaki ta bira e di dos morto den trafico pa aña 2025. Cuerpo Policial y Bon Dia Aruba ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido.

Miembronan di SCA ta presenta nan Beleidsplan Studenten Succes 2025-2030

Na Universidad di Utrecht a tuma lugar un reunion di Studenten Commissie Aruba cu Gabinete di Aruba, representa pa director di Gabinete di Aruba Joselin Croes LL.M/M.Sc.y Jennifer

Sneek di departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba.

Esaki ta e prome reunion entre SCA y Gabinete di Aruba desde e instalacion di SCA riba 7 di

Februari 2025. Na e ocasion aki, e miembronan di SCA a duna un presentacion riba nan "Beleidsplan Studenten Succes 2025 - 2030. E plan ta concentra riba algun topiconan cu ta hunga bou di studiantenan Arubiano y cu por tin efecto riba nan estudio, manera salud mental, discriminacion, barera di idioma y vivienda.

Despues e reunion a sigui riba otro puntonan manera e posicion legal di SCA, nan presupuesto y actividadnan cu SCA tin planea pa 2025.



Asina bon
Nos Papiamento ta...?

Celebra ta de vez en cuando, trabao ta continuo

Den e edicion aki di nos column semanal tocante nos idioma nacional Papiamento, atencion pa e dia festivo di recorda formalizacion di Papiamento como idioma oficial, cu tabata dia 21 di mei. Na e fecha aki, na aña 2003 Papiamento a bira idioma oficial, banda di Hulandes. Mientras tanto por constata cu a tuma e decision tambe pa Papiamento tuma un lugar central den nos enseñanza basico, a pesar di incertidumbre existente si nos tin tur cos na nan lugar pa e proyecto grandi aki. Nos no ta bay ripiti loke a bindilanti caba den publicacion di e instancianan cu ta promove Papiamento, cu a aparece tambe den e medio di comunicacion aki.

Loke si ta importante pa enfatiza cu haya reconocimiento pa nos idioma no ta solamente algo di celebra, sino tambe ta trece cune un obligacion di aporta y colabora den desaroyo di nos idioma, practicando esaki mas tanto posible di forma corecto, cada ken segun nan propio deseo y empeño. Como medio di comunicacion nos posicion ta diferente, ya cu nos ta para meymey di e desaroyo di nos idioma a base diario. Esey ta duna un obligacion extra, pasobra loke nos ta publica ta pasa bao wowo di miles di lector diariamente. Mihor nos percura anto pa skirbi di tal forma cu nos ta respeta loke tin, pero di otro banda ta mira lo valioso di e entrada continuo di palabra nobo den nos idioma y usa nan di forma apropiada. Den e casi cuatro aña di existencia di e column aki, nos a toca un sinfin di tema, semper di forma critico, sin ofende ningun hende. Na ocasion di e promer aniversario, na augustus 2022, nos a publica un lista di e topiconan cu nos ta trata den e aña ey, di forma critico. Esakinan ta duna un bon impresion di e amplitud e temanan y a la vez ta muestra cu ainda tur ta relevante.

Un resumen:

Aki, akinan, akinanan... tocante uso innecesario y excesivo di 'nan' Uso innecesario y excesivo di 'wordo' o 'ser' Paso o pasobra? Papi y skirbi ta dos cos diferente. Atende cu... o atende? Atende un asunto cu un persona; no atende cu un asunto 'Encuanto di' y 'tocante di', tambe 'durante di': uso incorrecto y innecesario di e palabra 'di' Contra? O Contra di...? Uso corecto di 'na' den diferente contexto; ki ora 'den' y ki ora 'na'? Palabra modifica incorrectamente: 'nombracion', 'comportacion', 'cargacion' (nombramento; comportamiento; cargamento) Parha o pahra...? Un palabra modifica recientemente Tabatin o tabata tin...? Kico ta corecto? Gobernado o Gobernador... Ta usa e 'r' si of no?

Diferencia entre idioma papi y skirbi

Agradable o agradabel...? Tocante origen Portugues/Spaño di e variantenan Directiva o 'Hunta di Directiva' Con pa adopta termino corectamente Ki ora un palabra ta bira 'Papiamento'...? E proceso di adopcion y adaptacion Reforza, enforsa, reenfora...? Palabra adopta di diferente fuente, reemplazando palabra existente caba "Esey no tin di haber cu...?" Corecto, of no? Origen di e expresion Compromiso, compromi, compromise...? Mesun palabra, adopta di diferente banda Di dje, den dje, di unda e 'dje' ta bin...? Doble negacion: ki ora si y ki ora no? Uso di distincion di genero masculino/femenino Ortografia uniforme un reto...? Variedad di ortografia cu medianan ta haya di tur banda Terminonan opuesto: 'progresivo' o 'progresista'; 'conservativo' o 'conservador'? Entre 'advertencia' y 'advertentie'; uso corecto of no? Curasha o encurasha...? Reforza o reenforza...? Uso corecto of no? Pret of leuk...? Eigenlijk of...? Influencia di Hulandes den Papiamento Pa of Pa...? Para o por...? Voor of door...? Origen di nos 'pa' E la bay o el a bay? Kico ta corecto? Tocante eror gramatical cu casi no ta ripara... 'Loke ta' o 'loke cu ta'? Paris o Parijs? Londen, London o Londres? Variedad den nomber geografico... Nacionnan Uni o United Nations; IMF o FMI...? Cual idioma tin preferencia...? Entre desaroyo liber y formalisacion di idioma: ki rumbo pa tuma? Papiamento manera papi..., o skirbi? Tocante uso di 'es', 'esnan', 'esunnan'... 'Cune' o 'cu nan'? Tocante erornan cu no ta detecta facilmente... Papiamento ta rico na diferente tipo di vocal; a traves di influencia diverso Algo mas di nos herencia Portugues; un exploracion den nos vocabulario.

Nota: si bo ta desea pa nos trata un tema specifico atrobe, o mas amplio, laga nos sa via reaccion riba Facebook, o un mail na bondia.aruba@gmail.com

Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. **525.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

HUNGA AWO

sorteo ta awe nochi 7:45 pm

Cruz Cora: Mas y mas di residente Hulandes no por paga pa cuminda

(NLTimes)—Cinco aña despues cu e Cruz Cora Hulandes a cuminsa provee ayudo alimentario domestico, e organisacion no por reduci su esfuerso di asistencia. Al contrario, un aumento den inflacion a causa un cantidad creciente di hende cu ta busca ayudo via voucher di compras. “Pobresa ta birando mas amplio,” segun Harm Goossens, director di Cruz Cora Hulandes.



Rapportnan recien for di e Centraal Planning Bureau (CPB) y Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) ta sostene e conclusion aki. Mientras e cantidad di hende bibando bao liña di pobreza ta reduciendo, CPB a reporta cu e intensidad di pobreza entre esnan cu a resta ta aumentando. CBS tambe ta nota e severidad creciente di pobreza.

Investigacion encarga na Cruz Cora a descubri cu mas di 45.000 hende na Hulanda ta experencia inseguridad ali-

mentario. Cruz Cora ta gasta actualmente 6.5 miyon euro anualmente cu distribucion di vouchernan di compras cu un balor di 21,50 euro pa siman durante varios luna. E cifra aki ta exclui rond di 30.000 mayor cu ta ricibi voucher similar via scol pa cumpra almuerzo y cuminda extra pa nan yunan cada pasa un siman.

A pesar di haya financiamiento via subsidio y donacion, e ayudo no ta suficiente pa asisti tur cu ta cualifica.

Segun Cruz Cora, nan por facilmente duplica nan gasto si e recursonan ta permiti.

E ayudo alimentario di e organisacion a cuminsa durante e pandemia di COVID-19 pa hende cu a no a logra haya ayudo for di gobierno, manera chauffeurnan di taxi y limpiadornan. Durante tempo, e perfil di recipiente a cambia. A mira den e ultimo añanan cu mas migrante Oost Europeo cu a perde nan trabao y mayornan soltero enfrentando debe cronico, ta haya nan

mes sin placa pa cuminda. “Algun mama ta yama nos den panico pasobra nan tin solamente lechi cu a resta den frigidaire,” Goossens a bisa.

Hopi hende eligible no ta aplica pa bijstand di gobierno of ayudo municipal, frecuentemente debi na un desconfiansa cu e gobierno Hulandes despues di e scandal di beneficio di cuido di mucha, berguensa tocante nan situacion, of e complejidad y transparencia di e programanan di ayudo. Cruz Cora ta haci yamado pa e programanan gubernamental aki sea mas accesible. “Si esaki continua, nos ta puntra nos mes si nos lo por reduci ayudo alimentario,” Goossens a bisa.

E forma di asistencia tambe a cambia desde comienso. Paketenan di cuminsa a ser reemplaza pa vouchernan di compras digital, permitiendo recipientenan pa scoge nan mesun cuminda den supermercado. “E ta restaura un cierto dignidad,” Goossens a

nota.

Vouchernan ta ser distribui centronan di barrio y iniciativanan local, cual tin miho acceso na residentenan cu salario abao compara cu municipalidadnan y por alcanza esnan no tin durf di bishita banconan alimentario.

Comunicacion verbal a aumenta conscientisacion di e vouchernan di compras. Aña pasa, 5.000 hende a yama e helpdesk di Cruz Cora pa distribucion di ayudo alimentario, frecuentemente compartiando “storianan tristo,” segun Goossens. E meta ta pa famianan depende riba vouchernan di compras no mas cu tres pa seis luna. Durante e tempo ey, mester busca solucionnan mas permanente via banconan alimentario of sosten municipal. Sinembargo, Cruz Cora ta observa cu esaki sa fracasa debi na diferencia den lenguahe materno of desconfiansa di autoridadnan.

Musculonan di pashent cu Covid largo ta responde diferente na inactividad compara cu hende saludable

(NLTimes)—E musculonan di hende cu ta sufri di Covid largo of e malesa cronico ME/CVS ta responde diferente na un ehercicio despues di un periodo di inactividad compara cu musculonan di hende cu ta saludable, segun un estudio pa Vrije Universiteit y Amsterdam UMC a prueba. Segun e investigadornan, esaki ta nifica cu e cansancio entre hende cu Covid largo of ME/CVS no ta pasa a causa cu nan no ta atletico.



Cientificonan di movimiento a compara e cambianan den musculo entre hende cu e problemanan di salud aki compara cu esnan di hende saludable cu a descansa pa 60 dia. Tur grupo tabatin un falta di energia y por a pro-

duci menos esfuerso. “Pero e causa ta diferente,” Vrije Universiteit a bisa.

Por ehempel, no tin ningun deterioro di musculo den pashentnan, mientras cu hende

saludable si tabatin un deterioro di musculo despues di descanso largo. Tambe ta parce cu tin un cambio den e fibranan di musculo. “Pashentnan tabatin menos fibra ‘slow-twitch’, cual ta esencial

pa resiliencia, y mas fibra ‘fast-twitch’, cual ta cansa lihe,” e investigadornan a skirbi.

Investigadornan tambe a mira problema ora ta trata di produccion di energia. Esaki

a bin como resultado di mitocondria cu no ta funciona bon, cual ta e fabricanan di energia den celnan humano.

Un otro motibo cu investigadornan ta kere cu hende cu tin Covid Largo of ME/CVS ta sinti pio despues di ehercicio ta debi na e hecho cu nan musculonan tin menos capilar (adernan chikito cu ta forma un red bao di slagadernan).

Segun investigadornan, e descubrimientonan ta muestra cu no ta husto pa asumi cu hende sufriendo di Covid Largo of ME/CVS ta experenciando problemanan di salud debi na inactividad. “Nan musculonan ta funciona diferente, y esaki mester ser tuma den consideracion durante tratamiento y rehabilitacion.”

Cft: Hulanda ta subestima capacidad limita den partinan Caribense di Reino

(Curaçao Chronicle) – Hulanda no ta tene suficiente cuenta cu e limite di capacidad administrativo y di implementacion den e partinan Caribense di Reino Hulandes, cu resultado cu hopi obhetivo no ta ser logra, of no na tempo.

Esaki tabata e mensahe central duna pa e Colegio di Supervision Financiero (Cft) na Comité di Senado Hulandes pa Relacionnan di Reino. Como ehempel, presidente di Cft, Lidewijde Ongerling a cita e landspakketnan pa Aruba, Corsou y Sint Maarten, como tambe e cantidad

abrumante di fondo y subsidio pa Bonaire, Sint Eustatius y Saba. Ongerling a nota cu e administracionnan di e islanan aki ta birando abruma: “Ya nan no por mira e boske pa motibo di e matanan.”

E critica ta punta riba un desbalansa structural den e maneho di Reino: mientras ambicionnan di politica di Den Haag ta aumentando, e gobiernonan y servicionan civil local den Caribe hopi biaha no tin trahador, experticio tecnico y infraestructura logistico pa implementa nan efectivamente.

Financieramente, Corsou, Aruba y Sint Maarten

actualmente ta bayendo relativamente bon, en gran parti debi na un recuperacion post-pandemia den turismo. Sinembargo, Hans Hoogevorst di Cft a duna un advertencia: “Tanten cu turismo presta bon, cos ta muestra bon – pero tin hopi incertidumbre involucra. A termino corto e por trece beneficio, pero e desbentahanan ta bin despues.”

Cft a enfatisa e necesidad



pa Hulanda adapta su expectativanan y duna sosten mas enfoca y realistico cu ta alinea cu e capacidad actual di e islanan. Sin haci esaki, atraso den implementacion

y metanan no logra ta bay continua strobando desaroyo y pone presion riba e relacion di Den Haag cu su partnernan Caribense.

Compania di energia ta cuminsa preparacion pa restart operacion na Terminal Bullenbaai di Corsou

(Curaçao Chronicle) – Compania di energia VIGOR a cuminsa trabao preparatorio pa reanuda actividadnan na terminal Bullenbaai, segun un vocero a indica den un comunicado di prensa oficial.

E compania a inicia un proceso di adkision pa varios suministro y servicio esencial, incluyendo ekipo di seguridad, pomp di awa pa candel, mantencion di e sitio y servicionan di inspeccion. E tareanan preparatorio aki ta programa pa tuma lugar na juni.

E esfuersonan aki ta parti di e prome fase di un plan di un periodo operacional di treinta



aña, mediante cual VIGOR tin meta pa maximisa e capacidad di e terminal. Na mes momento, e compania ta expandiendo su rango di servicio den asociacion cu 2BAYS, cu ta bay inclui almacenaje, actividadnan di mezcla, y maneho di barco.

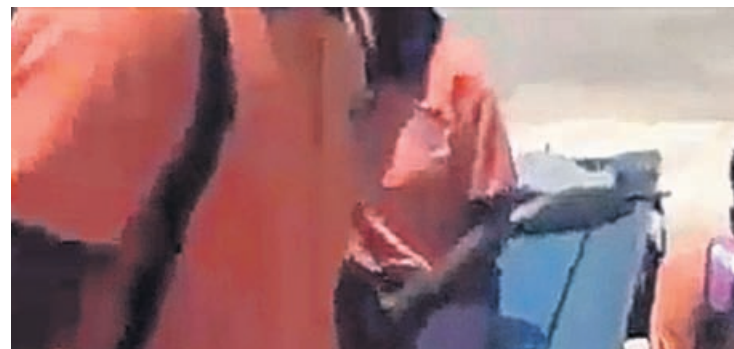
E restart di e terminal Bullenbaai ta marca un stap significativo den e strategia a largo plaso di VIGOR pa reforsa su rol den sector di energia, y mehora su oferta di servicio na Corsou.

Polis na Sint Maarten investigando pelea na scol

(TheDailyHerald) – Cuerpo policial di Sint Maarten (KPSM) a lansa un investigacion tocante un pelea entre dos estudiante masculino na un scol secundario den area di South Reward, despues di e circulacion di un video di e altercado riba rednan social.

E incidente lo a tuma lugar diamars ultimo, dia 20 di mei.

Segun un declaracion di polis, management di e scol a reporta e incidente y a indica cu e por tabata ocasiona pa termento (bullying). Ta bisa cu e estudiante cu a inicia e pelea a sufri herida na su cabes – no como resultado di e altercado mes, sino door di a trompica riba un rampa cercano di concret.



Mientras cu no a entrega un keho formal cerca polis, KPSM activamente ta buscando pa haya contacto cu e mayornan di ambos estudiante involucra, pa haya un miho comprension di e circunstancianan y pa duna cualkier sosten necesario.

Polis tambe a nota cu varios estudiante na e scol a ser mira ta graba e pelea. KPSM ta urgiendo studiantenan pa

actua responsablemente na momento di usa aparatonan digital, y pa considera e consecucionan potencial di comparti contenido sensitivo asina online.

“Cuerpo policial ta keda comprometi na traha cu e scolnan y e comunidad mas amplio pa promove un ambiente sigur y respetuoso pa tur estudiante,” KPSM a declara.



EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr. Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **vrijdag 20 juni 2025 om 10:00 uur 's-morgens in het Auditorium van de Kamer van Koophandel te Aruba** aan de J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

1. Een woonhuis plaatselijk bekend als

PARADERA 101-C

staande op het recht van erfpacht tot 8 september 2055 op een perceel domeingrond groot 511 m2 gelegen te Paradera in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie M nummer 959

Inzetprijs: Afl. 327.000,--

2. Een woonhuis plaatselijk bekend als

FUERTE 66

staande op een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 403 m2 gelegen te Moko in Aruba, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 3347, thans bekend met index nummer D12438, met de daarop staande woning met verder toebehoren

Inzetprijs: Afl. 366.000,--

Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk donderdag 5 juni 2025 ten kantore van Newleaf Notary, J.E. Irausquin Boulevard 22 te Aruba, of via email: auction@newleafaruba.com

Iedereieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

www.newleafaruba.com

Parlamento ta vota pa miembro di Gabinete participa na marcha di Orguyo prohibi na Hungria

(NLTimes) – Tweede Kamer, a pidi pa un delegacion di Gabinete asisti na e marcha di orguyo prohibi na Budapest fin di otro luna. Partidonan di gobi-erno VVD, NSC, y BBB a yuda e proposicion aki di Volt pa yega na un mayoria. PVV tabata e unico partido di coalicion cu a vota contra e mocion.

E eventonan di Pride ta prohibi na Hungria, cu hendenan ta haya un multa di 500 euro pa participa den dje. E prohibicion a ser inicia pa

Fidesz, e partido politico di hala drechi radical di e Prome Minister di e pais, Viktor Orban. A ser informa na maart cu e prohibicion aki a ser acepta den parlamento. A pesar di esaki, preparacion pa e evento anual a sigui den e pais.

Pa e motibo aki Parlamentario di Volt, Marieke Koekkoek ta haya cu Hulanda mester sostene e organisacion Pride door di manda miembronan di Gabinete pa e marcha. “Cu esaki, bo ta bisando: esaki nos Europa. Un orguyo semper



lo tuma lugar pasobra esaki ta nos balornan Europeo.”

Minister di Defensa Ruben Brekelmans, kende a reemplasa e minister di asunto exterior Caspar Veldkamp

den parlamento, ta kere cu e yamada di Koekkoek ta mucho trempan. E ta kere cu lo ta miho pa warda riba e permiso pa un evento di Pride na Budapest, cual no a

ser pidi ainda.

“Nos lo, como Gabinete, anuncia con y kico nos lo participa aden ora esaki ta finalisa. Si nos papia hopi duro tocante esaki awor, e lo hunga den man di Fidesz tambe di un cierto manera.” E Gabinete a condena e prohibicion di evento di Pride caba den pasado.

E mocion di Volt a ser sosteni pa SP, GroenLinks-PvdA, Partij voor de Dieren, D66, NSC, CDA, VVD, y BBB. Segun e NOS, varios Parlamentario a declara nan intencion pa participa den e marcha otro luna.

Trump ta confirma asistencia na cumbre di NATO na Den Haag

(NLTimes) – Prome minister Hulandes Schoof a confirma cu presidente di Merca Donald Trump lo asisti na e cumbre di NATO programa pa dia 24 y 25 di juni na Den Haag. “Hulanda ta profundamente honra di por tin e privilegio di yama bon bini na dje y na tur nos otro aliadonan di NATO,” Schoof a bisa den un comunicado riba X.

Schoof a describi nan combersacion recien como “agradabel,” señalando cu nan a papia tocante varios asunto clave prome cu e cumbre. “Nos a wak padilanti pa e cumbre di NATO di otro luna na Den Haag,” Schoof a skirbi.

E discusion a inclui tambe e necesidad critico pa un alto al fuego entre Rusia y Ucrania. Schoof a enfatisa, “Den e tempo aki ta vital pa NATO para uni. Nos ta mas fuerte hunto.”

E relacionnan comercial en-

tre Hulanda y Merca tambe tabata un punto focal. “Nos a papia tocante nos interesnan comercial comun. Mi a enfatisa cu tanto Hulanda como Merca ta beneficia di un relacion comercial habri,” Schoof a agrega.

Pa algun tempo, Trump su participacion den e cumbre tabata insigur debi na su critica frecuente di miembronan di NATO. E presidente di Merca a exige pa paisnan miembro aumenta gastonan di defensa te na 5% di nan producto interno bruto, un aumento fuerte for di e guia actual di NATO di 2%—hopi pais no ta cumpli ni cu e norma ey.

E cumbre lo enfrenta tambe preguntanan tocante e asistencia di presidente di Ucrania Volodymyr Zelensky. Di acuerdo cu e fuentenan anonimo di NATO di NOS, Washington ta opone e presencia di Zelensky na e cumbre. Trump a declara abiertamente cu Ucrania no mester bira miembro di NATO.



VACATURE



CEDE ARUBA is in samenwerking met de buurtcentra en buurtorganisaties in Ayo, Brazil, Dakota, Lago Heights, Playa Pabou, Santa Cruz, Savaneta en Tanki Leendert. Momenteel zijn Centro di Bario Playa Pabao and Centro di Bario Santa Cruz op zoek naar kandidaten voor de functie:

Programmableider Buurtcentrum

Als programmableider van een buurtcentrum ben je onder leiding van het bestuur verantwoordelijk voor het (mede) ontwikkelen, uitvoeren en monitoren en evalueren van het jaarprogramma's, het ondersteunen, faciliteren, werven en motiveren van vrijwilligers, het ondersteunen van buurtinitiatieven en sociale groepen, het vertegenwoordigen van het buurtcentrum bij samenwerkingspartners en buurtorganisaties en het ondersteunen van het bestuur.

Relevante taken binnen de functie programmableider zijn:

- Levert een bijdrage aan het uitvoeren en analyseren van buurtonderzoek en behoeftepeilingen
- Levert een bijdrage aan het ontwikkelen van jaarprogramma's en projectdossiers
- Organiseert eigen activiteiten van het buurtcentrum en activeert en faciliteert derden
- Draagt zorg voor de evaluatie van activiteiten door deelnemers
- Stelt eenvoudige tussenrapportages op ten behoeve van het bestuur
- Bewaakt dat er altijd sprake is van een veilig en sociaal klimaat
- Levert een bijdrage aan de ontwikkeling van een vrijwilligersbeleid
- Werkt actief aan het werven, begeleiden en motiveren van vrijwilligers
- Biedt praktische ondersteuning aan wijkinitiatieven en sociale groepen
- Organiseert, samen met vrijwilligers initiatieven en acties gericht op fondsenwerving
- In overleg met bestuur, fungeert programmableider als aanspreekpunt voor NGO's, maatschappelijke initiatieven en sociale groepen
- Verricht eenvoudige promotie- en marketingactiviteiten via diverse mediakanalen
- Ondersteunt bestuur met het uitvoeren van diverse werkzaamheden.

Functie-eisen

- Minimaal een MBO Niveau 4 opleiding op het gebied van welzijn of vergelijkbare opleiding die relevant is voor de taken van de programmableider
- Minimaal 3 jaar werkervaring in het organiseren van projecten
- Affiniteit met het sociale veld en kennis van de sociale kaart is een pré
- Beheerst meerdere talen (Papiamentu, Spaans en Engels, Nederlands is wenselijk)
- Beschikbaar ook gedurende middag en avonden (flexibiliteit)
- Heeft een geldige Rijbewijs B en beschikt over een vervoer
- Een recente verklaring van goed gedrag (niet ouder dan 3 maanden)
- Met voorkeur een persoon uit de omgeving van het buurtcentrum

Gelieve uw motivatiebrief en curriculum vitae uiterlijk op 6 juni 2025 te richten aan de Programma Coordinator BARIo UNiCO, Gianni Bermudez, Beatrixstraat 8, Oranjestad. De documenten dienen uitsluitend digitaal via mail gestuurd te worden aan: barionanunico@cedearuba.org

Centro pa Desaroyo di Aruba
Beatrixstraat 8, Oranjestad, Aruba
Phone: +297-582-7666 • Email: info@cedearuba.org
Website: cedearuba.org

Argentina: Milei ta revela plan balente pa atrae biyones di dollar no-declara back na cas

(AP) — Gobierno di Argentina den weekend a revela un plan ambicioso pa trece biyones di dollar no declara, scondi bao cama of warda den cuentanan di banco stranhero, back na e pais, mientras presidente libertario, Javier Milei ta busca pa reforsa e reservanan di divisa di Argentina y stimula economia.

Door di elimina rekisito pa declaracion di impuesto, e plan ta invita esnan cu ta spaar — cu pa largo a cambia nan pesos depreciante pa dollar Mericano den e mercado preto di e pais — pa gasta dollar no-reporta riba transaccionnan diario na cas. Gobierno no ta bay haci pregunta tocante e fuente di e



fondonan repatria, oficialnan a priminti. “Bo dollar, bo decision. Loke ta di bo ta di bo, no di estado,” vocero presidencial di Milei, Manuel Adorni, a bisa den un conferencia di prensa anunciando e politicanan. “Bo por usa nan con cu bo kier, sin mester proba di unda bo a haya nan.”

Milei — cu a campaña riba un promesa controversial pa “dolarisa” e economia Argen-

tino — kier un fluho nobo di greenback pa reforsa e volumen di dollar den circulacion.

Maske e reservanan bashi di divisa na Argentina a manda Milei distancia di e fervor inicial den su campaña pa “kima” e banco central y adopta e dollar Mericano como moneda local, e medidanan mas recien aki ta busca pa agilisa e transicion di e pais na un sistema monetario nobo, cu lo mira e dollar gradualmente reemplasando e peso.

E plan di “dolarisacion endogeno” di Milei lo involucra drecha e suministro di moneda local, hasta mientras Argentinonan por usa dollar of peso. E ta spera cu esaki lo curasha Argentinonan pa usanan dollarnan cu a spaar pa cumpra cas y auto mientras economia ta crece y mester mas placa den circulacion.

Pa pone e base, gobierno di Milei aña pasa a impone un amnistia generoso di impuesto pa Argentinonan dispuesto pa repatria capital. Na april, a elimina mayoria di control riba divisa como parti di un acuerdo di \$20 biyon di rescate cu Fondo Monetario Internacional, cu ta pone como condicion pa su sosten, cu gobierno mester reforsa su reserva escaso di divisa.

“Bo por gasta e dollarnan ey sin niun hende ta molestia bo. Pues bo ta bay, bo kier cumpra, mi no sa, un cas pa

\$200mil, niun hende mester puntra bo nada,” Milei a bisa noticiero Argentino, La Nacion, den un entrevista di-aluna.

Durante decanan di problema financiero, Argentinonan a bin depende riba dollar Mericano pa evadi un sistema byzantino di control monetario, hedge contra hyperinflacion y protege nan ahorro di congelacionnan di gobierno, manera a pasa varios biaha den historia recien di e pais, manera e default catastrofico di debe na 2001.

“Esaki ta con nos a yega na un resultado catastrofico den cual 50 porciento di nos economia a termina siendo informal, y e estado, manera Big Brother, a controla tur transaccion di su ciudadanonan, comosifueran nan ta criminal cu merece castigo,” Adorni a bisa.

Agencia oficial di estadistica Argentino ta calcula cu, te cu fin di 2024, hogar y companianan Argentino tabatin mas cu \$270 biyon fuera di nan sistema financiero, denomina en gran parti den moneda Mericano. Mientras mayoria di e biyonnan ta den cuentanan bancario stranhero, un cantidad significativa di placa tambe ta hinca bao cama y den vloer y den safety deposit box bao tera rond henter e pais.

“Esnan cu ta haci esaki no ta criminal,” minister di Eco-

nomia, Luis Caputo a bisa diahuebs. “Nan ta e gran mayoria di Argentino cu a ser abusa pa impuesto y control exesivo.”

Pa curasha Argentinonan pa gasta nan fondonan repatria, e medidanan nobo ta elimina rekisitonan estricto pa negoshi y proveedornan di credit card reporta e compras di ciudadanonan na ARCA, e ekivalente Argentino di DIMP na Aruba. Nan ta relaha reglanan estricto di evasion di impuesto, pa esnan cu kier cumpra propiedad y notario publico no mester reporta transaccionnan. Banconan tampoco lo ta permiti pa solicita acceso na registro di impuesto di clientenan.

“E ta sona manera un invitacion pa no paga impuesto,” segun Ignacio Labaqui, un senior analyst basa na Argentina pa e compania di conseho Medley Global Advisors. Esey ta genera preocupacion tocante un potencial inyeccion di fondo sushi, di cual algun por ta producto di actividad ilegal. Contestando tocante e peliger crea pa e incentivanon fiscal nobo, IMF a musta cauteloso. “Autoridadnan a compromete pa reforsa transparencia financiero,” segun Julie Kozack, un vocero di IMF. “Cualquier medida nobo, incluyendo esnan cu por ta destina pa curasha e uso di activonan no declara, mester ta, por supuesto, consistente cu e compromisonan importante aki.”

Corte na Florida ta duna veredicto na favor di gobierno Mexicano contra ex-hefe di Seguridad

(AP) — Un corte na Florida a duna veredicto na favor di gobierno Mexicano den un caso civil durante weekend contra su ex-hefe di seguridad, cu awo ta cumpliendo un sentencia largo di prison na Merca pa a acepta soborno di traficantenan di droga.

Hues Lisa Walsh a duna orden pa Genaro Garcia Luna paga mas di \$748 miyon y su esposa Linda Cristina Pereyra pa entrega mas di \$1.7 biyon.

A sentencia Garcia Luna cu mas di 38 aña den un prison Mericano october ultimo, pa acepta soborno masivo pa yuda traficantenan di droga.

Ex-secretario Mexicano pa Seguridad Publico a keda condena pa un hurado di New York na 2023, pa acepta milyones di dollar den sobor-

no pa protege e cartel violento di Sinaloa cu supuestamente e tabata combatiendo. E ta e oficial di nivel mas halto den gobierno Mexicano cu a keda condena na Merca.

El a fungi como secretario di Seguridad Publico pa presidente e tempo ey, Felipe Calderon, di 2006 te 2012.

Despues di bandona su cargo, Garcia Luna a muda pa Florida. Su abogado nan ta bisa cu e tabata un comerciante legitimo kende a haci consulting na Florida prome cu su aresto na 2019.

Garcia Luna y su asociadonan a set up companianan cu a ricibi 30 contract dudoso di gobierno mientras e tabata e oficial top di seguridad na Mexico na 2006-2012 y pa seis aña despues. E contractnan tabata pa cos-

nan manera ekipo di vigilancia, monitoreo y comunicacion usa na prison, y den trabao di inteligencia. E contractnan tabata supuestamente infla. Den un caso, simplemente a falsifica e contract.

Garcia Luna lo a canalisa placa for di e contractnan di seguridad di prison y tecnologia di inteligencia di gobierno na cuentanan den exterior, hopi di nan na Barbados, y despues mand’e na Miami pa cumpra condominonan di luho y autonnan vintage.

Garcia Luna y su asociadonan a cumpra varios Mustang antiguo for di añanan 1960 y 1970. Nan tambe a cumpra autonnan di luho manera Lamborghini y Ferrari.

E demanda na Florida a keda entrega na september 2021.



EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr. Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **vrijdag 20 juni 2025 om 10:00 uur 's-morgens in het Auditorium van de Kamer van Koophandel te Aruba** aan de J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

1. Een woonhuis plaatselijk bekend als

WAYACA 365

staande op een perceel eigendomsgrond groot ± 727 gelegen te Wayaca in Aruba, welk perceel afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie T nummer 40, thans bekend met index nummer D4276.

Inzetprijs: Afl. 775.000,--

2. Een woonhuis plaatselijk bekend als

LOUISE DE COLIGNYSTRAT 40

staande op het recht van erfpacht tot 21 december 2055 op een perceel domeingrond groot 289 m2 gelegen aan de Louise de Colignystraat te San Nicolaas in Aruba, zoals nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 46/1996 (5 M 46/1996)

Inzetprijs: Afl. 200.000,--

Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk donderdag 5 juni 2025 ten kantore van Newleaf Notary, J.E. Irausquin Boulevard 22 te Aruba, of via email: auction@newleafaruba.com

Iedereieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

www.newleafaruba.com

Republica Dominicana: Retonan structural principal cu Polis Nacional ta enfrenta a pesar di reforma

(DiarioLibre) – Comisario Ehecutivo pa Reforma, Modernisacion, y Transformacion di Polis Nacional, Luis Ernesto García, a dirigi un sesion di trabou diabierna ultimo na Santiago cu e meta pa transforma e modelo di patruya policial na Republica Dominicana.

Durante e evento, García a presenta e progreso di e proceso di reforma y a destaca e retonan structural cu e institucion ta enfrenta ainda.

“Nos ta cuminsa un programa piloto pa un modelo nobo di patruya di polis ku ta inclui un componente na Santiago, cu 300 oficial organisa den cuadrantenan, entrena bou di un curiculo nobo, y enfoca riba servicio na ciudadano,” el a splica.

E proyecto, cu lo ser lansa oficialmente dia 29 di mei na Santo Domingo y dia 5 di juni na Santiago, tin un periodo di implementacion proyecta te na 2028, cu e adiccion di 20 mil agente nobo entrena bou di e vision aki di un servicio



moderno, eficiente y cu ta respeta derechonan humano.

García a identifica e tres reto fundamental: un Ley Organico nobo pa Polis Nacional, cu ta restructura e carera policial y ta coregi distorsionnan acumula durante e 89 aña di existencia di e institucion. E sostenibilidad di e proceso di reforma, cu ta inclui tres plan strategico: educativo, operacional y financiero-administrativo. Inversion den infraestructura y recursonan, specialmente pa ciudadnan

clave manera Santiago, caminda un proyecto regional nobo ta ser diseña cu sosten di e Ministerio di Vivienda. Di su banda, general Juan Guzmán Badía, director suplente di Polis Nacional, a splica cu e induccion di mas cu 300 oficial a cuminsa caba.

El a splica cu e modelo nobo di patruya lo inclui e uso di body cams, plannan di servicio diario diseña for di un sala di planificacion nobo, turno di trabou di ocho ora, y mecanismonan di control cu

lo permiti accionnan di polis ser monitoria y legitima den tempo real.

“E oficial policial awor lo ser desplega cu un plan di servicio pa su area, cu camaranan cu ta graba cada accion, y un uniform nobo cu ta inclui un codigo pa asina e ciudadanonan por scan esaki, identifica e oficial, y tuma contacto cu nan supervisor si tin cualkier keho,” Guzmán Badía a agrega.

E acercamento nobo aki ta parti di cumplimento cu Decreto 624-23, cu ta establece e dignidad humano di polisnan como un principio fundamental y ta fortalece mecanismonan di supervision y contesta pa informenan di mal conducta.

Usain Bolt nombra Embahador Global di turismo di Jamaica



JamaicaObserver) – Usain Bolt a ser nombra embahador mundial di Oficina di Turismo di Jamaica (JTB), e leyenda olimpico priminti di haci tur loke e por pa sigui promove Jamaica na un manera cu lo yuda den reduccion di pobresa mas aleu.

Bolt a ripiti su compromiso despues cu el a ser anuncia den su rol oficial nobo di embahador mundial door di Director di Turismo, Donovan White.

White a haci e anuncio na e celebracionnan di 70 aniversario di e Hunta di Turismo na Devon House na St. Andrew diahuebs anochi.

“Mi lo sigui representa mi pais na e miho di mi habilidad. Mi kier gradici e Hunta di Turismo y e minister y tur hende cu a forma parti di haci esaki bira realidad. Nos tin un acuerdo pero nos ta purba di haci’e un bida largo, no? Nos ta bay traha riba esey”, Bolt a broma den su discurso.

E leyenda di sprint a enfatisa mas aleu con importante representa Jamaica riba e escenario mundial ta p’e.

“Bo mester sostene bo pais semper. Un di mi cosnan

di mas grandi ta pa semper purba di hisa Jamaica. Na final di dia, aki ta caminda nos ta biba. Un di mi cosnan di mas grandi ta pa promove Jamaica pa nos por yuda disminui pobresa y pa hisa e pais. Semper mi ta purba di hisa Jamaica pasobra esaki ta un pais cu a yuda forma mi, cu mi ta haci’e bon pa Jamaica ta semper un placer,” Bolt a bisa Jamaica Observer.

E legendario Jamaquino a sigui yama bon bini na e nombramento y a reitera cu semper e ta na fabor di purba mira Jamaica move di forsa pa forsa.

“Mi ta anticipa di por haci un impacto manera semper, pa pone Jamaica riba mapa mundial y pa representa e pais mas miho posibel y lo mi sigui pusha pa haci Jamaica number uno. Manera mi a bisa, semper mi ta purba di tene e bandera bula halto y pa haci Jamaica orguyoso. Danki pa e sosten manera semper,” Bolt a remarca.

Minister di Turismo Edmund Bartlett a reconoce Bolt specialmente den su discurso principal y a elogia e coredo retira como un yiu distingui di Jamaica cu merece di ser elogia pa su contribucion na construcion di e nacion.

LUNA DI LOCURA

CUMpra 2 LOTTO 5 Y HAY 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS

CON PA HUNGA?
CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 LOCO COMPLETAMENTE GRATIS. MAS BO CUMpra, MAS TICKET LOCO GRATIS BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO DESDE 2 TE CU 31 DI MEI

Pa mas informacion bishita lottoaruba.com of yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad.

www.lottoaruba.com

loto
Cambiando bida

Segun rapper Kid Cudi t un hende a pega su auto na candela despues cu Sean 'Diddy' Combs a drenta su cas

(AP) — Rapper Kid Cudi a declara diahuebs cu Sean "Diddy" Combs a drenta su cas den Hollywood Hills na 2011 despues cu el a haya sa cu Cudi tabata saliendo cu su ex-pareha, cantante di R&B Cassie, y Cudi ta bisa cu e ta sigur cu Combs tabata tras di e kimamento di su auto algun siman despues.

Durante su testimonio den e huicio federal pa traficacion di hende cu ta tumando lugar na Manhattan, Cudi a bisa cu mientras e y Cassie tabata saliendo pa un periodo cortico, el a hiba Cassie na un hotel den West Hollywood pa aleh'e for di Combs cu tabata hopi rabia. Mientras cu nan tabata eynan, el a haya un yamada di Capricorn Clark, assistent di Combs. E señora a bisa cu Combs y un afiliado tabata den cas di Cudi y cu e tabata obliga pa bay cu nan.

Cudi, ken su nomber legal



ta Scott Mescudi, a bisa cu mientras cu tabata coriendo bay cas, el a yama Combs pa puntr'e pakico e tabata den su cas. Combs a contest'e calmamente: "Mi kier papia

cu bo." Pero ora Cudi a yega cas, Combs no tabat'ey, segun su testimonio. Loke el a haya tabata un regalo di Pasco habri cu el a cumpra pa su famia, y

su cacho den baño cera. Cudi no tabata sigur kico tabata pasando y a yama polis.

Auto di Cudi cendi na candela

Akun siman despues, segun su testimonio, su Porsche 911 convertible a haya daño di candela mientras cu e tabata para dilanti su cas. Cudi a bisa cu e tabata na cas di un amigo ora un persona cu ta cuida pa su cacho a yama pa bis'e cu su auto tabata na candela. Huradonan a mira potret di e interior di cuero cora cu tabata kima, cu un buraco den e tela di dak. Un cocktail Molotov a ser haya riba e asiento di pasajero, Cudi a bisa.

Cassie, ken su nomber legal ta Casandra Ventura, a declara siman pasa cu Combs a menasa pa explota auto di Cudi y caus'e daño despues cu el a haya sa cu Cassie tabata saliendo cu Cudi.

Cudi a bisa cu e no tabata den conflicto cu ningun hende mas cu no tabata Combs. "Mi djis tabata sa cu e tabata envolvi den dje," Cudi a bisa, loke a causa obhecion for di abogado di Combs. A pidi e hurado pa ignora e comentario.

Combs ta nenga envolvimento den e kimamento

Cudi a bisa cu el a topa cu Combs e dia siguiente den un hotel na Los Angeles pa purba soluciona e situacion. "Despues di e candela, mi a bisa, esaki ta saliendo for di man. Mi mester papia cune," Cudi a bisa.

Na fin di e reunion, mientras cu nan tabata para y duna man, Cudi a bisa cu el a bisa Combs: "Kico nos ta haci tocante mi auto?" Combs a mir'e cu un "mirada friu" y a contest'e: "Mi no sa di kico bo ta papiando."

Cudi a bisa cu el a pensa cu Combs tabata gaña, pero el a laga e cos bay, y nunca mas algo a pasa den su cas. Algun aña despues, Combs a pidi pordon "pa tur cos" ora nan a topa den un hotel, segun testimonio di Cudi.

Durante testimonio di Cudi, Combs tabata keto. Aunke e tabata mira e banki di testimonio, ningun di dos a reaccionar na otro. Cudi no a mira Combs ora el a lanta for di e banki. Bisti cu jeans y un jacket di cuero preto, Cudi a yega na corte ta humando un sigaria cu un persona cu tabata tene un paraplú riba dje. E no a papia cu reporteronan ora e tabata saliendo di e edificio.

Combs, 55 aña, a declara no culpable riba cargo di traficacion di hende y crimen organisa. E ta nenga cu el a usa menasanan of su poder den industria di musica pa abusa hende muhe y otronan, y ta nenga cu el a forsa Cassie of otro hende pa tuma parti den actonan sexual cu droga yama 'freak-offs.'

Abogado di Combs ta bisa cu Cassie tabata biba 'dos bida' Durante e examinacion di defensa, abogado Brian Steel a pinta Cassie como e malvado den su relacionnan cu Combs y Cudi, sugeriendo cu e tabata sali cu tur dos y tabata biba "dos bida."

Cudi a bisa cu ora el a cuminsa sali cu Cassie fin di 2011, Cassie a lag'e kere cu e y Combs a termina. Pero Cassie a testifica anteriormente cu den realidad, el a sigui tene relacion cu Combs y tabata usa un otro telefon pa tuma contacto cu Cudi pa nan relacion keda secreto.

"Señora Ventura tabata biba dos bida diferente, ta berdad?" Steel a pidi.

"Si," Cudi a contesta.

Cudi a bisa cu e tabata stima Cassie y tabata sinti dolor ora el a descubri cu el a bolbe na Combs.



Cushinando cu Bon Dia

Toren di Berehein

Ingrediente

25 gram di yerbi hole fresco
1 djente di conoflok
½ telep di salo
½ cup di azeta di oleifi
2 cuchara di azeta di maishi
1 berehein mediano
2 pida di keshi mozzarella rondo
2 tomati mediano
Blachi di yerbi hole pa decora

Preparacion

Laba e yerba hole fresco y pone cu e djente di conoflok, salo y azeta di oleifi den e osterizer. Procesa pa traha e saus. Keinta e azeta di maishi den un planchi, corta e berehein den slice y cushina te ora bira un tiki bruin. Coloca den centro di un tayo un slice di berehein, despues un slice di mozzarella, un di tomati, un cuchara di e saus y un biah mas, berehein. Ripiti e procedemento aki te ora e ingrediente ta caba. Decora cu algo mas di e saus y blachi di yerba hole. □



Publico a disfruta di un Dia Internacional di Museo diferente den Playa

Un publico varia a sali for di cas diadomingo ultimo a pesar di tabata calor. Danki na Arubatram, local y turistanan a haci uzo di un oportunidad unico pa pasa bishita organisacionnan cu a habri den Playa pa celebracion di Dia di Museo. Grandi y chikito a disfruta di diferente actividad (re)creativo, artistico, informativo y educativo cu e organisacionnan a ofrece.

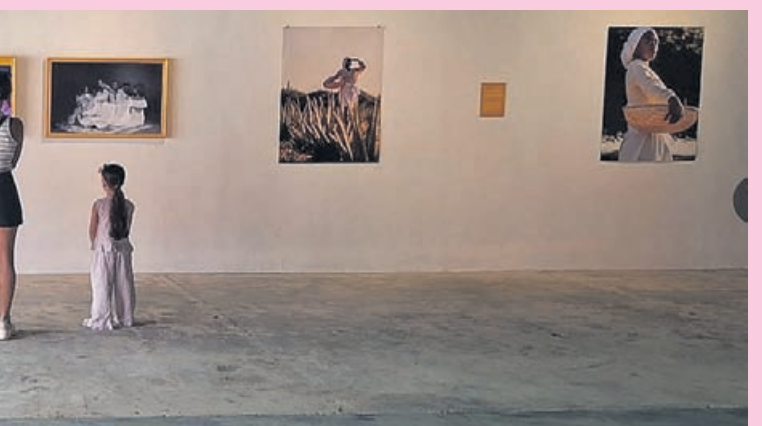
Muchila Creativo a habri e exposicion di arte visual di studiantenan neurodiverso y a duna guia interactivo na bishitante cu alabes por a participa na tayernan artistico. Studiantenan di Violet Center of the Arts a entretene publico cu bunita baile. Na Space 67 bishitantenan a haya un bista di e plannan masha interesante pa futuro di e espacio aki. Na Checkpoint Colors pora admira e interior y disfruta di un kofie gratis. Museo Meta Corpa impresiona cu su exposicion historico di su companianan desde 1920. Museo di Bijbel na Kerki Protestant a asombra bishitantenan cu chemp-larnan mas antiguo di buki na Aruba y e storianan su tras. Studiantenan di Universidad di Aruba a prepara e exposicion interesante "Framing Social Problems and Solutions Photo Exposition" na Biblioteca Nacional Aruba. Na Arubiana Caribiana a duna guia continuo di e coleccion nacional y special, mustrandocumentonan incorpora den e registro di UNESCO 'Memory of the World' y e expo di monumentonan di Aruba. Na Archivo Nacional Aruba bishitantenan a tuma nan tempo pa mira e exposicion di Di Dos Guerra Mundial y e expo di 75 aña di EL-MAR N.V.

Stichting Rancho a guia algun grupo den e "Museo den aire liber" den e bario historico Rancho. Na MANA chikitinnan a gosa di e 'kids corner' unda nan a transforma den Indjan. Auditorio a yena dos biaha pa e lectura di arkeologo Raymundo Dijkhoff tocante Santana Sta. Cruz 35. Hopi a admira e exposicion temporario nobo "Origen Caribense, den Pret y Fantasia". Esaki ta duna un bista riba 25 aña di participacion di Sra. Rita Werleman den "Los Laga Bai", y su participacion den festival di Calypso y Roadmarch como cantante "Queen Hortense y su Decibels".



Esnan cu a participa na e competencia di Dia di Museo por entrega ainda e formulario completamente yena te diabierna dia 6 di juni 2025 na Muchila Creativo, Caya G.F. BeticoCroes 83 (na otro banda di Coco Plum Restaurant of na MANA, Schelpstraat 42, (patras di Kong Hing Supermarket). Asina ta participa pa gana diferente premio manera un "bus tour expedicion arkeologico", cortesía di UNOCA y MANA. Archivo Nacional Aruba a pone e premio di stamboom di famia disponible y Biblioteca Nacional Aruba ta regala un di e ganadornan un pakete di buki cu termo cu logo. Alabes tin algun premio di

tickets pa cinema, cortesía di MetaCorp. Nos ta gradici un y tur, reconociendo e aporte di medianan di comunicacion, cu a yuda haci e dia aki uno exitoso. Tambe ta gradici na tur aliado cu a dicidi di habri nan porta pa publico pa Dia di Museo. Ta desea di gradici City Inspector cu a haci esfuerso tremendo pa haci un limpieza den bario di Rancho y den Caya Grandi. Ta gradici tur boluntario cu a pone nan tempo y energia pa yuda riba e dia aki y tur bishitante cu a bishita activamente e diferente localidadnan riba Dia di Museo 2025! Keda pendiente pa Dia di Museo 2026!



Hungador di tennis Matteo Berrettini ta retira di French Open pa motibo di lesion

(AP) — Matteo Berrettini a retira for di French Open pa motibo di un lesion no specifica y lo ser reemplasa den e sorteo principal pa un perdedor afortunado, e organisadornan a bisa diahuebs.

Wega na Roland-Garros ta cuminsa diadomingo.

E Italiano number 28 a retira contra Casper Ruud den e di tres buelta di e Italian Open siman pasa.

Dos siman prome, el a retira

di su wega di di tres buelta contra Jack Draper na Madrid pa motibo di un lesion abdominal.

“Mi a djis keda sin tempo pa sinti mi 100% cla pa competi na e nivel cu ta necesario,” Berrettini a post riba Instagram. “Mi ta ansioso pa competi riba yerba y mi ta preparando caba cu mi ekipo. Mi ta hopi aprecio pa e sosten cu mi ta sinti di boso tur y no por warda pa ta back riba cancha.”

Berrettini tabata e subcampe-

on di Wimbledon 2021 pero a ser retene pa lesionnan dificil for di e tempo ey.

Aña pasa, el a retira for di Australian Open den bispo di e torneo cu un lesion na pia drechi.

Dos aña pasa, el a retira for di Italian Open pa recupera di un scheur di musculo di bariga.

E Berrettini cu a sirbi hopi tambe a yega e semifinal di U.S. Open 2019 y tin 10 titulo den su carera.



Medayanan di Weganan Olimpico di Vancouver ta bay cambia man 15 aña despues di decision di corte Suiso



(AP) — Mas cu 15 aña despues di e Weganan Olimpico di Winter na Vancouver, medayanan ta cla pa cambia di man.

Un di e disputanan di doping di mas largo den historia di deporte a parce di a yega finalmente na un conclusion diaranson ora cu e corte mas halto di Suisa a rechasa e apelacion di Evgeny Ustyugov di Rusia den casonan cu ta afecta medayanan di biathlon di e Weganan Olimpico di 2010 na Vancouver y e Weganan di 2014 na Rusia, Sochi.

E Unidat di Integridad di Biathlon, e organo anti-doping di e deporte, a bisa cu e Tribunal Federal Suiso a rechasa e apelacion di Ustyugov den casonan di doping, mantenendo un decision aña pasa di e Corte di Arbitrahe pa Deporte. CAS a confirma cu tur dos apelacion federal a keda rechasa.

“Mientras nos ta lamenta e tempo cu a tuma pa yega na e punto aki, e decision ta reforza e principio cu violacion di

doping lo ser identifica y sanciona, maske con compleho e proceso por ta,” hefe di BIU Greg McKenna a bisa den un declaracion.

Awor ta na e Comision Olimpico Internacional pa realoca e medayanan di Ustyugov formalmente — un oro y un brons di 2010 y un oro di estafeta di 2014 — na otro atletanan.

Entre esnan cu ta den liña pa beneficia ta Martin Fourcade di Francia. E ta un di e grandinan di biathlon di tur tempo y un miembro di IOC for di 2022, y a crusa e liña di dos despues di Ustyugov den e evento di 15 kilometer di salida masal na 2010.

E casonan cu Ustyugov ta enfrenta tabata basa riba dato di e laboratorio anti-doping di Moscu den centro di un scandal di tapamento y riba “abnormalidadnan” den su datonan medico, BIU a bisa. E decision Suiso probablemente ta trece un fin na batayanan legal cu a dura pa añanan. Ustyugov mes no a competi for di 2014.

Wega grandi diasabra awo Entre Team Snor y Red Stone!

Si shonnan amante di domino estilo “Pedro Navaja”, e fin di siman aki lo ta bay tin un sambom-baso di wega ora cu e gran ekipo di Team Snor bin enfrenta despues di basta tempo e trabuconan di Ayo, esta Red Stone DT. Un wega cu tabata “long time overdue”! Asina mes. Diasabra awor 24 di mei, cuminsando pa 8’or di anochi, e exclusivo y mun-



dialmente famoso Domino Square Garden, ay net n’e grens entre Calabas y Kudawecha, lo sinti manera un Ola Tropical pasa pa anuncia cu temporada di horcan ta den porta!

Poco tempo pasa na ultimo ora, e ekipo di Red Stone a retira for di e torneo 4X4, y ta hala di rumornan a cuminsa core den e “wandelgangnan”! Yen di teoria di conspiracion a weita luz di dia, pero e weekend aki e guereronan di Ayo lo baha masalmente for dje barancanan pa bin dem-

ostra ta ki nan tin aden. Mas cu claro, nos di redaccion a puntra doño di curpa di Team Snor, esta e flamante Nelson “Snor” Perez, pa duna nos un comentario riba e resurreccion di e team di Red Stone, y Snor a duna un contesta estilo Donny Tromp ... “my stone is bigger and redder than yours”! Wel, wel, shonnan, cos ta bay ta red hot diasabra awor aya na Kudawecha. Un tabla lo bula sigur! Manera semper entrada lo ta completamente gratis pa pueblo en general, y durante halftime, pasapalanan lo skeiro di boca

pa boca totalmente por nada! Bini un bini tur n’e sambom-baso di diasabra awor aya n’e mundialmente famoso Domino Square Garden p’e super encuentro entre Team Snor y Red Stone DT! Yegaaa!

Like
us on
Facebook

facebook.com/bondianoticia



Comite Olimpico Arubano presente na “Foro Solidaridad Olimpica”

Awe ta inicia na San Juan, Puerto Rico e Forum di Olympic Solidarity pa Comitenan Olimpico Nacional di habla Hispana di e continente Panamericano. Aki lo ricibi tur informacion di e plan 2025-2028 di Solidaridad Olimpico.

COA ta bon representa, den persona di Monica Fajardo cu ta e Director di Deporte y Jonathan Wever como Director di Operacion. Nan lo ricibi tur informacion relaciona cu e programanan di Olympic Solidarity y Panamerican Solidarity cu lo ta disponibel pa e Comitenan Olimpico pa

e ciclo 2025-2028.

Ademas di esaki, lo participa den diferente tayer unda lo intercambia conocimiento y “best practices” riba temanan importante pa asina hunto cu tur otro Comite Olimpico presente y tin e oportunidad di haci tur pregunta importante pa COA.

Copa Noord 2025:

Dos Invicto Calabas Blue Jays vs Royal Power Tat Fat ta topa otro diadomingo awor

Copa Noord 2025 dedica na Johannes “Poy” Flanegin, Alvaro Barrios, Nel Frank y Francis Arcaya ta continua weekend aki na veld di Kudawecha. Diasabra cuminsando pa 5pm di atardi lo bay tin 3 wega amistoso. Pa 9pm Happy Brothers lo topa Kudawecha Redskins den un tremendo tanganaso. Un wega cu bo no por perde.



Diadomingo un tabla lo bula: Diadomingo 25 di mei lo bay tin 4 wega valido pa Copa Noord 2025. Akinan tur 8 equipo lo mira accion. Cuminsando pa 11am Bad Boys For Life lo topa e Benjaminan di Copa Noord “Stingers”. Un wega hopi importante cu por defini cual di dos equipo lo pasa pa e siguiente buelta. Ta premira un wega fuerte como cu e ta uno determinante. Di dos wega 12:45pm Kudawecha Redskins lo enfrenta Super Plus. Super Plus mester di un victoria pa por continua y ta bin

todo por todo y ta premira cu esaki ta bira un wega interesante.

Calabas Blue Jays vs Royal

Power dos invicto lo sacudi Kudawecha

Pa 2:30pm un tabla lo bula riba veld di Kudawecha ora



dos equipo invicto den Copa Noord 2025 ta enfrenta otro. Calabas Blue Jays campeon di Copa Noord 2019 lo topa Royal Power Tat Fatcampeon di Copa Noord 2018 y aki un invicto lo cay. Ta un ganador por tin y e ganador muy probablemente lo clasifica number uno den su respectivo pool. Ultimo wega riba schedule 4:15pm doñonan di tereno Kudawecha Indians lo topa Salbabo. Kudawecha Indians mester di un victoria pa habri e porta pa nan por clasifica mientras Salbabo cu

un victoria ta seya su ficha pa e siguiente buelta. Pues esaki tambe ta un wega hopi interesante. Diasabra y diadomingo awor veld di Kudawecha lo ta na candela. Pa cera e weekend cu e broche di oro Diadomingo di 6-10 pm Jeririno Bas cu Delicious “DLS” cu nan banda completo lo t’ey pa pone ambiente. Copa Noord 2025 yena cu accion den fin di siman. No laga nan conta bo. Wak pa bo t’ey!

Golpi pa Vitesse mientras KNVB ta anuncia plan pa revoca licencia

(NLTimes)—Vitesse Arnhem por a hunga nan ultimo wega como un club di futbol profesional. E club di futbol a ser notifica diabierna cu e comision di licencia di e Asociacion di Futbol Hulandes, KNVB, ta planea pa revoca e licencia di e club. Vitesse a reporta esaki riba nan website.

“E club a ser invita pa e comite di licencia pa duna su perspectiva den un audiencia. Nos lo haci uso di e oportunidad ey,” Vitesse a skirbi. E documento ta splica cu e

decision proponi ta casi 40 pagina largo. “Ta bay sin bisa cu estudio intensivo y reflexion critico ta necesario prome cu un club por responde substancialmente.”

Vitesse tambe a reporta cu e club tabata sorprendi cu nan mester a lesa e noticia for di De Gelderlander prome cu nan a ricibi un carta oficial di KNVB. Esaki no ta prome biha cu Vitesse a yega cerca na perde su licencia. E comision di licencia tambe a revoca e club su licencia den juni aña pasa, cu e club apelando e decision e tempo ey. E panel

independiente di evaluacion di licencia a dicidi na comienso di augustus cu Vitesse ta cumpli cu tur requisito pa mantene su licencia.

Tabata apenas siman pasa cu un di e doñonan di club, Timo Braasch, a bisa cu e tabata sigur cu Vitesse lo haya un licencia profesional pa proximo temporada. Braasch, ken ta un shareholder den e club hunto cu cuatro otro homber, a splica cu e inversor Mericano Coley Parry y su negoshi Common Group no tabatin influencia den e club mas. Parry a ser blokea pa



KNVB pa tuma e club over na 2024.

A deduci 39 punto di Vitesse e temporada aki, cual a sigura cu nan a termina ultimo den e segundo division, Keuken Kampioen Divisie. E motibo pa e deduccion di punto tabata pasobra e no por a cumpli cu requisitonan di e comision di licencia, ken ta sospecha Parry di tin influencia ainda den e club a pesar di no logra tum’e over. A reporta cu Vi-

tesse por ta cerca di bancarota sin e licencia.

E municipalidad di Arnhem tabata sorprendi pa e decision di KNVB. Consehal pa Deporte Bob Roelofs a bisa cu Vitesse ta un parti di e ciudad. “Vitesse ta inextricablemente conecta na Arnhem. Un posible perdida di Vitesse como club di futbol lo tin consecucionan grandi pa nos residentenan y entrepreneuran,” el a bisa.

Trump ta menasa cu tarifa di 50% riba EU y 25% riba smartphone mientras su guerra comercial ta intensifica

(AP) — Presidente Donald Trump a menasa diabierna un tarifa di 50% riba tur importacion for di Union Europeo (EU), y tambe un tarifa di 25% riba smartphones, si e productonan no a ser fabrica den Merca.

E menasa, lansa via red social, ta mostra e capacidad di Trump pa sacudi economia global cu simplemente un rafaga di typing, y tambe ta reflesha e realidad cu e tarifanan no a logra e acuerdonan comercial cu e ta buscando ni e regreso di fabricacion nacional cu el a priminti na votadornan Mericano.

E presidente Republicano a bisa cu e kier cobra impuesto mas haltu riba mercaderianan di EU—un aliado di Merca di hopi tempo—compara cu China, un rival geopolitico di ken su tarifa a ser baha pa 30% e luna aki pa duna espacio na negociacion entre Washington y Beijing. Trump ta frustra pa e falta di progreso den e negociacionnan cu EU, cual a propone pa corta tur tarifa na cero, mientras cu Trump a insisti publicamente pa mantene un impuesto basico di 10% riba mayoria importacion.

“Nos combersacionnan cu nan no ta bayendo ningun caminda!” Trump a skirbi riba Truth Social. “P’esey mi ta recomenda un tarifa di importacion directo di 50% riba Union Europeo, cual ta cuminsa dia 1 di juni 2025. No tin ningun tarifa si e producto ta construi of fabrica na Merca.”

Trump: “Mi no ta buscando



un acuerdo” Ora cu e tabata papiando den e Oficina Oval mas despues, Trump a enfatisa cu e no ta buscando un acuerdo cu EU y cu e por atrasa e tarifanan si mas compania inverti den Merca.

“Mi no ta buscando un acuerdo,” Trump a conta reporteronan. “Ya nos pone e acuerdo. E ta 50%.”

Maros Sefcovic, e oficial principal di comercio di EU, a skirbi riba X cu el a papia diabierna cu Jamieson Greer, representante di comercio di Merca, y Howard Lutnick, secretario di comercio. “EU ta completamente comprometi pa yega na un acuerdo cu ta beneficia tur dos banda,” Sefcovic a bisa. “Comercio EU-Merca no tin comparacion y mester ta guia pa un respet mutuo, no menasa.

Nos ta cla pa defende nos interes.”

Tur smartphone por ser afecta E tarifanan di Trump contra Europa a bin despues cu el a menasa tarifa di importacion riba Apple pa via di nan plan pa sigui fabrica iPhone den Asia. Awor Apple ta memey di e conflicto hunto cu Amazon, Walmart y otro companianan grandi di Merca mientras cu nan ta purba responde na e incertidumbre y presion inflacionario crea pa e tarifanan.

“Mi a informa Tim Cook di Apple hopi tempo pasa cu mi ta anticipa cu nan iPhone cu lo ser bendi den Merca, mester ta fabrica y construi den Merca, no India ni otro luga,” Trump a skirbi. “Si esey no ta e caso, Apple mester paga un tarifa di minimo 25% na gobierno di Merca.”

Mas despues Trump a aclaria cu su publicacion ta referi na tur smartphone fabrica pafo di Merca, y cu e tarifanan por drenta den vigor fin di juni. “Esey lo conta pa Samsung tambe y cualkier otro cu ta traha e tipo di productonan ey,” Trump a bisa. “Si no e no lo ta husto.”

E declaracionnan di Trump ta crucial pasobra e ta implica cu e companianan mes lo paga e tarifanan—contradiendo su afirmacionnan anterior den cual el a insisti cu paisnan stranhero lo paga e tarifanan. En general, importadornan ta paga e tarifanan, y e costo usualmente ta pasa na consumidor via aumento di prijs.

Como reaccion, CEO di Apple Tim Cook a bisa cu mayoria iPhone bendi den Merca durante e kwartaal fiscal actual lo bini for di India, mientras cu iPads y otro aparatonan lo ser importa for di Vietnam. Despues cu Trump a introduci tarifanan den april, analistanan bancario a calcula cu un iPhone di 1.200 dollar fabrica den Merca lo por subi di prijs cu 1.500 pa 3.500 dollar.

Mercadonan a cay despues di e publicacionnan di Trump, cu e indice S&P 500 cayendo mas o menos 0.67%. Mercadonan tin un sensibilidad hopi grandi na e palabranan di e presidente, cayendo ora cu e anuncia tarifanan haltu y subiendo ora e anula nan.

Un historia complica cu Apple Trump a tene un relacion inconsistente cu Apple, un se-

ñal cu haci fabor p’e no ta garantiza proteccion contra su rabia. El a bisa basicamente cu companianan manera Walmart pa “come” e gastonan di su tarifanan sin subi prijs, aunke esey por pone presion riba ingreso y causa despedidonan di empleadonan. E ta poniendo e mesun presion riba Apple awor pa fors’e acepta e gastonan di move su cadena su suministro.

Trump a pone un excepcion riba electronica importa for di China pa yuda companianan manera Apple, algo cu e por kita awor. E tambe a menasa un tarifa separa di 25% riba chipnan y por cambia e planificacion di tarifanan den maneranan cu por haci Apple vulnerable na e tarifanan.

Tè awor, Trump tabata gaba cu e tabata contento cu e 500 biyon dollar cu Apple a priminti di inverti den Merca pa desaroyo di inteligencia artificial. Pero el a bira lomba pa Apple publicamente siman pasa den un discurso na Qatar.

“Mi tabatin un problema chikito cu Tim Cook ayera,” Trump a conta su audiencia. “Mi a bis’e: ‘Mi amigo, mi a trata bo hopi bon. Bo ta bin cu 500 biyon dollar, pero awor mi ta tende cu bo ta fabricando den tur skina di India. Mi no kier bo fabrica den India.’”

Analistanan a expresa duda cu Apple por cambia su fabricacion asina lihe pa Merca, principalmente pasobra nan a pasa decadas pa arma un sistema di suministracion compleho den China. Pero tambe e tin e reto di deal cu “e naturalesa imprevisible di e administracion actual,” segun Ben Wood, analista principal di e firma di investigacion CCS Insight na Reino Uni.

“Cualkier momento por cambia tur cos durante un anochi, haciendo e planificacion empresarial casi imposible pa companianan manera Apple,” Wood a bisa. “Ta parce cu a pesar di tur esfuerso di lidernan di Apple pa logra yega na un acuerdo preferencial pa iPhone, un sorpresa lo por bin di cualkier banda y destrui tur plan cu nan tin.”



Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Atraco team: entrada hudicial y un detencion na Madiki

Diabierna den oranan di madrugada pa mas o menos 04:00 am, Atraco Team hunto cu Team di Aresto a haci un entrada hudicial na un cas den Madiki. E detencion ta relaciona cu un caso cu a pasa di un atraco dia 7 mei 2025 na altura di un cas na Palm Beach.

Ta asina cu victima di e atraco a pone un cadena di oro pa bende riba media social. E sospechoso lo a tuma contacto cu e victima pa asina top'e

na altura di un cas na Palm Beach. Na e sitio menciona e sospechoso a saca un arma di candela y a bay cu e cadena di oro. E victima a bati alarma na Central di Polis pero na yegada di e patrulla y sospechoso a bandona e sitio.

Atraco team a wordo poni na altura y mesora a cuminsa cu un investigacion riguroso, na unda awe durante oranan di madrugada a haci un entrada hudicial na un cas na Madiki y a detene e sospechoso E.E.N.A. naci na Aruba di 18

aña di edad. E investigacion ta andando ainda y no ta descarta cu lo tin mas detencion durante e dianan nos dilanti.

Cuerpo Policial ta haci un apelacion na e comunidad di Aruba pa paga tino y sea mas cauteloso ora ta bende articulonan riba rednan social. Corda si ta haci cita pa topa e comprado pa hacie na lugarnan publico y no camindanan bandona, scur etc.

Tambe KPA ta haci un apelacion si bo sa algo of sa algo



yama nos tiplijn di polis cu ta 11141. Bo ta keda anonimo. Tur tips ta valioso pa nos pa

asina yuda nos resolve e casonan mas lihe. Potret di ilustracion.

Atraco team ta haci detencion den caso di atraco riba turista

Recientemente, Atraco Team a haci un detencion en conexion cu un atraco riba un turista den area di hotel.

Ta asina cu riba 21 maart 2025 dos turista saliendo for di un club nocturno den area di hotzone ta subi den un taxi pirata cu dos persona aden. Nan ta haya un lift pa nan AirBnB na Palm Beach. Ye-



gando na nan AirBnB e turistanan ta wordo atraca pa e dos sospechoso. E sospechosonan a usa un tipo di sombechi y a bay cu nan celular, como tambe placa.

Atraco Team a presenta y na unda nan cuminsa cu nan investigacion y recientemente a haci un entrada hudicial na un cas situa na Bislickstraat. A detene un di e sospechosonan cu ta A.F.E. naci na Aru-

ba 18 aña di edad.

E caso ta bao investigacion ainda y no ta descarta cu lo tin mas detencion.

Cuerpo Policial Aruba ta haci un apelacion si bo sa algo of sa algo yama nos tiplijn di polis cu ta 11141. Bo ta keda anonimo. Tur tips ta valioso pa nos pa asina a yuda nos resolve e casonan mas lihe.

Cuerpo Policial Aruba ta asisti Cuerpo di Sint Maarten durante Soul Beach Festival 2025

Diahuebs mainta 7 agente policial a biaha pa Sint Maarten. Esaki ta en conexion cu e evento di Soul Beach.

Altocomisario interino Sra. Irma Gordon tabata presente na General Aviation, na unda e la hiba palabra y a desea nos agentenan policial exito pa cu nan tarea di yuda y sostene Cuerpo Policial di Sint Maarten.

Cuerpo Policial Aruba lo asisti y lo ta standby pa yuda Cuerpo policial di Sint Maarten pa e weekend druk

nan dilanti.

E agentenan a yega bon y despues a huramenta dilanti Minister di Husticia di Sint Maarten den presencia di altocomisario di Sint Maarten. Despues a inicia nan trabou hunto Cuerpo di Polis SXM

Semper nos lo keda duna nos colaboracion na nos hermanan islanan. Hunto como rumanan nos por mantene e seguridad di e islanan.

Cuerpo Policial ta orguyoso y ta desea nos coleganan tur clase di exito y cuida curpa.



Hues ta bay di acuerdo pa pausa orden di corte rekeriendo DOGE pa entrega documento tocante su operacion

(AP) — **Presidente di Tribunal Supremo Mericano, John Roberts a bay di acuerdo diabierna pa temporalmente pausa orden cu lo rekeri e Departamento di Eficiencia di Gobierno (DOGE) di Elon Musk pa publicamente revela informacion tocante su operacionnan.**

E orden a bin despues cu administracion di Trump a apela na Corte Supremo den un demanda entrega contra DOGE pa un grupo vigilante di gobierno.

Ciudadanonan pa Respon-

sabilidad y Etica na Washington ta argumenta cu DOGE, cu ta central na e empuhe di president Donald Trump pa reforma gobierno, ta un agencia federal y mester ta suheto na e Ley di Libertad di Informacion.

Pero administracion di Trump ta bisa cu DOGE ta djis un cuerpo consehero di gobierno cu meta pa identifica desperdicio, fraude y abuso den gobierno federal, cu lo dun'e exencion di solicitud pa documento bao di e ley, conoci como FOIA.

E grupo a demanda na febr-



ari, alegando cu DOGE “tin un poder shockeantemente amplio” sin transparencia tocante su accionnan. Hues Christopher Cooper a haya

cu su rol probablemente ta mas cu consehero, notando acusacionnan cu el a yuda clausura USAID y corta biyones di dollar den contract-

nan di gobierno.

Cooper a duna orden pa DOGE entrega documento y pone administrador di DOGE, Amy Gleason, contesta pregunta bao huramento prome cu dia 13 di juni.

Procurador General, D. John Sauer a bisa cu e ordennan di Cooper tabata “extraordinariamente amplio y intrusivo.”

E caso ta esun mas recien den un lista di apelacion di emergencia hiba na Corte Supremo despues cu cortenan menor a blokea partinan di e agenda amplio di Trump.

Sospechoso den tiramento fatal di personal di Embahada Israeli tabata critica guerra na Gaza den posts online

(AP) — **Den e añanan prome cu el a keda acusa di mata dos empleado di Embahada Israel, e sospechoso den e tiramento fatal tabata un participante activo den escena di protesta iskierdista na Chicago, papiando contra e violencia di polis y un sede proponi di Amazon. Despues e guerra na Gaza a converti su furia den violencia.**

Elias Rodriguez, 31, a keda acusa diahuebs cu asesinato di dos oficial stranhero y otro crimen, en conexion cu e morto di ciudadano Israeli, Yaron Lischinsky y Sarah Milgrim, un Mericano, mientras nan tabata bando na un evento na un museo Hudiu. E pareha tabatin plan pa compromete.

El a bisa polis despues di su aresto, “mi a hacie pa Palestina, mi a hacie pa Gaza,” segun documentonan di corte.

Rodriguez tabata biba den un apartamento modesto den parti nort di Chicago y tabata traha como asistent administrativo den un grupo di comercio medico. E no tabatin un record criminal aparente.

Den su activismo, el a protesta violencia di polis contra minorianan y e poder di corporacionnan. Su postnan online a bira obsesiona riba Gaza, exigiendo represalia contra Israel.

Den bentana di su apartamento tabatin un potret di Wadee Alfayoumi, un mucha



musulman di 6 año asesina den un hincamento na Chicago tiki despues di comienso di e guerra, cu tabata impulsa pa e atake dia 7 di october 2023 di grupo militante Palestino, Hamas, cu a resulta den morto di alrededor di 1,200 persona na Israel, mayoria civil, y e secuestro di otro 251.

Un bisiaña, John Wayne Fry, a bisa reporteronan cu Rodriguez y un muhe cu tabata biba cune tabata parce di ta “hende hopi sensitivo, specialmente tocante e asunto di Palestina.”

Den un articulo di 2017 den Liberation, e corant online pa Partido pa Socialismo y Liberacion, a cita Rodriguez como un miembro di e grupo, participando den un protesta pafo di e cas na Chicago di e alcalde e tempo ey, Rahm Emanuel, tocante polis tirando un adolescente color scur, Laquan McDonald y e oferta di e ciudad pa bira e ubicacion pa un sede nobo di Amazon. Un potret di un homber cu

un borch di protesta publica cu e articulo tabata parce di match potret cu Rodriguez a post riba rednan social.

E organizacion a nenga diahuebs cu Rodriguez tabata un miembro activo, maske a reconoce un “asociacion breve” den pasado. E grupo tambe a delete e articulo di 2017 identificando Rodriguez como miembro for di su website. “Nos ta rechasa cualkier intento pa asocia PSL cu e tiramento na DC,” e grupo a bisa den un declaracion. “Nos no sa di ningun contacto cu (Rodriguez) den mas di 7 año. Nos no tin nada di haci cu e tiramento aki y no ta apoy’e.”

Hasta e siman aki, e feed di e grupo riba X a post declaracionnan pro-Palestina pidiendo un fin na e guerra na Gaza y caracterisando e atakenan di Israel contra e Palestinonan como genocidio.

Familiarnan di Rodriguez y su abogado di defensa, Elizabeth Mullin no a responde na mensahenan buscando co-

mentario.

FBI no a responde na pregunta tocante si Rodriguez tabata den radar di e bureau prome cu e tiramento.

Cuentanan di rednan social vincula na Rodriguez ta sugeri cu el a bira cada bes mas enfoca, durante ultimo dos año, riba e campaña di bombardeo y invasion terestre na Gaza, cu a resulta den morto di cantidad di Palestino, mayoria mucha y muhe, segun ministerio di Salud di Gaza, cu no ta diferencia entre civil y combatiente den su conteo.

Un cuenta di X cu tabata usa un variacion di un nomber di pantaya cu Rodriguez a usa riba otro websites, hunto cu su nomber y potret, frecuentemente tabata muestra postnan pro-Palestino, incluyendo un video di un protesta na Chicago na 2023 contra e ayudo Mericano pa Israel.

October ultimo, e cuenta tambe a repost dos video di discursonan di Hassan Nasrallah, un clero Libanes y un ex-lider di e grupo militante Islamico, Hezbollah. Nasrallah a ser mata dos siman prome den un atake aereo Israeli.

Menos cu un ora despues di e tiramento na Washington diahuebs anochi, e cuenta di X a post, “Escala Pa Gaza, Trece E Guerra Cas,” hunto cu screen shot di un ensayo di casi mil palabra firma cu nomber di Rodriguez. No tabata inmediatamente cla si Rodriguez, kende tabata den custodia di

polis na e momento ey, a usa e característica riba X pa programa e publicacion di e post di manera avansa, of si otro persona lo por tabatin acceso na e cuenta.

Den e ensayo, Rodriguez a critica e cantidad di morto na Gaza, bisando cu Israel “a oblitera e capacidad pa hasta sigui conta e mortonan, cu a sirbi su genocidio bon.”

El a busca pa hustifica loke el a yama “e moralidad di demostracion arma.”

“E atrocidadnan cometi pa Israelinan contra Palestina ta desafia descripcion y ta desafia cuantificacion,” el a skirbi.

Rodriguez tambe a invoca e morto año pasa di Aaron Bushnell, un miembro di Forza Aereo Mericano den servicio activo cu a pega su mes na candela pafo di Embahada Israeli na Washington mientras el a declara cu e “no ta bay ta complice den genocidio mas.”

Israel ripetidamente a rechasa cu ta cometiendo genocidio na Gaza.



Dia 2 di juni proximo ta ultimo dia pa entrega declaracion definitivo di winstbelasting 2024 y haci pago correspondiente

Departamento di Impuesto ta recorda cu dia 2 di juni proximo ta e ultimo dia cu por entrega e declaracion definitivo di winstbelasting 2024 y haci e pago correspondiente. Manera ta conoci, desde aña fiscal 2023 mester entrega e declaracion di winstbelasting den forma electronico via e portal "BO impuesto" (BOi). E formulario digital ta disponibel den BOi desde 7 di maart 2025. Awor e fecha final ta yegando y ta importante pa e contribuyentenan di winstbelasting cumpli na tempo.



datonan di impuesto, ta importante pa e contribuyente nunca duna un tercera (un persona of consehero) e datonan pa log in den su portal. Conseheronan tin nan mesun datonan pa log in den BOi.

Si no tin un account di BOi E contribuyentenan di winstbelasting cu no tin un account di BOi mester haci un peticion mesora via impuesto.aw: Home > Digitale formulieren > BOi account. Si mientrastanto un compania a wordo registra como "opgeheven" na Camara di Comercio, mester meld esaki tambe na Departamento di Impuesto. E companianan cu no tin actividad comercial pero ta registra na Camara di Comercio, tin e obligacion di entrega e declaracion di winstbelasting. Pa cu esaki e compania mester tin su account di BOi pa e por dreña den e portal. Keda sin cumpli lo bay causa un boet locual no ta necesario.

Incumplimento Contribuyentenan cu no cumpli cu entregamento di e declaracion definitivo, lo haya un cobranza adicional esta un 'naheffingsaanslag' inclui boet. Mescos ta conta si acaso e cliente a paga un suma menos cu locual el a declara na winstbelasting. E boet pa incumplimento di entregamento di e declaracion ta maximo

Afl. 2.500. Si e contribuyente no haci e pago di winstbelasting of no haci e pago correctamente, e boet ta maximo Afl. 10.000.

Departamento di Impuesto ta conseha tur contribuyente di winstbelasting y/of nan conseheronan fiscal pa no warda te na ultimo pa entrega e declaracion y haci e pago di winstbelasting correspondiente pa evita un cobranza adicional (naheffingsaanslag) y e boet pa incumplimento.

Entrega e declaracion y haci pago

Si acaso no ta alcanza pa entrega e declaracion definitivo

pa dia 2 di juni 2025, ta consehabel pa entrega e declara-

cion provisional (voorlopige aangifte) y haci e pago correspondiente no mas laat cu dia 2 di juni 2025. Inspector lo evalua e peticion y si e contribuyente cumpli cu e condicionnan pa extension, e ultimo dia pa entrega e declaracion definitivo y haci e pago correspondiente ta bira dia 2 di december 2025. Debi cu Inspector tin cu evalua e peticion pa extension di termino, ta recomendabel pa entrega e declaracion provisional di awor caba y no warda te dia 2 di juni. Si sosode cu Inspector no bay di acuerdo cu e peticion, e ora e contribuyente tin tempo ainda pa entrega e declaracion definitivo.

Account di BOi Tur contribuyente di winstbelasting mester tin un account di BOi pa por log in den e portal y yena e formulario di declaracion. Ta importante pa remarca, cu cada contribuyente ta administrador principal di su account (belastingplichtige admin). E tin su propio number di usuario (username) y password. Si acaso e contribuyente tin un consehero fiscal (belastingadviseur), e por autorisa su consehero via BOi pa atende cu su winstbelasting.

Pa preveni uzo indesea di su

Resultado Sorteo Mei 23			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
0283	1621	7654	9159
8241	9084	SUPER5	4161
2487	7424	-	1559

MERDIA	ANOCHI		
			
Sorteo # 4629	Sorteo # 8552	Sorteo #	Joker Letter
6618	6802	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
6607	5624	0 x Match 4+	525.000,-
5960	9829	0 x Match 4	
		0 x Afl. 12,00	
X2	FP		
			05-18-21-25-30
Sorteo # 4629	Sorteo # 7596	Sorteo # 6835	Proximo Jackpot
3995	4346	0 x Jackpot	53.000,-
		9 x Match 4	
X3	X2	176 x Afl 8,00	
			
Sorteo # 2685	Sorteo # 2301		03-11-18-22
4026	3192	Sorteo # 1769	Mega Ball 06
		0 x Jackpot	Proximo Jackpot
Sorteo # 4629	Sorteo # 6355	1 x match 4	350.000,-
8494	7815	1 x Afl. 500,00	
Geminis	Sagitario	51 x Afl 50,00	
		68 x Afl.15,00	
Sorteo # 1503	Sorteo # 1285		Afl. 480.000,-
515	288		
		Sorteo #	
FP	X5		





Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo
Aruba**

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos
Muchanan**

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa
Hubentud**

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina
Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion
Guia Mi**

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad **San Nicolas**
Hospital **Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

Botica na warda

Oranjestad: **San Nicolas:**
Dakota Centro Medico:
Tel. 588 7364 Tel. 584 5794

EMERGENCIA **911**

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &
Taxi C.A.**
Tel: 582 2116 / 582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Cas di Cultura su Battle of the Bands ta regresa na Paseo Herencia dia 29 di mei



**Prepara pa un anochi di
talento, energia electrico
y competencia fuerte—
Cas di Cultura su Battle
of the Bands ta back y ta
cla pa cende e escenario
na Paseo Herencia riba
diaranson, 29 di mei pa
7:30.**

E aña aki, cuater banda local
ta bay competi cu nan propio
style y nan propio historia pa
conta cu ta The 1986, Lurk,
Medicis, y Slow People, Fast
Food. Nan lo bay participa
den un bataya musical pa
mas di 3,000 florin na pre-
mio. Aruba por spera riffs
nan dinamico, vocalisacion
poderoso y presentacionnan
inolvidabel.

Agregando na e emocion di
e anochi, e ganadonan di aña
pasa, Circle of Fifth, lo re-
gresariba e escenario cu un
presentacion.

Battle of the Bands ta pa
celebra arte musical local, e
spirito di comunidad y e fu-
turo di e escena musical di
Aruba. Nos ta haci un yama-
da na tur amante di musica
pa sali y sostene nos talento
local.

Carchinan ta obtenibel na
Cas di Cultura, Plaza Book
Shop, y riba Pay.aw. Pa mas
informacion tocante Battle of
the Bands, bishita [www.cas-
dicultura.aw](http://www.cas-
dicultura.aw), sigui nos riba
nos rednan social, of tuma
contacto cu nos na 582-1010.

Pronostico di tempo

Tempo:

Awe nochi: parcialmente
nubla y generalmente seco
Den marduga y mañan:
parcialmente nubla cu un
awasero breve



Temperatura maximo 33
grado celsius

Temperatura minimo 28
grado celsius

Indice di calor (heat index)
den y rond di oranan di
merdia: 34 pa 40 grado
celsius

UV index: 12

Bahada di solo : 6:59 pm
Subida di solo : 6:13 am

Biento:

Moderar direccion oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora,
11 te 21 nudo)
Den di dia basta fuerte te
fuerte den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora,
22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo
pa proximo 24 ora:

Extencion di e area di
presion halto riba Atlantico
ta birando mas fuerte y lo
domina weer den region.
Esaki lo stroba desaroyo
di mayoria di nubia cu por
produci awasero. Pa e motibo
aki weer generalmente seco
lo domina durante e periodo
di pronostico aki. Un

concentracion leve te modera
di stof di Sahara lo ta presente
durante weekend. Esaki lo
stroba visibilidad un poco y
lo trece aire di menos calidad
den region. Personanan cu
tin sensibilidad pa cambio
den calidad di aire mester
tene esaki na cuenta.

Condicionnan maritimo/
estado di lama:
Na partinan protegi di costa:
Keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: Trankil te
modera cu olanan di 1 pa 3
pia.
Na partinan oost te
noordwest di costa:
Generalmente modera cu
olanan di 4 pa 7 pia.

Aviso/alerta:
Operadornan di boto chikito
mester bay cu cautela na
partinan oost, noord te
noordwest di costa y lama
habri.

Invitacion na comunidad Arubano pa Nobena di San Antonio di Padua cuminsando dia 4 di juni

**Pastor Stanislaw di
Parokia di Pro-Catedral
San Francisco di Asis ta
invita tur devotonan,
parokianonan y henter
pueblo di Aruba pa e
Nobena di San Antonio di**

**Padua, cual lo cuminsa 4
juni, 2025 pa 6or di atardi
y ta termina 12 juni, 2025.**
E Celebracion di fiesta di San
Antonio di Padua ta tuma
lugar Juni 13, 2025, cu un
Santo Sacrificio di misa pa

7or anochi na Pro Catedral
San Francisco di Asis.
Un y tur bin asisti na e
nobena y S.S. di misa pa nos
pidi San Antonio pa sanacion
y salud pa nos Pais Aruba y
paz mundial.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na
caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras
keda bunita y
Laga esakinan termina den tur
buniteza.
Cado Wever



Sra. Gloria Tromp-Vrolijk

Cariñosamente yama “Jojo”
*06-08-1943 - †21-05-2025

Na number di su:

Casa cu ela stima: Casper “Capi” Tromp

Mayornan:

† Susana “Sanita” y Johanes “Johan” Vrolijk-Wester

Yiunan: Carina y Thomas Arends-Tromp y famia
Sander y Yndira Tromp-Harms y famia
Sergio y Malelys-Lopes Bolaño

Stima manera yiunan:

Jorge Tromp y famia

Casper “Juni” y Esther Tromp-Dijkhoff y famia

Lourdes y Tony Henriquez-Tromp y famia

Marlyn Tromp y famia

Dorothy y Gregory Tromp-Tromp y famia

Negrita Stima: Eveline Tromp “Luvy” y John Panik

Rumannan:

Sira “Chia” Wester y famia

Elena “Neta” Vrolijk y famia

Alfredo “Vi” y Ingrid Vrolijk-Angela y famia

Janet y Marco Boekhoudt-Vrolijk y famia

Antonio “Mito” y Alba Vrolijk-Chaveriaga y famia

†Josephina “Finchi” y †Jaco Henriquez-Wester y famia

†Colleta Vrolijk y famia

†Florencio “Foijen” y Sophia Vrolijk-Tromp y famia

†Andres “Jani” y Luisa Vrolijk y famia

†Ismael “Mael” y Ina Vrolijk-Tromp y famia

Nieto(a)nan: Abel Villagra, Gerina Villagra y Roland
Feliciano, Jamir y Daniela Arends-Oduber, Sheandry
y Shyna Tromp-Ras, Genaro y Jureska Roga—Martie,
Xiander y Helen Tromp-Geesterkamp, Xiandrick y
Roshleen Tromp-Werleman y famia, Kysiandra “Kissy”
Tromp, Sergeant Tromp y famia, Sergio “Sette” Valentina
Sarate y famia, Zayron “Bambam” Tromp, Genesis Tromp

Bisanieto(a)nan: Abigail Villagra, Aizar Arends, Gedrion
Roga, Shadrion Roga, Gzion Roga, Aranza Villamizar,
Gerion Tromp, Eilyn Tromp

Swa y Cuñanan:

Roly y Santa Tromp-Joy y famia

Telma Colina y famia

Ito y Lourdes Tromp-Geerman y famia

Edwina Jacobs y famia

Inchi y Cadir Boekhoudt y famia

Luli y Raquel Tromp-Ramos y famia

Silvia Tromp y famia

Ibi y Lourdes Tromp-Maduro y famia

Glenda Tromp y famia

Ihanan: Marlen Tromp, Marcolino Boekhoud

Tur so Sobrino(a)nan, tanta y omonan, primo(a)nan
bisiñanan y tur conocirnan

Mihor Amiga di semper: Margarita Geerman

Amigo(a)nan di cas: Gerardo y Lina, Cheban y Clara
y famia, Maria y Rafael, David, Janine y Casa, Eugene,
Rosemarie, Swinda, Tony y Griselda Ponson y famia y tur
otro cu ta hopi pa menshona.

Danki Special: na Hospital: Eerste hulp y tur e
enfermeronan y doctornan na piso 2 banda A cu un
tremendo trato. Na Omaira Lugo pa e orashonnan.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos
tristeza

Acto di despedida lo tuma lugar Dialuna 26 di Mei
2025 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home.
Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no por ricibi bishita
di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Maria Theodora Kelly-Boekhoudt

Mihor conoci como: “Mani”
*09-04-1943 - †21-05-2025

Na number di su:

Mama: †Leoncita Boekhoudt-Geerman

Tata: †Felipe Boekhoudt

Casa: †Mario “Mai Grandi” Kelly

Yiunan:

Lucia “Chiba” y Sandy Bislip

Cipriano “Jani” Kelly

Juan Pablo “Bito” y Mirla Kelly

Mario “Shati” y Ayring Kelly

Nieto(a)nan: Cederick y Noelia, Sandira y Avinash,
Andrea y Michael, Jair, Richmar y Canryenne,
Siegmund y Kenya, Igmar y Daniella, Jillany y Billy,
Sigmar y Darianne

Bisanieto(a)nan: Nadira, Naomi, Alayna, Eloise,
Ishwar, Jaydiënnne, Delainy, Jaylee, Aaryan,

Manera bisanieto: Lahian

Rumannan:

Lodowika y Agrapino Vrolijk-Boekhoudt

Bernaldo y †Emma Boekhoudt-Geerman

Octavio y †Olivia Boekhoudt-Solognier

Gloria y †Antonio Rosel Boekhoudt

†Edwina Boekhoudt

Virma y Joseph Croes-Boekhoudt

Imelda Boekhoudt

Swa y Cuñanan:

†Cadán y Casilda Kelly

Johan y †Irena Kelly

†Chin y Reina Kelly

†Ale y Sira Kelly

Bea y Frenklin Kock

Lena y Felo Rodriguez

Betty Kelly

Sobrino y sobrinanan, prima y primonan, ihanan,
comer y compernan.

Amiga di cas:

Casilda Kelly

Chimina Croes

Bon bisiña: Alfonso “Fonchi” Henriquez

Mama di su nieta y nieto: Silvia Leon

Famia nan: Kelly, Boekhoudt, Geerman, Bislip,
Chung, Vrolijk, Solognier, Rosel, Croes, Ras, Arias,
Tromp, Galvis Lozano, Ariza Polo, Kock, Leon,
Maduro, Viarr, Chatani, Faro.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar
diaranson 28 di mei 2025 na Aurora Funeral Home
di 2:00 pa 4:00 pm, despues lo sali pa Santana catolico
Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca,
su recuerdonan y tur loke el
a haci y significa panos, lo
keda graba pa semper den nos
mente y curason.
“Cerca Dios mi alma ta na
paz, ta di DJE mi salvacion
ta bin”
Salmo 62:1



Co dolor na nos curason, pero conforme cu Dios
su bolutad, nos ta participa fayecimento di nos ser
stima:

Sra. Catharina Filomena Maria Petrochi

Mihor conoci como “Catrien”

*25 November 1950 - †22 May 2025

Mayornan:

†Maria Petrochi-Laclé y †Basilio Petrochi

Yiunan stima:

Janine Bislik

Janette Bislik

Nieta (Poppo) stima: Janelle Bislik

Ruman nan:

Luciano (Jani) y Dina Petrochi-v/d Linden

†Eugenia y Albert (Tico) Bremer-Petrochi

Irenea Petrochi

Cecilia Petrochi

Leandro (Shon Le) y Astrid Petrochi-Dijkhoff

Johannes (John) Petrochi y Marjolène Janissen (na
hulanda)

Tanta y Omo nan:

†Fabiano y †Sila Laclé-Laclé

†Cerilio y †Teresita Laclé-Vrolijk

†Margarita (Rita) Laclé

Sobrino (a) nan: Ludwiska y Ricky, Raymond y
Iraida, Gerald y Tamara, Iraima y Elton, Charitsa y
Harold, Roland y Elishah, Lucina, Clarissa y Burton,
Cislaine, Dianne

Iha: Marcell Croes

Pepe: †Teresita Laclé-Vrolijk

Amiga ruman: Glenda Croes-Bremer

Amiga nan stima: Jeanna Oduber, Nathalia
Ponson, Rubiela Croes, Jeanette Oduber, Marjorie
Bremer, Violeta Alten, Lucia Wouters
Yolanda Wolter y Maria College Group 1969
Bon amigo di cas: Richard Oviedo

Primo y prima nan, conocirnan, demas famia y tur
demas amistades nan cu ta hopi pa menciona.

Demas famia: Petrochi, Laclé, Bislik, v/d Linden,
Bremer, Dijkhoff, Janissen, Navas, Jansen, Heide,
Tromp, Croes, Albertus, Duarte, Werleman, Kelly,
Inocencia, Gilbert, Sintjago

Ex colega nan di: Banco y Directie Voogdijraad

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 27 May 2025
di 9am pa 11am na Aurora Funeral Home y despues
lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na
Paradera.

Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar 26
May 2025 di 7pm pa 9pm na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un
of otro persona. Despues di entiero nos no lo ricibi
bishita di condolencia na cas.

Trump ta firma ordennan ehecutivo pa aumenta produccion nuclear y accelera aprobacion

(AP)—Presidente Donald Trump a firma ordennan ehecutivo diabierna cu tin como meta pa cuadruplica produccion nuclear nacional den e proximo 25 aña, un meta cu expertonan ta bisa cu ta poco probable pa Merca logra.

Pa accelera desaroyo di energia nuclear, e ordennan ta duna secretario di energia di Merca e poder pa aproba e diseño y proyectonan di reactor avansa—kitando esey for di e agencia independiente di seguridad cu a regula industria nuclear Mericano durante cinco decada.

E orden ta bin na un momento unda demanda pa coriente ta subi, cu un aumento skerpi den centronan di data y inteligencia artificial cu ta usa hopi energia. Companianan tecnologico, inversionistanan, estadonan y otronan ta competi pa coriente y ta pone e red electrico nacional bao presion.



“Nos tin basta coriente pa gana e careda di AI contra China,” Secretario di Asunto Interior Doug Burgum a bisa. “Loke nos ta bay haci den e cinco aña aki cu coriente lo determina e proximo 50 aña den e industria.”

Aunke esaki ta posible, no ta probable cu Merca por cuadruplica su produccion nuclear den e periodo cu e Cas Blanco a specifica. Merca no tin un reactor di proxima generacion funcionando

comercialmente, y solamente dos reactor grandi a ser construi den casi 50 aña. E dosnan ey, na un planta nuclear na Georgia, a keda completa añas atras y cu un sobrecosto di minimo 17 biyon dollar.

E ordennan lo reorganisa e Comision Regulador Nuclear independiente (NRC) pa garantisa evaluacion mas rapido di proyectonan nuclear, incluyendo un limite di 18 luna pa e NRC tuma accion riba aplicacionnan di industria. E ordennan tambe ta crea un programa piloto cu meta pa pone tres reactor experimental den operacion pa dia 4 di juli 2026—of 13 luna for awor. E ordennan lo usa e Ley di Produccion pa Defensa pa tuma medidanan

di emergencia cu por garantisa combustible pa reactor den un sector nuclear modernisa.

E NRC ta evaluando e ordennan ehecutivo y lo cumpli cu directivanan di e Cas Blanco, segun vocero Scott Burnell a bisa diabierna.

Trump a firma un serie di ordennan ehecutivo anteriormente pa promove petroleo, gas y carbon—fuentenan cu ta produci emision cu ta calenta e planeta. Reactornan nuclear ta genera coriente sin emision di gas di efecto invernadero. Trump a bisa cu e reactor ta “safe y limpi,” pero no a referi na e benefician climatico. Defensornan di seguridad ta adverti cu e tecnologia nuclear ainda tin un riesgo mas grandi cu otro fuentenan di energia mas abao den carbon no tin, incluyendo peligro di accidente, atake dirigi, y e cuestion di con pa deshaci di dies miles ton di desperdicio nuclear peligroso.

Reorganizacion di e NRC lo inclui reduccion grandi den personal, pero no ta diseña pa dispidi e comisionadonan di e agencia. David Wright, un ex-oficial electo y comisionado di utilidad na South Carolina presidiendo e panel di cinco

miembro. Su periodo ta termina dia 30 di juni, y no ta cla si e lo ser renombra.

Criticonan ta preocupa cu e movidanan di e Cas Blanco por trece seguridad den peligro y viola leynan, manera e Ley di Energia Atomico. Pa debilita independencia di e NRC of curasha maneranan pa evita su control por pone regulacion bao riesgo, segun Edwin Lyman, director di seguridad nuclear na Sindicato di Cientificonan Preocupa.

“Simplemente, e industria nuclear di Merca lo fracasa si seguridad no ta prioridad,” el a bisa.

Gregory Jaczko, ex-lider di e NRC bao presidencia di Barack Obama, a compara e ordennan di Trump cu si algun persona a pidi un chatbot di AI: “Con nos por empeora industria nuclear den e pais aki?”

El a yama e ordennan un “guillotina pa e sistema nacional di seguridad nuclear” cu lo haci e pais mas insegur, e industria menos confiable, y e crisis climatico mas serio.

Varios pais ta acelerando nan esfuerso pa autorisa y construi un generacion nobo di reactor chikito pa cumpli cu e demanda creciente pa coriente sin carbon. Aña pasa, Congreso a pasa un ley cu presidente Joe Biden a firma pa modernisa e proceso di licencia pa reactor tecnologico nobo pa nan por ser construi mas lihe.

Actualmente, e NRC ta evaluando aplicacionnan for di companianan y un utilidad cu kier construi un reactor nuclear chikito pa cuminsa suministra coriente na comienso di añanan 2030. E NRC ta spera cu nan revisionnan lo tuma tres aña of menos.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Samen zwemmen, dansen haast, slag na slag naar de horizon Dankbaar voor alle liefde die zij gaf is op 17 mei van ons heengegaan.

ANA MARIA ISABEL de WINDT
Geboren te Willemstad, Curaçao, op 9 april 1946



Peter Paul Hermans

Rogier en Marike San Giorgi – Daalmeijer
Julius
Olivier
Bérénice en Pol Geusens – San Giorgi

Kees-Jan Hermans
Mariëtte Hermans
Jaap Hermans
Daan Hermans

Savaneta 246a, Aruba

Gelegenheid tot afscheid nemen is bij Aurora
Funeral Home Cumana #76 op
Zaterdag 31 mei van 19.00 tot 20.00 uur.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador,
mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
pa mi bolbe haña forza”.
Salmo: 23

Cu dolor na nos
curason, nos ta participa
fayecimento di:



Marlon E. U. Flanegin
Cariñosamente yama “Uti”
★19-12-1971 - †18-05-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Loke bo mester sa tocante e acuerdo pa traspaso di soberania di e isla disputa Chagos

(AP) — Gobierno di Reino Uni y Mauritius a firma un acuerdo pa soluciona e futuro di e islanan Chagos, e archipelago disputa den centro di e Ocean Indico, despues di surpasa obstaculonan legal di ultimo momento diahuebs.

E acuerdo ta traspasa soberania di e islanan Chagos for di Reino Uni pa Mauritius—aunke Inglatera lo keda den control di e isla mas grandi di e cadena, Diego Garcia, caminda tin un base naval y pa bombarnan Mericano cu ta strategicamente importante.

E dos paisnan a yega na un acuerdo na comienso di october, pero e proceso a ser poni riba pausa despues cu Reino Uni a bisa cu nan mester warda aprobacion di presidente Mericano Donald Trump. E acuerdo tambe a ser pausa despues di un cambio di gobierno den Mauritius, mientras cu tabatin discusion tocante cuanto placa Reino Uni mester paga pa e huur di Diego Garcia. Merca ta paga un cantidad no specifica na Inglatera pa operacion di e base.

Kico ta e islanan Chagos? E cadena isola cu mas di 60 isla ta ubica den centro di e Ocean Indico, bao di India y na sur di Maldivas. E islanan Chagos ta bao control Britanico desde 1814, ora cu Francia a entrega nan.

E archipelago ta mas conoci



pa e base militar na Diego Garcia, cual a duna sosten na operacionnan militar di Merca den Vietnam, Irak y Afganistan. Na 2008, Merca a reconoce cu e base tambe tabata usa pa vuelo di rendicion secreto cu sospechosonan di terrorismo.

Inglatera a separa e islanan Chagos for di Mauritius—un ex colonia Britanico—na 1965, tres aña prome cu Mauritius a haya independencia, y a yama e archipelago “Teritorio Britanico di Ocean Indico.”

Merca a describi e base, cual ta sede di mas o menos 2.500 personal (mayoria di nan Mericano), como “un plata-

forma casi indispensable” pa operacion di seguridad den Medio Oriente, Sur Asia y Oost Africa.

Recientemente, Merca a desplega bombarnan B-2 Spirit cu capacidad nuclear na Diego Garcia durante un campaña di bombardeo intenso contra rebeldenan Houthi na Yemen.

Pakico tin disputa tocante e islanan?

Den añanan 1960 y 1970, Inglatera a expulsa mas o menos 2.000 persona for di e islanan pa Merca por construi e base militar na Diego Garcia. Den e ultimo añanan critica a aumenta tocante control Britanico riba e archipelago y e

forma bruto den cual e poblacion local a ser desplasa.

UN y e Corte Internacional di Husticia a bisa cu Inglatera mester para cu su “administracion colonial” y traspasa e soberania di e islanan na Mauritius.

Pakico e acuerdo a haya atraso?

Negociacionnan pa entrega e islanan na Mauritius a cuminsa na 2022 bao di e gobierno Conservador anterior di Reino Uni, y a sigui despues cu partido Labour di prome minister Keir Starmer a gana eleccion den juli.

Den october, e gobierno Britanico a anuncia cu e tabata finalizando e detayenan di un tratado pa traspasa soberania di e islanan na Mauritius, cu e excepcion di Diego Garcia, cual lo keda bao control Britanico.

E acuerdo a ser elogia pa expresidente Joe Biden como un “acuerdo historico” cu ta sigura e futuro di e base na Diego Garcia. Pero oposicion Conservador di Inglatera a critica e gobierno pa “rindi control” di e teritorio, y a bisa cu e decision ta pone Reino Uni y su aliadonan den peligro di seguridad. Secretario di Estado Mericano Marco Rubio a bisa aña pasa cu e plan ta un “menasa serio” pa seguridad nacional di Merca.

Na comienso di e aña aki, gobierno Britanico a confirma cu e administracion di Trump tabata revisando un version renegocia di e acuerdo. Den februari, Trump a indica cu

e ta den favor di e acuerdo despues di su reunion cu Starmer na Washington.

Na Mauritius, e gobierno cu a haci e acuerdo a ser retira pa eleccion, y e prome minister nobo Navin Ramgoolam a distancia su mes for di e trato, refiriendo preocupacionnan financiero.

Ramgoolam a bisa cu e acuerdo inicial—cu supuestamente lo mira Reino Uni paga 116 milyon dollar pa aña na Mauritius pa operacion continuo di e base—tabata un “traicion.”

E gobierno Britanico a bisa diahuebs cu e acuerdo final a ser firma despues cu un interdicto legal cu tabata stroba e entrega a ser kita. Oficialnan a bisa cu Inglatera lo paga 136 milyon dollar pa aña pa huur e base pa minimo 99 aña.

E acuerdo mester ser aproba pa parlamento Britanico.

Kico e acuerdo ta nifica pa Chagossianonan desplasa?

Un cantidad calcula di 10.000 Chagossiano desplasa y nan descendiente ta biba actualmente na Reino Uni, Mauritius y Seychelles. Hopi di nan kier bolbe na e islanan, y algun a bringa den cortenan Britanico pa varios aña sin exito.

Chagossianonan ta bisa lo laga nan afo di e negociacion politico, y nan no tin claridad si nan y nan descendientenan lo por bolbe algun dia na nan tera natal.

Human Rights Watch a bisa cu e desplazamento obligatorio di e Chagossianonan y e rechazo continuo di laga nan bolbe ta un “crimen contra humanidad cometi pa un poder colonial contra un pueblo indigena.”

Dos muher Chagossiano, Bernadette Dugasse y Bertrice Pompe, cu a desafia e acuerdo den cortenan Britanico, a argumenta cu lo bira mas dificil pa bolbe back ora Mauritius tuma control.

E version preliminar di e acuerdo ta menciona un fondo pa reubicacion cu lo ser crea pa yuda habitantenan desplasa pa bolbe back na e islanan, cu excepcion di Diego Garcia. Pero e detayenan riba con esaki lo traha den practica ainda no ta cla.



Ehército Ugandes ta acusa diplomaatnan di EU di participa den actividadnan subversivo

(AP)—Autoridadnan di e ehército Ugandes a acusa diabierna diplomaatnan Europeo di participa den actividadnan subversivo, den un escalacion di tension tocante critico Europeo di violacionnan di derecho humano cometi pa forsanen di seguridad Ugandes.

Algun diplomaat Europeo ta mobilisando den number di “e gruponan negativo y traidor” cu ta opone e gobierno di presidente Yoweri Museveni, segun ehército a bisa den un declaracion.

E declaracion a nombra embahador Aleman, Mathias Schauer, acusando cu “e servicionan di inteligencia ta consciente tocante su practicanan claramente no diplomatico cu ta tumando luga den diferente parti di e pais pa basta tempo caba.”

E declaracion a ser publica pa Col. Chris Magezi, un asociado cerca di Gen. Muhoozi Kainerugaba, e yiu homber di e presidente ken tambe ta sirbi como e comandante



militar mas halto di Uganda. E elevacion militar di Kainerugaba ta un fuente di preocupacion entre Ugandesnan cu ta kere e ta para pa tuma over for di Museveni den un transicion politico caotico. Kainerugaba frecuentemente ta expresa su deseo pa tuma over despues di su tata como presidente di e nacion, alarmando ciudadanonan cu no kier mira gobernacion hereditario.

Kainerugaba a bira conoci recientemente pa su publicacionnan impredecible riba X. El a menasa pa decapita Bobi Wine, un figura prominente

di oposicion, y el a atrae critica na comienso di luna pa reporta e supuesto tortura di Wine su bodyguard den su “kelder,” ken tabata desaparecido e tempo ey.

Schauer, e embahador Aleman, ta entre un grupo di diplomaatnan Europeo cu a keha tocante Kainerugaba den un reunion diahuebs cu Gen. Salim Saleh, un agente militar pensionado cu ta omo di Kainerugaba y un miembro influyente di e aparato di seguridad na Uganda. Saleh a pidi dispensa pa e publicacionnan provocativo di Kainerugaba riba X, segun re-

portahenan den prensa local.

E respuesta fuerte di e oficina di prensa di Kainerugaba diabierna ta marca un escalacion den relacion entre e gobierno Ugandes y diplomaatnan cu e ta acusa di interferencia. No ta inmediatamente posible pa haya comentario for di Schauer of Jan Sadek, e top diplomaat di Union Europeo den Uganda.

EU a urgi autoridadnan Ugandes repetidamente pa proteha libertadnan civico prome cu e eleccion presidente otro aña. Sadek a expresa preocupacion tocante violacion di derecho humano cu ta inclui detencionnan arbitrario y e tratamiento degradante di oponentenan politico. El a papia di “un militarismu alarmante di e esfera opolitico” den un discurso na comienso di mei.

“E uso di forsa militar contra ciudadanonan, cu impunidad, ta contradeci e principionan di regla di ley,” el a bisa.

Museveni, ken a tuma poder via forsa na 1986, ta sirbiendo

su di seis termino. E lo busca pa ser reeligi den januari 2026.

Hopi Ugandes ta anticipa un transicion di poder impredecible pasobra Museveni no tin un sucesor obvio dentro di e rangonan di e partido National Resistance Movement, mirando cu e poder real ta concentra den un sistema militar fuerte y inteligencia. Algun observador ta preocupa cu Museveni por hala un banda en favor di Kainerugaba.

Un lider di oposicion, Kizza Besigye, ta encarcela desde november tocante supuesto cargonan di traicion, cual su abogado a yama politicamente motiva. Besigye, un dokter cualifica cu a retira for di e ehército cu rango di coronel, ta ex-presidente di e partido Forum for Democratic Change, pa hopi aña e grupo di oposicion mas prominente den Uganda.

Uganda nunca a mira un transferencia pasivo di poder politico desde e independencia di Britania na 1962.

Rusia y Ucrania ta entrega centenares di prisionero den prome fase di un intercambio grandi

(AP) — Rusia y Ucrania a cuminsa cu un intercambio grandi di prisionero diabierna, entregando centenares di soldad y ciudadano den e prome fase di un acuerdo cu ta representa un momento di cooperacion den e guerra di tres aña sin exito pa logra un alto al fuego.

Presidente Volodymyr Zelenskyy a bisa cu e prome fase di e intercambio a trece 390 Ucrainiano back cas, incluyendo soldad y ciudadanonan, cu mas liberacion anticipa durante fin di siman, haciendo esaki e intercambio mas grandi den e guerra. Ministerio di Defensa di Rusia a bisa cu e mesun cantidad a ser ricibi for di Ucrania.

“Ta hopi importante pa trece tur hende back cas,” Zelenskyy a skirbi riba Telegram, gradiciendo tur esnan cu a traha pa logra nan regreso y primintiendo pa sigui cu e esfuersonan diplomatico pa logra mas intercambio.

Reunionnan emocional den



Ucrania Dos di e famianan di prisionero a core y grita “masha danki!” mientras busnan cu e prisioneronan libera a yega na un centro medico den e region Chernihiv di Ucrania. E hombernan, algun cu cara sin expresion y otro sin por controla nan emocion, a sali for di e busnan cu banderanan di Ucrania riba nan curpa pa e reunionnan yen di alegria.

Kyiv y Moscu a yega na un acuerdo na Istanbul siman pasa pa intercambia 1.000

prisionero di cada banda den nan prome reunion di paz den forma directo desde e comienso di e invasion di Rusia na 2022. E reunion a dura apenas dos ora y no a trece ningun progreso den esfuersonan lider pa Merca pa para e conflicto.

E intercambio a tuma luga na frontera cu Belarus E intercambio a tuma luga na frontera cu Belarus den norte di Ucrania, segun un oficial Ucrainiano cu a papia bao condicion di anonimidad pasobra e no tabata autorisa

pa papia publicamente riba e asunto aki.

E prisioneronan libera for di Rusia a ser transporta pa Belarus pa tratamento medico, segun e ministerio di Defensa Ruso a bisa.

E intercambio, cual ta esun mas recien di decenas cu a tuma luga desde comiendo di e guerra y esun mas grandi cu a mira ciudadanonan Ucrainiano libera den un solo biaha, no ta indica cu bringamento a para.

Bringamento ta sigui riba linea di frente Bringamento ta sigui riba e linea di frente cu ta mas o menos 1.000 kilometer largo, caminda dies miles di soldad a muri, y ningun di e dos pais rindiendo cu nan atake profundo.

Rusia a lansa dos misil balistico riba blanconan infraestructural den e waf Ucrainiano na parti sur, Odesa, matando dos trahador y heridando ocho mas, segun gobernador regional Oleh Kiper. E tabata

e prome atake registra riba e waf desde 11 di maart.

Forsanan di Moscu tambe a ataca pueblonan den region Kherson cu artilleria, mortero y dronenan durante henter dia, matando tres ciudadano y heridando dies, segun e oficina di fiscal regional di Kherson.

Nan tambe a bombardea Kostyantynivka cu artilleria, matando un ciudadano, segun Serhii Horbunov, hefe di e administracion militar di e ciudad.



OM eist twee jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf voor oud-Gevolmachtigde Minister Besaril



Pagina 3

SVGA verduidelijkt: niet wij, maar het transportbedrijf heeft het contract beëindigd



Pagina 4

Tweede verkeersdode van 2025



Pagina 5

Kandidaat- minister met ‘zaak’...*Die geen zaak blijkt...*

Hoe goed een wetsysteem ook is geformuleerd, de naleving ervan in de praktijk kan onverwachte wendingen te zien geven, die in sommige gevallen zelfs eindigen in rechtszaken, tot strafzaken toe. Dit lijkt het geval te zijn in de benoemingsaffaire rondom een nieuwe minister belast met infrastructuur, planning en energiezaken. De kandidaat-minister heeft een gerechtelijke procedure aanhangig gemaakt tegen de Inspecteur der Belastingen waarbij de beoogde benoeming van een advocaat van buiten Aruba (uit Curaçao) voor de dienst voor nogal wat opwindend zorgde, terwijl dat echt niet de hoofdzaak is. Zoals eerder in een redactioneel commentaar uiteengezet, is de hoofdvraag wat de kandidaat-minister denkt te bereiken met een rechtszaak tegen de Belastingdienst, als de dienst via de Inspecteur allang het rapport heeft doen toekomen aan de personen die bij wet bevoegd zijn dit rapport te ontvangen, namelijk de Formateur en de Gouverneur. Daar moet de actie vandaan komen.

We verwijzen hierbij ook naar het gedeeltelijk correcte commentaar van een parlementslid dat het rapport van de In-

specteur al naar de Formateur is gegaan en dat die persoon naar zijn mening aan zet was. In principe klopt dit; artikel 8, tweede lid van de screening-swet (Landsverordening Integriteit Ministers), stelt: “Indien een kandidaat niet zal worden voorgedragen tot benoeming als minister, deelt de formateur hem dit zo spoedig mogelijk schriftelijk mee onder vermelding van de reden daarvan.” Wat het parlementaire commentaar niet vermeldt is dat dezelfde wet (artikel 2, tweede lid) ook vermeldt dat: “Het verzoek tot uitvoering van de in het eerste lid bedoelde onderzoeken wordt door de formateur gedaan. De uitkomst van de onderzoeken wordt medegedeeld aan de formateur en aan de Gouverneur.”

Wat betekent dit eigenlijk, als men bedenkt dat het gehele evaluatieproces diverse rapporten omvat van verschillende instanties die alle vertrouwelijk zijn? Dat de enige personen die de rapporten onder ogen krijgen degenen zijn die bij wet zijn aangewezen: de Formateur en de Gouverneur. En wat zien we nu voor de groene tafel verschijnen? Men vraagt de rechter om een oordeel over een vertrouwelijk rapport dat niet in handen van de kandidaat-minister hoort te zijn, noch van enig ander dan beide in de wet genoemde personen. Hiermee zou de rechtszaak

een verrassende wending kunnen nemen. De rechter zou bijvoorbeeld kunnen vragen hoe hij zou kunnen vaststellen of het inderdaad om het originele document zou gaan dat de Inspecteur zou hebben ingeleverd, uitsluitend bestemd voor de ogen van de Formateur en de Gouverneur. Hier zou het kunnen dat de gemachtigde van de kandidaat-minister kan bewijzen dat de gepresenteerde kopie een getrouw afschrift is van het origineel, maar dan zou een ambtenaar hebben moeten tekenen voor die authenticatie. Wie bij zijn volle verstand gaat zoiets doen? Een volgende vraag die de rechter zou kunnen stellen is wat de kandidaat-minister en zijn gemachtigde voornemens zijn te doen met een geheim document en bovendien van hem/haar verlangen een oordeel te geven over dat document dat daar normaal gesproken niet zou behoren te zijn. Het zou goed kunnen dat de rechter de eiser niet ontvankelijk verklaart daar hij een oordeel moet gaan geven over een vertrouwelijk advies dat niet bedoeld was voor andermans ogen.

De wending die de zaak zou kunnen nemen is dat de kandidaat-minister wel in eigen ogen een ‘zaak’ heeft, maar voor de rechtbank ‘geen zaak’ overhoudt. Bovendien zou kunnen blijken dat in het evaluatieproces van zijn kandidatuur

een negatieve beoordeling niet noodzakelijkerwijs zou moeten komen van het inspectierapport, maar ook het gevolg zou kunnen zijn van wat daarna gebeurt, wanneer geconstateerd wordt dat de kandidaat over het rapport beschikte dat hij helemaal niet in zijn bezit hoorde te hebben en dit zelfs naar de rechtbank had gebracht. Dit zou een fundamentele reden kunnen zijn om te concluderen dat hij niet geschikt is voor het ambt.

Als men hem bij voorbaat niet kan vertrouwen vóór het in functie treden, dan is er ook niet veel hoop dat zaken daarna een gunstige wending zullen nemen. De Formateur zou dus in vertrouwen de mededeling kunnen krijgen dat hij de kandidaat zou kunnen voordragen, maar dat niet gegarandeerd zou kunnen worden dat mogelijke bezwaren in het gehele proces, dus niet uitsluitend van het screeningsproces, niet zouden kunnen uitmonden in het niet benoemen van de kandidaat. Op dat moment kan de formateur weinig anders doen dan de wet volgen en de kandidaat-minister schriftelijk op de hoogte stellen van zijn beslissing om geen voordracht te doen, met vermelding van redenen. Mocht hij toch de voordracht doen, om bijvoorbeeld de vrede binnen zijn politieke partij te bewaren, dan zou het toch nog kunnen gebeuren dat het voorstel niet

gehonoreerd wordt en er dus geen benoeming is.

Wij vinden het niet vreemd dat in de lokale media men de hele affaire blijft presenteren als een conflict in Aruba, waarbij het feit wordt genegeerd dat er een verschil bestaat tussen het screeningsproces vooraf, dat uitmondt in een serie vertrouwelijke rapporten, op basis waarvan en met toevoeging van andere overwegingen, ook alle vertrouwelijk, een beslissing wordt genomen.

Mogelijk is de grootste fout die hierbij is begaan het voor het publieke voetlicht brengen is geweest van het rapport van de Belastingdienst. Het zou zelfs aanleiding kunnen zijn tot een justitieel onderzoek naar de gang van zaken bij het naar buiten brengen van dit document.

Het is begrijpelijk dat, indien dit de werkelijke achtergrond is van de affaire, de grote coalitiepartij weinig anders kan doen dan te handelen naar dit resultaat, want geen enkele ruzie tussen partijen, noch binnen een partij, kan de uiteindelijke beslissing veranderen, die niet uitsluitend van de screening afhangt. Dit brengt het kabinet in een penibele situatie waarbij blijkt dat de correcte wettelijk weg bewandelen niet altijd het correct optreden van alle betrokkenen betekent.

Advocaat mr. Murray zal DIMP volgende week niet vertegenwoordigen in de rechtszaal



De situatie rondom de zaak die parlementariër Mike de Meza (AVP) heeft aangespannen tegen de Belastingdienst Aruba (DIMP), en die gepland staat voor volgende week woensdag, blijft verwarrend en chaotisch. Waar eerder een brief aangaf dat een gespecialiseerde advocaat DIMP zou vertegenwoordigen in de

zaak, bleek donderdag dat deze advocaat is afgehaakt.

Vooralsnog is niet bekend welke advocaat DIMP dan wél zal vertegenwoordigen in de zaak tegen De Meza. Ook is niet precies duidelijk waarom mr. Mirto Murray, een gespecialiseerde advocaat uit Curaçao, is afgewezen.

De advocaat van De Meza, mr. Desiree Croes, bevestigde tegenover een online nieuwsmiddeel dat tot en met donderdagochtend mr. Murray officieel was aangesteld als advocaat namens DIMP. Eerder had zij zelf een brief ingezien waarin stond dat mr. Murray de vertegenwoordiger van DIMP zou zijn. Donderdag werd echter officieel bevestigd dat deze

aanstelling is geannuleerd.

Op donderdag liet mr. Murray via een e-mail officieel aan de lokale media weten dat hij de zaak niet op zich zal nemen.

Zowel de vraag wie DIMP dan wél zal vertegenwoordigen in de rechtszaal volgende week woensdag, als wat er precies is gebeurd met de aanstelling van de advocaat uit Curaçao, blijft onbeantwoord. Het is niet duidelijk wie hem heeft ingehuurd en wie vervolgens besloot hem de dag erna alweer af te wijzen. Dit terwijl lokale media eerder rapporteerden dat mr. Murray zichzelf had gepresenteerd als advocaat namens DIMP bij de rechtbank. Toch verklaarde de minister van Financiën, Geoffrey Wever (Futuro), waaronder DIMP valt en die als zodanig op de hoogte zou moeten zijn van alle ontwikkelingen rond de zaak, dat hij niet op de hoogte

was van deze gang van zaken.

Volgens minister Wever hebben noch hijzelf als minister, noch de Raad van Ministers toestemming gegeven om een advocaat uit Curaçao in te schakelen voor deze zaak.

Met nog minder dan een week te gaan voor de zaak voor de rechter dient, en er nog altijd veel onduidelijkheid heerst, nam onze redacteur contact op met minister van Financiën Geoffrey Wever, de verantwoordelijke bewindsman voor DIMP. Hem werd gevraagd wat precies de aanleiding was voor de verwarring omtrent de juridische vertegenwoordiging van DIMP in de zaak van De Meza, een uiterst belangrijke en gevoelige zaak die veel politieke aandacht krijgt op Aruba. Tot het moment van afsluiten van deze editie was er nog geen antwoord ontvangen.

OM eist twee jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf voor oud-Gevolmachtigde Minister Besaril

Vegens verduistering van bijna 200.000 florin



Gisteren vond de tweede zittingsdag plaats in de zaak Tulipan, waarin voormalig Gevolmachtigde Minister in Nederland, Guilfred Besaril, en voormalig waarnemend directeur van het Arubahuis, Glenn Ling, worden verdacht van verduistering van overheidsgelden tijdens hun ambtstermijn.

Tijdens de zitting presenteerde het Openbaar Ministerie (OM) zijn requisitoir en strafvordering tegen beide verdachten. Voor Besaril eist het OM een gevangenisstraf van twee jaar, onvoorwaardelijk. Daarnaast legde het OM een ontnemingsvordering op voor een bedrag van bijna 200.000 florin. Tegen medeverdachte Ling eiste het OM een gevangenisstraf van twaalf maanden, waarvan zes maanden voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaar.

In haar requisitoir behandelde de officier van justitie uitgebreid de inhoud van het dossier en benadrukte dat de handelingen van Besaril ernstig zijn en dat zijn intentie was zichzelf te verrijken met gemeenschapsgeld, in plaats van Aruba en het Arubahuis te dienen. Zij stelde dat hij zijn plicht om zijn land integer te dienen heeft verzaakt.

Het OM noemde meerdere voorbeelden waarbij Besaril overheidsgeld gebruikte voor privédoeleinden, zoals het betalen van kabel-tv en internet via Setar op een privéadres, het renoveren en aanschaffen van meubels voor een huurwoning in Nederland, het gebruik van VIP-services, dineren in restaurants, boodschappen doen, en tanken tijdens privévakanties.

De officier benadrukte dat Besaril zich niet hield aan de geldende procedures voor het gebruik van onder andere de bankpas van het Arubahuis en dat hij zonder verantwoording uitgaven deed met publieke middelen.

Wat betreft de verdediging van Besaril, voerde zijn advocate Doris Canwood een uitgebreide verdediging, waarin zij gedetailleerd argumenteerde dat haar cliënt onschuldig is aan de beschuldigingen van verduistering.

Zij stelde onder meer dat Besaril van mening is dat hij geen strafbare handelingen heeft gepleegd. Wat betreft het telecomdossier benadrukte zij dat



de Gevolmachtigde Minister recht heeft op communicatie in zowel Aruba als Nederland, aangezien zijn werk beide landen betrof. Bovendien stelde zij dat er destijds nog geen specifiek beleid bestond met betrekking tot communicatievergoedingen—dit werd pas in 2022 ingevoerd.

Over de renovatie en inrichting van de huurwoning van Besaril stelde Canwood dat, volgens het Centrum voor Administratieve Dienstverlening (CAD), de Gevolmachtigde Minister recht had op een fatsoenlijk ingerichte woning, en dat de woning van Besaril niet voldeed aan die norm. Er was geen toestemming van de minister-president gevraagd omdat dit alleen nodig is bij grote investeringen, wat hier volgens haar niet het geval was.

Wat betreft zijn vakantie in Aruba, verklaarde Canwood dat Besarils verblijf oorspronkelijk privé was, maar later een werkbezoek werd vanwege het bezoek van staatssecretaris Knops.

Canwood benadrukte ook dat Besaril als Gevolmachtigde Minister recht had op gebruik van VIP-services op de luchthaven en dat voorgangers eveneens hiervan gebruikmaakten, inclusief familieleden, één à twee keer per jaar.

Wat betreft het gebruik van de bankpas, waar de rechter en het OM kritiek op uitten, stelde Canwood dat er destijds geen duidelijke regels waren voor het gebruik hiervan; die kwamen pas in 2022.

Voor medeverdachte Ling voerde advocaat Demis Ellis een korte verdediging, in tegenstelling tot die van Canwood. Zijn verdediging was gebaseerd op het feit dat Ling geen persoonlijk of financieel voordeel genoot van de situatie. Hij erkende dat zijn cliënt tekortgeschoten is in zijn verantwoordelijkheid, maar dat dit niet betekent dat hij medeplichtig was aan de handelingen van Besaril.

Ellis stelde dat het feit dat Ling niet expliciet ingreep, niet gelijkstaat aan het goedkeuren van de handelingen van Besaril. Hij wees erop dat Ling regelmatig werd geconfronteerd met bonnen en facturen waaruit bleek dat het geld al was uitgegeven voordat hij zijn handtekening kon zetten.

Ellis benadrukte dat het feit dat zijn cliënt documenten achteraf ondertekende, niet impliceert dat



hij de feiten goedkeurde, omdat deze plaatsvonden voordat hij daarvan op de hoogte was.

Zowel Ellis als zijn cliënt erkenden dat de ex-directeur tekortgeschoten is in zijn taak als verantwoordelijke voor het budget van het Arubahuis. Ze betreuren het dat hij niet eerder heeft ingegrepen, wat volgens het OM juist de basis is voor de beschuldiging van passieve medeplichtigheid—omdat hij wist van de onregelmatigheden, maar niet handelde en Besaril zijn gang liet gaan met overheidsgeld.

Na afloop van de zitting gaf officier van justitie Zamira Paesch een verklaring over de zaak. Ze gaf aan dat het OM met het aanbrengen van bepaalde zaken een duidelijk signaal wil afgeven: niemand staat boven de wet, en wetten zijn er om nageleefd te worden.

Ze benadrukte dat mensen in belangrijke of sleutelposities—zoals een oud-directeur van het Arubahuis of een voormalig Gevolmachtigde Minister, maar ook andere ministers of parlementariërs—zich moeten realiseren dat ook zij verantwoording moeten afleggen. “Wanneer er iets onwettigs gebeurt, wordt er onderzoek gedaan en treedt het OM op,” aldus Paesch.

Volgens haar is het belangrijk dat de norm in de samenleving niet wordt dat bepaald gedrag geaccepteerd is. “Het gaat om geld van het volk, belastinggeld, dat bestemd is voor de uitvoering van overheidstaken in Aruba, voor een beter Aruba. Dat geld mag nooit voor privédoeleinden worden gebruikt,” voegde zij toe.

Paesch benadrukte dat in deze zaak het draait om de rol van de oud-directeur van het Arubahuis—één die volgens het OM actief schuldig is aan verduistering en één die passief mede schuldig is aan verduistering.

Zij legde uit dat het artikel over verduistering door een ambtenaar expliciet verwijst naar situaties waarin een ambtenaar ziet dat er iets fout gaat en niets onderneemt. “Dit wetsartikel beschermt niet alleen de staatskas, maar ook de integriteit van het gehele overheidsapparaat, want het publiek moet kunnen vertrouwen dat personen in sleutelposities eerlijk en integer handelen, en hun werk naar eer en geweten uitvoeren. En dat is precies waar deze zaak over gaat,” besloot zij.

Een naamloze vennootschap...Of een geheim genootschap...?

De verwarring over het ontslag van de zittende besturen en het aantreden van de nieuwe bij de overheids- en semioverheidsinstellingen is nog niet voorbij en zou zelfs nog erger kunnen worden. Wat tot nu toe naar buiten is gekomen aan informatie heeft meer vragen opgeroepen dan beantwoord en geen van de betrokken politieke zijden brengt de transparantie in praktijk die zij altijd prediken.

In onze editie van 19 mei jl. verscheen een verslag over de statutenwijziging bij ons nationaal water- en energiebedrijf WEB Aruba NV, die het bestuur van de houdermaatschappij heeft laten doorvoeren in februari jl. De wijzigingen waarvan wordt gezegd dat die bedoeld zijn als correctie in de statuten van WEB NV, met betrekking tot de bevoegdheid statutenwijzigingen door te voeren, zouden gebaseerd zijn op regelen van dwingend recht in het (nieuwe) Boek 2, Titel 5 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, betreffende de Naamloze Vennootschap.

We komen nog in details terug op hetgeen dit gedeelte van het Burgerlijk Wetboek zegt, maar allereerst lijkt het ons dat voor de zoveelste keer we te maken hebben met een politieke twist tussen de grote partijen over het beheer van staatsbedrijven, zonder de noodzakelijke transparantie hierover. Dit blijft bijdragen aan het kiezende voor een van de – politieke – kampen in het conflict zonder dat er voldoende informatie aanwezig is om de kwestie te kunnen beoordelen.

Om te beginnen gaan we even terug naar het verleden om enkele zaken toe te lichten, voor zover we dat kunnen. Ten tijde van het opstellen van de originele

statuten van de ondernemingen, zowel van de moedervernootschap Utilities Aruba NV als van WEB NV, gold nog het oude Wetboek van Koophandel, dat in vernieuwde vorm recentelijk is opgenomen in Boek 2 van het vernieuwde Burgerlijk Wetboek. Zowel in het oude wetboek als in het nieuwe is de mogelijkheid opgenomen om in de statuten te bepalen dat bepaalde bevoegdheden neergelegd kunnen worden bij andere organen binnen de vennootschap dan bij de algemene aandeelhoudersvergadering. In het oude wetboek geeft artikel 79 aan dat binnen de grenzen, gesteld door de wet en bepaald in de oprichtingsakte, alle bevoegdheden die niet toegewezen zijn aan het bestuur of anderen, toebehoren aan de algemene aandeelhoudersvergadering.

In het nieuwe wetboek zijn bevoegdheden van de algemene vergadering uitgebreid, in de zin van de mogelijkheid om bepaalde bevoegdheden die aan andere organen zijn toegewezen, terug te nemen. Dit is dan wel gebonden aan regels, in die zin dat alle aandeelhouders akkoord moeten gaan met de te nemen beslissing. Artikel 134 eerste lid van het Wetboek luidt: “Behoudens beperkingen volgens de statuten en onverminderd artikel 5 is de algemene vergadering bevoegd de statuten te wijzigen. Een met algemene stemmen genomen besluit tot statutenwijziging waaraan alle stemgerechtigde personen hebben meegewerkt is geldig, ongeacht het daarover in de statuten bepaalde. 2. Een statutaire bepaling die in de gegeven situatie tot gevolg zou hebben dat er geen stemgerechtigde personen als bedoeld in het eerste lid zijn, wordt, zolang die situatie voortduurt, voor niet geschreven gehouden.” Wat kunnen we uit dit alles in ieder

geval opmaken? Ten tijde van het opstellen van de statuten van WEB NV was het oude wetboek geldig waarbij de bevoegdheid om de statuten te wijzigen niet bij de algemene vergadering werd neergelegd, welke vergadering toen en nu nog steeds het Land Aruba is als enig aandeelhouder, met als vertegenwoordiger steeds de zittende regering. De vraag is dus waarom dit zo gedaan is, daarbij bedenkend dat dit helemaal geen gangbare praktijk was? Hoogstwaarschijnlijk is het gedaan in overeenstemming met de instelling die de grote lening verschafte die de onderneming in die tijd nodig had? Als dat zo is, dan kan bij toepassing van het nieuwe wetboek strikt formeel de bevoegdheid om de statuten te wijzigen worden teruggedragen door de enig aandeelhouder die de gehele aandeelhoudersvergadering vormt.

Echter, moet men dan niet dat andere levensgrote feit in overweging nemen, dat er een overeenkomst bestond met die andere entiteit om de statuten zodanig te formuleren dat het Land Aruba niet eenzijdig de statuten zou kunnen wijzigen? Dit is de prangende vraag die nu beantwoord moet worden, ook om te voorkomen dat het Land zich in juridische problemen begeeft, die voorkomen kunnen worden.

Er zijn nog meer aspecten aan deze zaak die vragen oproepen. Het belangrijkste is dat wij als gemeenschap ons blijven bevinden in een malle-molen die van de ene naar de andere kant zwaait, naargelang de wens van de partij die de regering leidt. Op bepaalde momenten wordt benadrukt dat de regering de macht moet hebben om iedereen opzij te schuiven om hun eigen vertrouwenspersonen de zaak over te laten ne-

men. Op een ander moment is de leus dat er continuïteit moet bestaan in het beheer van de betrokken ondernemingen en instellingen, iets waar we in principe kunnen ondersteunen. Maar, hoe moeten we weten of er adequate normen en criteria bestaan om personen te selecteren en te benoemen die de kwalificaties hebben die gevraagd worden, om juist die politieke benoemingen te voorkomen? Het lijkt heel mooi dat diverse ondernemingen een ‘corporate governance code’ hebben, als die allemaal als topgeheim door de overheid weg worden gehouden van de openbaarheid? Er wordt gezegd dat men aan een wet werkt om dit te overkoepelen, wat ons ook noodzakelijk lijkt om niet elke instelling het eigen wiel te laten uitvinden, maar dat wetsonderwerp blijft ook weer geheim totdat die naar de Staten gaat. In ieder geval blijven we, zoals al zo vaak gezegd met het probleem zitten van de gebrekkige informatie van beide zijden, terwijl geen van hen van plan is om die befaamde transparantie in praktijk te brengen die we nodig hebben. We hoeven niet ver te gaan om daarvan voorbeelden te geven; we kunnen die bij WEB NV zelf aantreffen. Het bedrijf is één van de weinige binnen de publieke sector en daaraan verbonden private entiteiten die steeds de jaarrekening publiceren; doet men dat omdat de regering dat heeft bevolen? Nee, er wordt gezegd dat de bank(en) die geld heeft/hebben geleend aan het bedrijf dat geëist hebben. Dat zal ook wel waar zijn, want als je op zoek gaat naar de jaarrekeningen van de andere twee verbonden ondernemingen, Utilities en NV Elmar, die zijn dan nergens te vinden. In plaats van ‘naamloze’ vennootschappen, heeft de overheid eigenlijk ‘geheime genootschappen’?

SVGA verduidelijkt: niet wij, maar het transportbedrijf heeft het contract beëindigd

Het bedrijf zelf koos ervoor om het contract stop te zetten

Deze week circuleerde op sociale media informatie over een brief van de Stichting Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA) aan enkele van haar cliënten, waarin werd meegedeeld dat de transportdienst die zij aanboden stopgezet zal worden. Onze redacteur nam contact op met SVGA-directeur Els van Hommelen, die uitleg gaf over de werkelijke situatie.

Van Hommelen verduidelijkte allereerst dat SVGA niet degene is geweest die ervoor koos om het contract met het transportbedrijf te beëindigen. Het was het bedrijf zelf dat de stichting informeerde dat zij zouden stoppen met het leveren van de transportdienst.

“Ik begrijp hun beslissing. Ze hebben ons tien jaar lang een goede dienst verleend, maar wat zij ons in rekening brengen dekt slechts hun kosten. Ik begrijp ook dat ze met toeristen veel meer verdienen. Dat is het moeilijke aan het economische model hier op

Aruba, waar alles draait om toerisme. De eigenaar gaf al meerdere keren aan dat wat wij betalen, hem niets oplevert. Dus hij heeft zelf besloten om de dienst stop te zetten,” legde zij uit.

Ze vervolgde dat ongeveer 55 cliënten gebruik maakten van de transportdienst, terwijl het dagcentrum dagelijks 160 cliënten ontvangt. Dit betekent dat de transportdienst slechts voor een derde van hun cliënten beschikbaar was. De overige cliënten regelen zelf hun vervoer of krijgen hulp van familie.

Van Hommelen gaf aan erg dankbaar te zijn dat ze deze dienst konden aanbieden, maar helaas is dat nu veranderd. Ze benadrukte dat ze geprobeerd hebben om andere aanbieders te vinden en hier al lange tijd mee bezig zijn geweest, maar zonder succes. Het grootste probleem is dat zij vier routes hebben, en geen enkel bedrijf kan die vier routes op de benodigde tijden aanbieden.

“Het gaat om tijden waarop ook cruis-

eschepen aankomen. Er is veel vraag naar transport door toeristen en in één dag verdienen zij meer aan toeristen dan in een maand met ons. We hebben geen ander bedrijf kunnen vinden dat binnen ons budget deze dienst kon leveren,” voegde ze toe.

Ze gaf aan dat ze ook contact hebben opgenomen met Arubus om te kijken of zij hulp konden bieden, aangezien Arubus ook veel scholen ondersteunt. Maar zij gaven aan dat ze niet eens genoeg bussen hebben voor hun eigen dienstregeling. En als ze wel zouden kunnen helpen, zou de prijs ver boven het beschikbare budget liggen.

“Het is erg frustrerend, en voor deze 55 cliënten betekent dit een grote verandering,” zei ze.

Van Hommelen gaf aan dat in de brief aan de verzorgers opties zijn opgenomen. Ze stelde voor dat begeleiders informatie kunnen uitwisselen over particuliere busdiensten en kunnen

helpen bij het leggen van contact tussen verzorgers die in elkaars buurt wonen, zodat carpooling mogelijk wordt. “We willen samen met hen creatief nadenken, maar het is ons niet gelukt een ander bedrijf te vinden dat alle vier de routes dagelijks kan rijden voor het bedrag dat wij kunnen betalen,” voegde zij toe.

Van Hommelen meldde dat zij onlangs bezoek hebben gekregen van de minister van Volksgezondheid, Gezondheid, Ouderenzorg en Verslavingszorg, Mervin Wyatt-Ras, aan wie zij de situatie hebben uitgelegd om te kijken of er samen met de minister van Transport een oplossing mogelijk is.

Tot slot nam zij de tijd om het bedrijf dat hen tien jaar lang heeft geholpen te bedanken voor hun goede service. “Ik ben erg dankbaar voor AGW Tours voor de tien jaar dat zij ons hebben bediend, ook al hebben ze daar nauwelijks iets aan verdiend. Het was een zeer waardevolle dienst voor onze cliënten. We zijn hen zeer dankbaar,” besloot ze.

Amnestie zonder het over... *Amnestie te hebben...?*

De mededeling dat men het arbeidsmarktadvies, dat wordt gegeven bij elke aanvraag voor een vergunning voor tijdelijk verblijf, tijdelijk buiten werking zou stellen, heeft nogal wat commotie veroorzaakt, tot in het parlement toe. Kennelijk bestaat er zo'n grote achterstand in de afhandeling van de verzoeken en bestaat er tegelijkertijd een zo grote schaarste aan lokale arbeidskrachten, dat dit heeft geleid tot de beslissing om de wet gedeeltelijk buiten werking te stellen om tijd te winnen. Het is zonder meer geloofwaardig dat die moeilijke situatie bestaat maar daarmee is geen inzicht verschaft in alles wat komt kijken bij het nemen van een dergelijke beslissing. Het lijkt dan ook mede op een poging om op handige wijze het probleem van de ongeveer 20.000 personen op ons eiland zonder geldige verblijfspapieren op te lossen. Dit door middel van een niet transparant proces dat aanleiding kan zijn tot allerlei ongewenste zaken.

In zijn recente verklaring heeft de minister belast met arbeid verklaard te hebben geconstateerd dat er in Aruba een grote schaarste bestaat aan arbeidskrachten. Dat klopt ook en dat wisten we allemaal wel; de vraag is echter of de 'oplossing' waarvoor de minister en zijn collega van justitie hebben gekozen het meest aan te bevelen is. Het arbeidsmarktadvies maakt deel uit van de Landsverordening Toelating en Uitzetting (LTU) en de vraag is of dit arbeidsmarktadvies voor de vergunningsaanvragen zonder meer en in zijn geheel buiten werking kan worden gesteld. Het betreffende artikel in de LTU, artikel 7, zesde lid luidt: "Aan een vergunning tot tijdelijk verblijf kunnen voorwaarden worden verbonden in het algemeen belang. Aan de vergunning worden bovendien, de minister, belast

met arbeidsverhoudingen, gehoord, voorwaarden verbonden ten aanzien van het uitoefenen van een bepaald beroep of bedrijf, respectievelijk het in dienst zijn van een bepaalde werkgever en in een bepaalde functie. Bij regeling van de minister belast met arbeid, kunnen beroepen en functies worden aangewezen, die niet in aanmerking komen om vervuld te worden door personen ten aanzien van wie om afgifte van een vergunning tot tijdelijk verblijf is verzocht."

Belangrijk hierbij is dat de eerste zin van dit lid een keuzevrijheid inhoudt; men kan indien gewenst, voorwaarden in verband met het algemeen belang stellen. Echter, de wet zegt vervolgens niet dat de verbinding van voorwaarden aan de vergunning, die het beroep of het bedrijf zelf betreffen, een keuzevrijheid inhoudt om al of niet advies te geven. De belangrijke juridische vraag is dus: kan de minister besluiten tot het buiten werking stellen van een deel van de wet? Bovendien geeft de wet zelf de optie om bepaalde beroepen of functies aan te wijzen die gereserveerd dienen te blijven voor het lokale arbeidsaanbod. Is het overwogen om gebruik te maken van die mogelijkheid of is besloten dat de schaarste de gehele arbeidsmarkt treft? Hierbij komen ook meer technische aspecten om de hoek kijken die de arbeidsmarkt betreffen. Het werk van het departement voor de arbeidsvoorziening (DPL) is, goed of slecht uitgevoerd, om bij elke aanvraag de afweging te maken of hierop positief of negatief advies dient te worden gegeven, met het mede beschouwen van de criteria voor de (sub)sector en het type arbeid dat verlangd wordt in de aanvraag. Met andere woorden: de arbeidsmarkt is geen uniform, massief blok waarvoor bepaalde schaarste wordt geconstateerd; integendeel, zoals de wet zelf aangeeft, is de arbeidsmarkt opgesplitst in een groot aantal deelsectoren

met een grote variatie aan banen en beroepseisen. Dus, wanneer gesproken wordt over een algemene schaarste dan kan worden geconstateerd dat die over de hele linie aanzienlijk kan zijn, maar wanneer het gaat om elke sector en elk individueel beroep, is het onvermijdelijk vast te stellen of in dat specifieke geval dat algemene beeld van toepassing is; dat is het werk van het betrokken departement. Uiteraard kunnen we niet weten of de minister een interne briefing heeft gehad waarin hem het een en ander is uitgelegd, maar we mogen ervan uitgaan dat de professionals ter plaatse hun werk naar behoren hebben verricht. Om een voorbeeld te geven van zaken die nu spelen, het volgende. Als er een grote schaarste bestaat in de toeristische sector, inclusief de restaurants, kan deze schaarste behoorlijk algemeen van aard zijn, maar toch is die schaarste meer geconcentreerd in de lagere banen die ook minder goed worden beloond. Dit betekent echter nog niet dat die schaarste in die zin geldt voor alle functies en dat daarmee alle sluisdeuren opengezet kunnen worden voor alle functies in die sectoren waarmee de bescherming van de werkgelegenheid, die in de eerste plaats bedoeld is voor de lokale arbeidskrachten, voor zover beschikbaar, totaal wordt weggelaten.

Amnestie zonder amnestie?

Maar nu de urgente kwestie die een belangrijke rol speelt in dit geheel, zonder dat die te berde wordt gebracht. Ons land telt inmiddels zo'n 20.000 migranten zonder geldige verblijfspapieren, waarvan een groot deel Venezolaanse migranten betreft, waarvan slechts een deel een vluchtelingenstatus heeft. Het – grootste – deel dat werkzaam kan zijn is hoe dan ook inderdaad werkzaam en heeft ergens onderdak; we zien tenminste geen mensen die op straat bivakkeren. Vraag: kunnen alle werkgevers die nu deze mensen in dienst



hebben nu een aanvraag indienen, of hebben het in sommige gevallen zelfs al gedaan om een vergunning tot verblijf te krijgen op grond van het dienstverband met hun onderneming, zonder nadere vragen?

Om enig misverstand omtrent onze stellingname te voorkomen: wij zijn niet tegen het regelen van het verblijf van deze groep, maar het moet dan wel op formele wijze plaatsvinden en met beantwoording van alle vragen die daarbij opkomen. Wat geen enkel zinnig mens kan accepteren dat zo'n groot deel van onze feitelijke bevolking in onzekerheid wordt gehouden, daarmee de mogelijkheid scheppend voor allerlei misbruik in het informele circuit, met bovendien grote nadelen voor de staatskas wegens het ontlopen van belastingen en sociale premies en daarnaast nog de nadelen voor de concurrentie die zich wel aan de wet houdt, met alle extrakosten van dien.

Tenslotte moet men bedenken dat het niet alleen gaat over mensen die geen verblijfsdocumenten hebben en die al werken of werk zoeken. Berichten van deze aard worden snel verspreid en we zullen te maken krijgen met veel meer mensen die uit het buitenland aankomen en hun rondgang gaan doen om emplot te vinden. Wordt dit dan ook onderdeel van dit 'tijdelijk beleid', waarvan we niet eens weten hoe tijdelijk het zal zijn?

Tweede verkeersdode van 2025



Donderdag omstreeks 18:15 uur werd het centrale politiebureau geïnformeerd over een verkeersongeval waarbij een auto een voetganger had aangereden ter hoogte van Watergate aan de De La Sallestraat.

Politie-eenheden en een ambulance werden met spoed naar de locatie gestuurd.

Bij aankomst troffen de agenten een oudere man op straat aan, wiens toestand ernstig bleek te zijn. Ambulancepersoneel verleende ter plaatse medische hulp en wist de man te stabiliseren. Hij werd met grote spoed overgebracht naar het ziekenhuis.

Een verkeersspecialist kwam

eveneens ter plaatse om het onderzoek naar de toedracht van het ongeval uit te voeren.

Slachtofferhulp werd op de hoogte gebracht zodat de familie bij aankomst in het ziekenhuis kon worden bijgestaan.

Helaas werd later op de avond, om 22:22 uur, het overlijden van Eliseo Berrospi Upayacu vastgesteld. Hij werd geboren in Peru op 14 juni 1939 en was 85 jaar oud.

Dit is het tweede verkeersslachtoffer op Aruba in het jaar 2025.

Het Korps Politie Aruba en Aruba Vandaag betuigt zijn oprechte deelneming aan de familie van de overledene.

WEB krijgt opnieuw statutenwijziging



Regering als enige aandeelhouder moet zeggenschap hebben over het beheer van publieke entiteiten. De statuten van WEB worden opnieuw aangepast zodat de meerderheidsaandeelhouder het recht krijgt om zijn eigen Raad van Commissarissen aan te wijzen. Dit is het besluit dat de voorlopige Raad van Commissarissen van Utilities deze dagen heeft genomen. Utilities is de moedermaatschappij van WEB, ELMAR en AWSS (Aruba Waste Systems Solutions).

Deze stap werd genomen nadat het laatste lid van de Raad van Commissarissen van Utilities, Judith Brigitha, uiteindelijk werd teruggetrokken. Brigitha was het enige lid dat zich nog niet vrijwillig had teruggetrokken en had de twee vergaderingen met de verantwoordelijke minister, mr. Arthur Dowers, niet bijgewoond. Daarvoor hadden Nilo Swaen, Robert Maduro en Rafael Croes reeds hun ontslagbrieven ingediend.

Directeur van Utilities, de heer Anthony 'Ton' Rojer, wijzigde op 6 februari jongstleden de statuten van WEB, met directe impact op onder andere de mogelijkheid van de hoofdaandeelhouder om zelf leden van de Raad van Commissarissen van het water- en energiebedrijf aan te stellen. Ook werd de corporate governance code aangepast, en in overeenstemming gebracht met die van Utilities, aldus de ontvangen statuten. Doordat deze statuten op dergelijke wijze zijn gewijzigd, werd de mogelijkheid

van de overheid als aandeelhouder om benoemingen te bepalen feitelijk beperkt.

De nieuwe statuten van WEB, ondertekend door notaris Chamila Tromp, zijn opvallend omdat op de eerste pagina staat dat de bevoegdheid tot het wijzigen van de statuten (van WEB) geregeld is in artikel 16 lid 1 van de statuten zelf. Dat is in strijd met de bepalingen in het Burgerlijk Wetboek (dwingend recht), die partijen bindt op het moment dat zij een overeenkomst sluiten. Bij afwijking hiervan kan een overeenkomst nietig worden verklaard. In dit geval erkennen de statuten dat de Algemene Vergadering van Aandeelhouders de formele instantie is om de statuten te wijzigen. Toch staat in de nieuwe statuten dat artikel 16 lid 1 bepaalt dat de Algemene Vergadering daartoe niet bevoegd is, een beperking die in strijd is met de wet en dus ongeldig is.

Volgens Bon Dia Aruba is het precies dit punt waar de enige aandeelhouder, de overheid, vragen bij heeft.

Voormalig premier en huidige MEP-fractie-leider mr. Evelyn Wever-Croes stelde dat er geen reden is tot zorg over mogelijke onregelmatigheden bij de statutenwijziging, aangezien WEB een goede corporate governance code heeft. In de statuten van WEB staat dat de corporate governance code van WEB gelijk is aan die van Utilities.

Juist op dit punt wilde Nederland een formeel kader invoeren om vast te leggen hoe zo'n governance code eruit moet zien. Dat was één van

de eisen in het Landspakket, waarmee de Arubaanse regering onder leiding van premier Wever-Croes akkoord ging. Een commissie, onder meer bestaande uit voormalig WEB-directeur Jossy Lacle, kreeg de opdracht om een wetsvoorstel op te stellen. Dit werk werd geleid door professor Frank Kunneman en is inmiddels afgerond. De regering heeft echter nooit verdere stappen ondernomen om het voorstel via de Raad van Advies naar het parlement te sturen. Hierdoor is Aruba het enige land binnen het Koninkrijk dat nog geen wettelijk kader kent voor een corporate governance code. Hoewel alle publieke entiteiten zoals AAA, APA, ATA, Elmar en WEB hun eigen code hebben, zijn deze niet wettelijk verankerd.

Tegelijkertijd biedt het Burgerlijk Wetboek wel een juridische basis waar veel zaken op privaat niveau aan moeten voldoen. En juist hier rijst de vraag of men zomaar bepalingen uit het Burgerlijk Wetboek terzijde mag schuiven om de statuten van een publieke vennootschap aan te passen. Zo is er bijvoorbeeld een bepaling in de nieuwe statuten dat de instantie die WEB leningen verstrekt, het recht heeft om leden voor te dragen voor de Raad van Commissarissen, wat de banken in de praktijk meer zeggenschap zou geven over het bestuur van een nutsbedrijf dan de meerderheid van de aandeelhouders.

De heer Frank Hoeverts, die momenteel verantwoordelijk is voor de Raad van Commissarissen van Utilities, gaf aan dat hoewel banken en andere

financiers wellicht inzicht willen in hoe bedrijven worden bestuurd, de realiteit is dat WEB noch Elmar ooit hun financiële verplichtingen niet zijn nagekomen. Het is dan ook moeilijk te geloven dat de financiers meer inzicht hebben in het beheer van deze bedrijven dan de eigen aandeelhouder, die uiteindelijk verantwoordelijk is.

De voorlopige Raad van Commissarissen van Utilities zal nu werken aan het aanpassen van de statuten om vervolgens nieuwe leden te benoemen in de raden van commissarissen van zowel Utilities, WEB als Elmar. Professor dr. Kunneman, deskundige op het gebied van goed bestuur, benadrukte dat hoewel goed openbaar bestu-

ur en goed corporate governance op elkaar lijken, het verschil zit in het feit dat de overheid bij publieke entiteiten zowel aandeelhouder is als publieke verantwoordelijkheid draagt (ze moet verantwoording afleggen aan het parlement). Volgens hem is het precies om die reden dat de overheid extra voorzichtig moet handelen, en ervoor moet zorgen dat de publieke rol niet de aandeelhoudersrol overstemt. De overheid moet onder alle omstandigheden de regels van behoorlijk bestuur respecteren. Bon Dia Aruba zal in een volgende editie uitgebreider ingaan op de visie van dr. Kunneman over dit thema en het wetsvoorstel over de corporate governance code.

4 FLORIN

ARUBA

CT/2020.0242.01

ALGHELE STATUTENWIJZIGING

Heden, zes februari tweeduizend vijf en twintig, verscheen voor mij, mr. Chamila Agnella Tromp, notaris in Aruba:

de heer Anthony Waldemir Rojer, directeur, houder van een Arubaans rijbewijs met nummer DAO511016, geldig tot vijf maart tweeduizend zesenwintig, geboren te Aruba op elf april negentienhonderd tweeënveertig, wonende te Wayaca 111 in Aruba, thans ongehuwd, te dezen handelende als gemachtigde van de naamloze vennootschap "UTILITIES ARUBA N.V.", statutair gevestigd in Aruba en aldaar kantoorhoudende te Italiëstraat 46, welke vennootschap is ingeschreven in het Handelsregister van de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Aruba onder dossiernummer H10232.0;

De comparant, handelend als gemeld, verklaarde dat Utilities Aruba N.V., zijnde de Algemene Vergadering van de naamloze vennootschap "WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA (W.E.B.) N.V.", statutair gevestigd in Aruba en aldaar kantoorhoudende te Balashi W.E.B. 76, welke Vennootschap is ingeschreven in het Handelsregister van de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Aruba onder dossiernummer H12126.0, in een op achtentwintig mei tweeduizend vier en twintig gehouden Algemene Vergadering, waarbij het gehele geplaatste kapitaal aanwezig was, met algemene stemmen besloten heeft:

- de statuten geheel te wijzigen in voege als hieronder zal worden vermeld;

- de comparant te machtigen om de akte van statutenwijziging te tekenen;

van het verhandelde blijkt uit de notulen van de Algemene Vergadering, waarvan één (1) exemplaar aan de minuut van deze akte zal worden gehecht.

De bevoegdheid tot wijziging van de statuten, zoals geregeld in artikel 16 lid 1 van de statuten van Water- en Energiebedrijf Aruba (W.E.B.) N.V., is in strijd met de dwingendrechtelijke bepalingen van artikel 2:134, lid 1 en 2 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba. Deze wettelijke bepalingen erkennen de Algemene Vergadering als de bevoegde instantie voor het wijzigen van de statuten, behoudens beperkingen in de statuten. Echter, artikel 16 lid 1 van de statuten van Water- en Energiebedrijf Aruba (W.E.B.) N.V., waarin wordt gesteld dat de Algemene Vergadering niet bevoegd is tot statutenwijziging, vormt een beperking die niet in overeenstemming is met de dwingendrechtelijke wetgeving. Hierdoor mist deze bepaling haar werking en kan de statutenwijziging alsnog door de Algemene Vergadering worden uitgevoerd, mits voldaan wordt aan de vereisten van artikel 2:134 lid 2, namelijk een besluit tot wijziging van de statuten dat met algemene stemmen wordt genomen, waaraan alle stemgerechtigde personen hebben meegewerkt.

Ter uitvoering van voormeld aandeelhoudersbesluit verklaarde de comparant, handelend als gemeld, de statuten van de hierboven genoemde naamloze vennootschap algeheel te wijzigen als volgt:

Statuten.

1

- de comparant te machtigen om de akte van statutenwijziging te tekenen;

van het verhandelde blijkt uit de notulen van de Algemene Vergadering, waarvan één (1) exemplaar aan de minuut van deze akte zal worden gehecht.

De bevoegdheid tot wijziging van de statuten, zoals geregeld in artikel 16 lid 1 van de statuten van Water- en Energiebedrijf Aruba (W.E.B.) N.V., is in strijd met de dwingendrechtelijke bepalingen van artikel 2:134, lid 1 en 2 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba. Deze wettelijke bepalingen erkennen de Algemene Vergadering als de bevoegde instantie voor het wijzigen van de statuten, behoudens beperkingen in de statuten. Echter, artikel 16 lid 1 van de statuten van Water- en Energiebedrijf Aruba (W.E.B.) N.V., waarin wordt gesteld dat de Algemene Vergadering niet bevoegd is tot statutenwijziging, vormt een beperking die niet in overeenstemming is met de dwingendrechtelijke wetgeving. Hierdoor mist deze bepaling haar werking en kan de statutenwijziging alsnog door de Algemene Vergadering worden uitgevoerd, mits voldaan wordt aan de vereisten van artikel 2:134 lid 2, namelijk een besluit tot wijziging van de statuten dat met algemene stemmen wordt genomen, waaraan alle stemgerechtigde personen hebben meegewerkt.

Ter uitvoering van voormeld aandeelhoudersbesluit verklaarde de comparant, handelend als gemeld, de statuten van de hierboven genoemde naamloze vennootschap algeheel te wijzigen als volgt:

Statuten.

*Minister van Arbeid over opschorting arbeidsmarkttoets:***Niet voldoende lokaal aanbod op de arbeidsmarkt**

Minister van Arbeid, Wendrick Cicilia (AVP), sprak deze week met de pers over een onderwerp dat de afgelopen dagen veel aandacht heeft gekregen: de nieuwe aanpak van het Departement voor Arbeidsontwikkeling (DPL).

De minister verklaarde dat hij het moment had genomen om “de zorgen rond het DPL” aan te pakken. Deze hebben te maken met het besluit om de arbeidsmarkttoets tijdelijk op te schorten.

De arbeidsmarkttoets is een evaluatie die traditioneel door het DPL wordt uitgevoerd wanneer een bedrijf een werkvergunning aanvraagt. Het doel van de toets is om te beoordelen of het nodig is een buitenlandse arbeidskracht aan te trekken, of dat er lokaal personeel beschikbaar is om de vacature te vervullen.

“In 2007 werd de arbeidsmarkttoets ingevoerd met als doel onze lokale arbeidsmarkt te beschermen. Destijds was er voldoende arbeidsaanbod,” aldus de minister deze week in een persbericht. Toch is besloten om de arbeidsmarkttoets voorlopig op te schorten. De minister gaf aan dat “er momenteel druk staat op de arbeidsmarkt” en dat de arbeidsvraag “niet aansluit bij het lokale aanbod.”

“Er zijn veel openstaande vacatures, maar er is niet voldoende lokale expertise of arbeidsaanbod. Dat baart zorgen met betrekking tot de kwaliteit van dienstverlening, het operationele functioneren van onze bedrijven én de continuïteit van die bedrijven. In dat kader heeft de Arubaanse regering besloten om de arbeidsmarkttoets tijdelijk op te schorten,” verklaarde minister Cicilia aan de pers.

Het tekort aan arbeidskrachten dwingt werkgevers om structureel overuren te laten draaien, wat leidt tot extreme vermoeidheid en uiteindelijk tot een daling in de kwaliteit van dienstverlening, met directe gevolgen voor de bedrijfsvoering. “De continuïteit van het bedrijf komt in gevaar. Als je niet voldoende personeel hebt, kun je de vraag niet aan,” aldus Cicilia.

Volgens het persbericht is de opschorting een noodzakelijke reactie om de procedure voor werkvergunningen te versnellen, aangezien de arbeidsmarkttoets een ‘bottleneck’ vormt in een periode waarin de vraag de aanbodcapaciteit op de arbeidsmarkt overstijgt.

De minister gaf ook aan dat er tijdens de formatieperiode overleg is gevoerd met sleutelinstellingen in de samenleving, waaronder AHATA, ATIA, CUA, AF&BA en andere organisaties. De boodschap vanuit de private sector was duidelijk: het tekort aan



arbeidskrachten is een structureel probleem voor de economische groei van Aruba.

In een recent overleg met DPL, SEPPA, TOPA en vakbondsvertegenwoordigers, garandeerde minister Cicilia dat deze wijziging tijdelijk is, en dat de arbeidsmarkt voortdurend geëvalueerd zal worden om de aanpak waar nodig aan te passen. Het doel is om snel en efficiënt oplossingen te bieden voor urgente vacatures, zonder afbreuk te doen aan de stabiliteit van het bestaande personeel dat zich inzet voor de ontwikkeling van het land.

In antwoord op vragen van Noticia Impacto bevestigde Cicilia dat het volledige proces voor werkvergunningen voortaan via DIMAS zal verlopen. “We hebben besloten de procedures van DPL tijdelijk op te schorten – de toestemming om arbeid te verrichten op het eiland zal voortaan volledig via DIMAS lopen.”

“Het proces zal nu volledig via DIMAS worden afgehandeld. Dat zal het proces versnellen, efficiëntie verbeteren en ook zorgen voor kortere termijnen om duidelijkheid te geven over de [juridische status van aanvragers] op het eiland.”

De minister gebruikte het moment ook om “te benadrukken dat er geen enkele reden is voor personeel van DPL om zich zorgen te maken over hun werkzekerheid. Er zijn geen plannen om de omvang van het departement aan te passen,” zei hij.

“Dit biedt rust binnen het departement, maar lost ook op korte termijn een urgente arbeidsproblematiek op in onze samenleving.”

Tot slot verklaarde hij dat de regering “duidelijkheid en transparantie” wil bieden.

“Dit wordt een ‘free for all’ – parlementariër Bermudez reageert op besluit

ment. “Maar als je nu de procedures van DPL verplaatst naar DIMAS, dat al met problemen kampt, dan vraag ik me af: hoe gaan we het proces dan makkelijker maken voor mensen die een vergunning aanvragen?”

Zijn grootste zorg is de bescherming van lokale werknemers. “Hoe gaan we hen beschermen? Want als je geen toets doet, weet ik zeker dat er mensen zijn met minder goede bedoelingen die zomaar vergunningen gaan aanvragen. En dat is niet wat we willen.”

Hij erkende dat er arbeidskrachten nodig zijn, met name in de horeca, maar wees erop dat er ook andere sectoren zijn waar mensen nu een kans willen. Volgens hem zullen sommigen misbruik maken van de situatie, zonder dat er genoeg aandacht is voor de mogelijke gevolgen. “Want vergeet niet, we hebben het over AZV, de druk op AZV, de verkeersdrukte, huisvesting. We moeten met al die factoren rekening houden. We kunnen niet zomaar de poort openen en dan maar zien wat er gebeurt,” aldus Bermudez.

Volgens hem bieden de brieven van de ministers van Justitie en Arbeid geen voldoende duidelijkheid over deze punten. Die duidelijkheid had er moeten zijn vóór het nemen van het besluit.

Naast het mogelijke misbruik als gevolg van het schrappen van de toets, stelde Bermudez ook de vraag: “Wat gebeurt er met het Job Center – de plek waar je vraag en aanbod op de arbeidsmarkt matcht, werkzoekenden begeleidt naar vacatures? Wat gebeurt daar nu mee? Als dat deel uitmaakt van het plan, had dat vóór het besluit moeten worden uitgelegd,” aldus Bermudez, die aangaf dat hij hierover veel zorgen hoort.

“Ja, we hebben mensen nodig op de arbeidsmarkt. Maar we moeten toetsen wie we nodig hebben, en wé wie nodig hebben.”

AVP-parlementariër Carlos Bermudez gaf commentaar op de opschorting van de arbeidsmarkttoets.

“Als je met mensen op straat praat over DPL hoor je vaak dat het proces veel te lang duurt, dat er geen reactie komt. We voelen dat het tijd is voor een verandering in het management,” aldus Bermudez. “Er moet iets gebeuren om het trage proces bij DPL te verbeteren.”

Hij gaf aan dat het probleem misschien ligt bij het management, mogelijk bij het personeel of de locatie. “Het AVP-Futuro kabinet moet een evaluatie doen om dat proces te verbeteren. Dat is duidelijk.” Volgens hem is er hoe dan ook verandering nodig.

Maar, zo stelde hij, “dat betekent niet dat je zomaar kunt zeggen: ‘oké, we slaan de arbeidsmarkttoets over, sturen alles naar DIMAS, en klaar’. Je informeert de burgers niet, je informeert de advocaten niet, de consultants, het bedrijfsleven – niemand weet wat er gaat gebeuren. Je schrikt de toets, en dan? Wat gebeurt er dan?” Bermudez uitte zijn zorg dat “dit een ‘free for all’ wordt.”

Hij gaf aan dat hij zich zorgen maakt dat DIMAS nu nóg meer werk moet doen, terwijl er al veel klachten zijn over achterstanden en slecht manage-



Sint Maarten

Minister Gumbs beweert dat VROMI “niet volledig op de hoogte” was van vereisten voor civieltechnische vergunningen

Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Infrastructuur (VROMI), Patrice Gumbs, verklaarde dat het ministerie niet volledig op de hoogte was van de wettelijke vereisten met betrekking tot civieltechnische vergunningen. Volgens hem verklaart dit waarom hij persoonlijk bouwvergunningen heeft goedgekeurd zonder de vereiste voorafgaande documentatie.



Gumbs, die de Party for Progress (PFP) vertegenwoordigt, deed deze uitspraak tijdens een parlementaire zitting op vrijdag, als reactie op vragen van Ardwell Irion, lid van de Nationale Alliantie (NA). Hij gaf aan dat er momenteel gewerkt wordt aan een Ministerieel Besluit dat verduidelijking moet geven over wanneer een civieltechnische vergunning vereist is.

“Ik ben verheugd om aan te kondigen dat dit initiatief zich in de afrondende fase bevindt en dat er feedback wordt verzameld van alle belanghebbenden,” aldus Gumbs.

De uitspraken van de minister wekten verbazing, vooral omdat het senior personeel van het ministerie—beleidsdirecteur Raitza Narain, voormalig Hoofd Vergunningen en huidig Hoofd Infrastructuur Charlon Pompier, en senior beleidsadviseurs Timothy Baly en Ildiko

Gilders—direct betrokken waren bij de herinvoering in 2021 van artikel 28a van de Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkelingsplanning (LROP), het artikel dat de civieltechnische vergunningen regelt.

Sinds de herinvoering van artikel 28a worden civieltechnische vergunningen stelselmatig ten onrechte als bouwvergunningen geassocieerd in de Landscourant. Deze praktijk is voortgezet onder het leiderschap van minister Gumbs, ondanks eerdere toezeggingen dat de publicatieprocedure zou worden aangepast aan de wet en om het grondwettelijke recht van het publiek op bezwaar te waarborgen. Tot op heden zijn er echter geen hervormingen doorgevoerd.

De zitting van vrijdag was een voortzetting van een openbare vergadering van het parlement

op 24 februari 2025 over de vertraagde publicatie van vergunningen en de noodzaak van juridische transparantie. Tijdens de bespreking van 7 april handhaafde Gumbs dat het publiek het recht behoudt om bezwaar te maken—zelfs wanneer kennisgevingen te laat worden gepubliceerd.

“Er is altijd de mogelijkheid om, zelfs na het verstrijken van de bezwaartermijn van zes weken, naar de rechter te stappen,” verklaarde hij. In de meest recente zitting gaf hij echter geen uitleg waarom burgers juridische kosten moeten maken om beslissingen aan te vechten die via een tijdige publieke kennisgeving voor bezwaar vatbaar hadden moeten zijn.

Een recente gerechtelijke uitspraak benadrukte het juridische onderscheid tussen bouwvergunningen en civieltech-

nische vergunningen. Op 2 april 2025 bekrachtigde het gerecht een stopzettingsbevel dat minister Gumbs op 11 maart had uitgevaardigd tegen NLGY Development wegens het uitvoeren van graafwerkzaamheden zonder civieltechnische vergunning, in strijd met artikel 28a.

Het gerecht stelde: “Nergens in de tekst van de bouwvergunning staat vermeld dat daarmee ook toestemming wordt verleend voor civiele werken. Integendeel, in de bouwvergunning staat dat het project ook onderworpen is aan ‘andere relevante regelgeving’. Bovendien verschillen de beoordelingscriteria voor de afgifte van een bouwvergunning en een civieltechnische vergunning, en kent elk zijn eigen weigeringsgronden op basis van afzonderlijke wettelijke kaders.”

De uitspraak bevestigde ook dat civieltechnische vergunningen zes weken lang beschikbaar moeten zijn in het Overheidsgebouw, en aangekondigd dienen te worden via officiële publieke kanalen en in lokale kranten, zowel in het Nederlands als het Engels, zoals vereist in artikel 4(2) van de LROP.

Artikel 28a werd oorspronkelijk in 2000 als tijdelijke maatregel ingevoerd, maar verviel in 2012 na de staatkundige overgang van Sint Maarten in 2010. De herinvoering—vanwege toenemende bezorgdheid over

ongecontroleerde ontwikkeling—werd goedgekeurd door de Raad van Ministers in 2014, voorgelegd aan het parlement in 2016, en formeel opnieuw ingevoerd in 2021.

De Party for Progress speelde een sleutelrol in de herinvoering. Op 3 augustus 2020 kondigde toenmalig VROMI-minister Egbert Doran aan dat het parlement unaniem had ingestemd met de wijziging, die werd bepleit door PFP-parlementariërs Raeyhon Peterson en Melissa Gumbs, samen met UP-parlementariër Rolando Brison. De wijziging werd officieel bekrachtigd op 8 maart 2021.

Ondanks de rol van zijn partij in het herstel van artikel 28a, kondigde minister Gumbs vrijdag aan dat hij een nieuw Ministerieel Besluit zal introduceren om de bestaande regelgeving aan te passen.

“Vergunningen tijdens mijn ambtstermijn hebben mogelijk geen civieltechnische vergunning gekregen door een administratieve vergissing,” verklaarde Gumbs aan het parlement. “Voortaan zal het ministerie stappen ondernemen om naleving te garanderen. Indien nodig zullen projecten als laatste redmiddel worden stilgelegd. Dit is niet alleen om de wet te respecteren, maar ook om het milieu van Sint Maarten te beschermen.”

Curaçao

Energiebedrijf VIGOR Start Voorbereidingen om Operaties op Bullenbaai-Terminal te Hervatten



(CuraçaoChronicle) – Energiebedrijf VIGOR is gestart met voorbereidende werkzaamheden om de activiteiten op de terminal van Bullenbaai te hervatten. Dat heeft een woordvoerder van het bedrijf bekendgemaakt in een officieel persbericht.

Het bedrijf is begonnen met een aanbestedingsprocedure voor diverse essentiële goederen en diensten, waaronder veiligheidsuitrusting, brand-

waterpompen, terreinonderhoud en inspectiediensten. Deze voorbereidende werkzaamheden staan gepland voor de maand juni.

Deze inspanningen maken deel uit van de eerste fase van een geplande exploitatieperiode van dertig jaar, waarin VIGOR streeft naar een maximale benutting van de capaciteit van de terminal. Tegelijkertijd breidt het bedrijf zijn dienstenaanbod uit in samenwerking met 2BAYS. Deze samenwerking zal activiteiten omvatten zoals opslag, blending en scheepsafhandeling.

De herstart van de terminal in Bullenbaai vormt een belangrijke stap in de langetermijnstrategie van VIGOR om zijn rol in de energiesector te versterken en zijn dienstenaanbod op Curaçao uit te breiden.

Nederland en Colombia Versterken Militaire Samenwerking in het Caribisch Gebied

(CuraçaoChronicle) – Nederland en Colombia hebben hun militaire samenwerking in het Caribisch gebied verdiept na een werkbezoek van de Colombiaanse viceadmiraal Francisco Hernando Cubides Grisales. Tijdens het bezoek zijn nieuwe afspraken gemaakt over gezamenlijke operaties en trainingsmissies, waaronder een formeel pact inzake maritieme zoek- en reddingsacties.

Viceadmiraal Grisales, hoofd van de marine-operaties van Colombia, bezocht tijdens zijn reis diverse strategische locaties, waaronder Marinebasis Parera, het oefenterrein Wacao en het Nederlandse marineschip Zr.Ms. Pelikaan. Daarnaast hield hij strategische overleggen met vertegenwoordigers van de Kustwacht Caribisch Gebied en de Commandant der Zeemacht in het Caribisch gebied. Het bezoek stond in het teken van het verder uitbouwen van het reeds sterke defensieve partnerschap tussen beide

landen. De Colombiaanse en Nederlandse marines werken al jarenlang samen in de strijd tegen drugssmokkel en bij gecoördineerde zoek- en reddingsacties op zee. Eerder dit jaar voerden de twee landen gezamenlijke operaties uit en prezen zij de recente “Estribo”-oefening in Colombia als een groot succes. Een vervolgtraining staat gepland voor dit najaar.

Een belangrijk moment tijdens het bezoek was de ondertekening van een formeel operationeel akkoord voor maritieme zoek- en reddingsacties—het zogenoemde SAR-akkoord. Dit akkoord stelt protocollen vast voor communicatie en samenwerking tijdens maritieme noodgevallen, met name in gedeelde of aangrenzende wateren.

De versterkte samenwerking onderstreept de blijvende inzet van beide landen om de regionale veiligheid te verbeteren en de gezamenlijke responscapaciteit in het Caribisch gebied te versterken.